1112 CON

6

SUR INTERNET : 15 000 arbres à la disposition des propriétaires riverains de l'Etchemin

LA VOIX DU SUD

50 ANS

VOLUME 50, NUMÉRO 14 – MERCREDI 6 AVRIL 2011 – 29 455 EXEMPLAIRES

Transcontinental



AVEC VOUS DE TOUT COEUR DEPUIS 50 ANS

DOSSIER SPÉCIAL IMMIGRATION Pages 17 à 20

www.lavoixdusud.com

Les forestiers se préparent à la guerre avec les MRC 9

Guillaume Gagnon lance son 2e album 23

ANNONCES CLASSÉES 1-866-637-5236

CONCOURS DISNEY VOIR PAGE 26



Les gares composées



L'industrie de la plasturgie outillée pour se développer

Page 3



•LE CENTRE DE DENTUROLOGIE•
BELLAVANCE
DENTUROLOGISTES

Contactez-nous pour une consultation GRATUITE !

SAINTE-CLAIRE 418-883-2380 ou sans frais : 1-866-883-2380
www.centrededenturologiebellavance.com

Les entreprises, institutions et citoyens de Chaudière-Appalaches invités à s'inscrire au Défi Climat 2011

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Dans le cadre de la vaste campagne de sensibilisation et mobilisation pour la lutte aux changements climatiques, menée à l'échelle provinciale jsuqu'au 30 avril 2011, le Conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches (CRECA) invite les citoyens à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre en s'engageant à modifier leurs habitudes de vie et de déplacement. Pour les aider, une vingtaine de gestes simples qui peuvent avoir des impacts positifs sur l'environnement, la santé, la société et l'économie leur sont proposés. Les retombées de l'adoption de ces comportements sont chiffrées pour estimer leur contribution à la diminution des émissions de CO2.

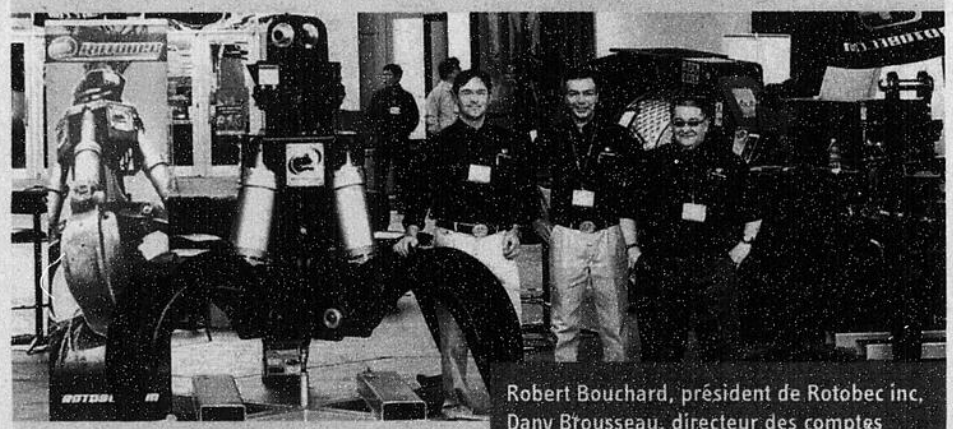
La campagne se déroule en milieu de travail et se propage auprès des employés afin de créer un véritable effet d'entraînement dans la lutte aux changements climatiques. Le CRECA considère que les résultats obtenus lors de la campagne 2010 témoignent d'une volonté réelle de la part des organisations de la région de se mobiliser vers l'atteinte d'objectifs communs de diminution des émissions de gaz à effet de serre.

L'an dernier, plus de 850 personnes et 65 organisations de la région ont participé au Défi Climat pour diminuer de 1272 tonnes les émissions de C02, soit l'équivalent des émissions annuelles de 342 voitures! Cette année encore, le CRECA offrira un soutien personnalisé aux organisations inscrites en Chaudière-Appalaches à l'aide d'une multitude d'outils de communication.

Parmi les nouveautés pour l'édition 2011, notons que des gestes avancés sont suggérés aux citoyens qui souhaitent en faire encore plus pour diminuer leurs émissions de gaz à effet de serre. De plus, les organisations peuvent désormais prendre des engagements corporatifs et plusieurs ressources visant à les guider dans la mise en place de ces initiatives leur sont proposées.

Les entreprises, les institutions et les citoyens qui désirent s'inscrire au Défi climat peuvent le faire en visitant le www.deficlimat.qc.ca

Rotobec conclut un partenariat d'affaires avec VTN



Robert Bouchard, président de Rotobec inc, Dany Brousseau, directeur des comptes nationaux, et Mark Shukla, directeur Ventes & Marketing de VTN, apparaissent dans l'ordre habituel.

Rotobec a formé un partenariat d'affaires avec une entreprise italienne, VTN. Cette société située à Vicenza, près de Venise, est spécialisée dans la conception et la fabrication d'accessoires pour équipements lourds. VTN dessert principalement les secteurs de la construction et de la démolition. Ces produits viendront complémenter les secteurs d'activités déjà desservis par Rotobec. Ainsi, l'entreprise de Sainte-Justine mettra à contribution son réseau de ventes, pièces et service afin de distribuer les produits VTN sur les deux Amériques.

Les deux entreprises ont officialisé leur partenariat lors de l'exposition « Con Expo » qui a eu lieu du 22 au 26 mars à Las Vegas. Cet évènement d'envergure international se tient à tous les trois ans.

QUOI ?
« VOTRE AUDITION VOUS JOUE-T-ELLE DES TOURS ? »
La prothèse de technologie numérique vous permet maintenant de résoudre ce problème. Elle s'ajuste automatiquement en amplifiant la parole tout en réduisant les bruits ambiants.
Une période d'essai vous convaincra de son efficacité.
Saviez-vous que...
Le coût de certaines prothèses auditives numériques peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées. Renseignez-vous.
NOUVEAU
La technologie Bluetooth vous permet maintenant d'entendre la télévision, le téléphone ou votre cellulaire directement dans vos prothèses auditives.
• Prothèses auditives de technologie numérique
• Evaluation, suivi et éducation audioprothétique
• Piles
• Réparation
• Bouchons protecteurs sur mesure, industriels - musiciens - baignade
Les audioprothésistes
Ordre des audioprothésistes du Québec
Bérubé • Brassard
Audioprothésistes • Prothèses auditives
Le bon choix pour une meilleure audition
LÉVIS 418 835-0497
53, avenue Bégin
QUÉBEC 418 522-3656
Centre professionnel Pierre-Bertrand
303, boul. Pierre-Bertrand, local 208
LORETTEVILLE 418 842-5455
Clinique médicale Loretteville
11 000, boul. L'Ormière, suite 150
SAINTE-FOY 418 651-6661
3773, du Campanile
Tél. sans frais : 1 877 651-6661
www.berubebrassard.ca

GROUPE LEDOR INC.
MUTUELLE D'ASSURANCE
CABINET DE SERVICES FINANCIERS
L'ASSURANCE D'UNE MUTUELLE
Agricole • Habitation • Auto • Commerciale • Véhicules récréatifs
1.800.463.8846
www.ledor.ca

Les industriels de la plasturgie invités à s'unir pour se développer

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Parmi les plus performantes au Québec avec leurs 4 800 emplois, représentant 16 % de toute la main-d'œuvre manufacturière de Chaudière-Appalaches, et leurs 800 millions $ de revenus, les soixante-cinq entreprises du secteur de la plasturgie de cette région, particulièrement les très petites et petites entreprises, soit celles comptant moins de 50 employés, seront invitées au cours des prochains mois à participer à des projets communs pour poursuivre leur développement.

Cette invitation, elle leur sera lancée par M. Jacques Carten, directeur général de la Vallée de la Plasturgie, qui s'appuiera pour ce faire sur les résultats d'une étude menée au cours de l'automne 2010 dans le but de tracer le portrait actuel de l'industrie de la plasturgie en Chaudière-Appalaches.

PLUS IMPORTANTE ÉTUDE SUR L'INDUSTRIE DU PLASTIQUE AU QUÉBEC

Réalisée au coût de 80 000 $ par la firme IDE Conseil, cette étude s'avère la plus importante menée à ce jour sur l'industrie du plastique au Québec. Son financement a été assuré à 20 % par les industries du secteur et à 80 % conjointement par le ministère du Développement économique, l'Innovation et l'Exportation, Emploi-Québec, Desjardins, le Fonds de Solidarité, Accord et les avocats Gravel, Bernier, Vaillancourt. Elle a permis d'identifier les forces et les faiblesses de l'industrie et ce, en regard de sept axes stratégiques, soit la commercialisation, l'innovation, la productivité, les approvisionnements, le capital humain, le réseautage et les stratégies d'affaires.

Sur la base des informations recueillies auprès des dirigeants de 46 des 65 entreprises du secteur de la plasturgie de Chaudière-Appalaches, ce qui s'avère un taux de participation exceptionnellement élevé, un état de la situation a été tracé et un plan d'action élaboré pour chacun des axes mentionnés plus haut.

La productivité, une priorité

Ce plan d'action 2010-2011 a été présenté, le mercredi 30 avril, à une cinquantaine d'industriels de la plasturgie réussis à la Cache à Maxime de Scott. Il identifie l'amélioration de la productivité et la réduction des coûts de production comme des cibles prioritaires pour l'industrie, et ce, compte tenu notamment que l'industrie de Chaudière-Appalaches est 17 % moins productive que celle du reste du Canada. En 2009, la moyenne canadienne des livraisons était de 200 000 $ / par employé comparativement à 182 869 $ / par employé en Chaudière-Appalaches.

L'étude de deux cents pages met de plus l'accent sur la nécessité pour les industries de la plasturgie, particulièrement les petites et moyennes entreprises, de se concerter et d'unir leurs forces dans des domaines aussi variés que la commercialisation des produits et services afin par exemple de développer une offre intégrée face aux grands donneurs d'ordre et aux détaillants. L'innovation, le développement de produits et technologies par la mise en place d'un système de partage de ressources spécialisées ou de regroupement d'entreprises au sein de projets de recherche et développement, ou encore, une gestion stratégique des enjeux du transport constituent d'autres cibles d identifiées par cette étude.

ON PASSE À L'ACTION

Cet ambitieux plan d'action, M. Carten entend le proposer aux industriels de la plasturgie de la Chaudière-Appalaches en les contactant personnellement. Les avantages, en particulier pour les petites et moyennes industries de la plasturgie de recourir à l'expertise de la Vallée de la Plasturgie pour la planification de projets communs de partage des ressources spécialisées, de développement d'offre intégrée de produits, de stratégies communes de recrutement, etc. pour lesquels son directeur général se fait fort d'obtenir l'appui de partenaires gouvernementaux et corporatifs, seront alors au cœur de la stratégie de recrutement d'entreprises de M. Carten. «Généralement, une contribution d'environ 25 % des coûts de projets impliquant un groupe d'entreprises leur est demandée, ce qui constitue un intéressant incitatif pour les industriels», a expliqué M. Carten, qui les invite à lui téléphoner au 418 803-4158 ou à visiter le site internet de la Vallée de la Plasturgie au www.valleeplasturgie.com pour en savoir plus sur cette organisation, qui a été fondée en 2008 par des industriels de la plasturgie au bénéfice des industriels de ce secteur.



Le président de Plastique Art de Sainte-Claire et de la Vallée de la Plasturgie, Pascal Baillargeon, s'est félicité du dépôt de cette étude.

À la Une

Jacques Carten, directeur général de la Vallée de la Plasturgie, et Vincent Dagnault, de la firme IDE Conseil, ont présenté le portrait de l'industrie de la plasturgie en Chaudière-Appalaches.

WIL-BE
418-833-2821
1-888-633-2821
www.wil-be.com
» Gratte niveleuse SmarT SURFACE Tools
» Fourche et remorque SmarT BALE Tools
» Équipements industriels et agricoles
» Conception et fabrication sur mesure
FINANCEMENT DISPONIBLE

COURS D'ANGLAIS
www.formationmetivier.com
Session printemps 2011
DU 11 AVRIL AU 17 JUIN
Inf.: 418-885-8436
Caroline Métivier, FORMATRICE AGRÉÉE

CLINIQUE CHIROPRATIQUE SOPHIE CHABOT
• Soins chiropratiques pour toute la famille
• Chiropratique pédiatrique
• Suivi de grossesse
• Radiologie sur place
LUNDI, MERCREDI ET JEUDI
200A, chemin Métivier Saint-Damien
418-789-3939
Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec

Denturologiste
Stéphane Langlais, d.d.
Pour un sourire qui reflète la santé, voyez un professionnel !
CONSULTATION GRATUITE
URGENCE
Lac-Etchemin: 418-625-3828
Saint-Raphaël: 418-243-2115
Sans frais: 1-866-525-3828

ÉBÉNISTERIE Veer & Fils
• Spécialités armoires de cuisine mélamine, bois, polyester
• Salle de bain
• Menuiserie de finition
20 ANS D'EXPÉRIENCE
Gaby et Steeve, props. Licence RBQ : 2415-0880-14
418-625-5388 • 418-625-9654 • 418-625-3912

INTERNET DANS LES RANGS
MAINTENANT DISPONIBLE
MUNICIPALITÉS DE :
Saint-Prosper, Saints-Anges, Sainte-Rose, Saint-Odilon, Saint-Malachie, Saint-Benjamin, Frampton, Saint-Léon, Sainte-Aurélie, Saint-Louis
INFORMATION : www.beaucesansfil.com
418 228-6330, 1-877-228-6330

COURS DE POSE D'ONGLES
Augmentez vos revenus
DÉMARREZ VOTRE ENTREPRISE
cours professionnel
4 JOURS DE FORMATION
Début: avril 2011
Reçu d'impôts
Diplôme reconnu
(NOUVEAU) cours personnalisé 1 journée apprenez à faire vos ongles.
Informez-vous au 418 570-5231
Centre de formation et distribution France Lécuyer

CONCERTO L'ÉCO FENÊTRE MC
LES SYSTÈMES DE FENÊTRES CONCERTO À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR POUR LE CONFORT, LA SÉCURITÉ ET UN MONDE PLUS VERT.
CONCERTO La fenêtre tout PVC
www.fenetresconcerto.ca
Achetez directement du manufacturier Georges Laflamme inc.
Homecard
Possibilité de financement

PRODUIT	RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE
Battant : BA8900-10	+ 31 (DOUBLE + LOW-E)
Battant : BA8900-90	+ 37 (TRIPLE + LOW-E)
Coulissant : CS8300-20	+ 32 (DOUBLE + LOW-E)
Guillottine : GS8200-20	+ 32 (DOUBLE + LOW-E)

Centre de Rénovation
Home hardware
MANUFACTURIER PORTES ET FENÊTRES
Georges Laflamme inc.
2609, Avenue Royale, Saint-Charles 887-3347
45, route Bégin, Sainte-Claire 883-2241

La vigilance d'un citoyen mène à l'arrestation de deux voleurs

LUDOVIC CÔTÉ
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Du 25 au 27 mars derniers, un véhicule volé à Montréal a été retrouvé à Saint-Vallier. Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) de Bellechasse ont procédé à l'arrestation de deux individus en lien avec cette affaire après avoir été contactés par un citoyen de Saint-Michel trouvant l'attitude des suspects louche.

Ceux-ci auraient également volé des cartes de crédit dans des véhicules sur la route 132 à Saint-Michel, puis mis de l'essence dans une station-service de Saint-Vallier où ils furent finalement arrêtés.

De plus, au cours de cette période, un individu au volant d'un Honda Civic 2007 gris a volé pour 56 $ en essence dans une station-service de Beaumont et des métaux ont été dérobés dans une usine de la route 281 à Saint-Raphaël, dans la nuit du 27 mars; le ou les voleurs pourraient avoir commis leur crime à l'aide d'une motoneige.

Des méfaits ont également été causés sur un véhicule dans le stationnement d'une usine de Saint-Anselme (égratignures causant des dommages de 500 $) et un individu arrêté pour conduite avec les facultés affaiblies sur le chemin du Lac à La Durantaye a également été accusé de possession de drogue après que les policiers eurent retrouvé sur lui du cannabis et des méthamphétamines.

Un autre automobiliste a été arrêté pour conduite avec les facultés affaiblies sur la route 277 à Saint-Henri, tandis qu'un individu a refusé de fournir un échantillon d'haleine sur la rue Principale à Saint-Raphaël.

Le 28 mars, les policiers de la SQ de Bellechasse sont intervenus sur un cas de violence conjugale sur la rue Commerciale à Saint-Henri; un individu a été arrêté pour voies de fait et menaces.

Le 29 mars, une personne a été arrêtée pour voies de fait sur la rue de l'Église à Sainte-Claire, suite à une chicane de famille. Un automobiliste a également été intercepté avec les capacités affaiblies sur la rue Principale à Buckland.

MÉFAITS SUR DES VÉHICULES À SAINT-ISIDORE

Le 25 mars dernier, des méfaits ont été causés sur deux véhicules stationnés sur la route Sainte-Geneviève à Saint-Isidore; un pneu a notamment été crevé et une aile arrière bossée (dommages totaux de près de 200 $).

Le lendemain, un véhicule garé sur la rue des Merles à Saint-Isidore a également subi des dommages, à savoir des égratignures causant des dommages de l'ordre de 500 $.

Au cours de cette même journée, toujours à Saint-Isidore, un homme de 36 ans a été arrêté pour conduite avec les facultés affaiblies.

TROIS INDIVIDUS ARRÊTÉS POUR INTRODUCTION PAR EFFRACTION DANS DES CHALETS

Le 28 mars dernier, vers 8h11, les policiers de la SQ des Etchemins ont procédé à l'arrestation de trois individus pour introduction par effraction dans des chalets, dans le rang de la Frontière à Saint-Cyprien.

Interceptés grâce à la vigilance d'un employé du ministère des Transports, ceux-ci s'étaient introduits auparavant dans un autre chalet sur la route 277 à Lac-Etchemin. Ils ont été conduits au poste de la SQ des Etchemins pour fin d'enquête.

Frédéric Martineau Kelly, 19 ans, a comparu la journée même au Palais de justice de Saint-Joseph et il est détenu pour sa prochaine comparution le 6 avril prochain. Les deux autres suspects, âgés de 18 et 19 ans, ont été libérés sur promesse de comparaître.

Par ailleurs, le 26 mars, vers 5h20, un véhicule a fait une sortie de route sur la route 204 Est à Saint-Prosper. L'alcool n'est pas en cause. Puis, vers 23h13, un homme de Saint-Camille a fait une sortie de route sur ce même tronçon routier, à la hauteur de Sainte-Justine, suite à une perte de contrôle.

De plus, au cours de cette journée, le coffre et l'aileron arrière, de même que la portière d'un véhicule a été endommagé sur la 30 Rue à Saint-Prosper. Aucun suspect n'a été identifié pour le moment.

Le lendemain, vers 3h22, un automobiliste de Saint-Prosper doublant un véhicule a perdu le contrôle après avoir glissé sur une plaque de glace; il a terminé sa course contre un poteau.

VOL DANS UN COMMERCE DE BEAUMONT

Le 30 mars dernier, une télévision d'une valeur de 350 $ a été volée dans un établissement commercial à Beaumont; le suspect a également fait couler l'eau du robinet du bain, causant des dommages de plus de 2 000 $.

Au cours de cette journée, un vol d'essence a également eu lieu dans une station-service de Saint-Anselme, vers midi; le véhicule suspect est un véhicule utilitaire sport gris de marque Toyota FJ Cruiser. Enfin, un individu a été arrêté pour conduite avec les facultés affaiblies sur la route de Beaumont à Beaumont.

Le lendemain, des méfaits ont été commis aux installations de TELUS de la route 216 à Saint-Nazaire. Des fils ont été arrachés des poteaux dans l'objectif de les descendre au sol ; le ou les malfaiteurs n'ont cependant pas réussi à les voler, causant néanmoins des dommages évalués à 3 000 $.

Encore plus de nouvelles sur
www.lavoixdusud.com
Suivez-nous sur... facebook Infolettre

Actualités
Le Groupe de Ressources Techniques (GRT) Habitation Lévy déplore la coupe du budget d'Accès-Logis

Agriculture
Les pratiques environnementales de l'Association des propriétaires de boisés de la Beauce sont reconnues



Arts et culture
Scott accueille le 2e Grand rendez-vous des arts
ARTS Grand rendez-vous DES ARTS en Chaudière-Appalaches

Dans nos écoles
Les gagnants de la finale locale de secondaire en spectacle de la Polyvalente des Appalaches sont connus





Vie communautaire
15 000 arbres à la disposition des propriétaires riverains de l'Etchemin



À Saint-Léon, le potentiel halieutique de sept affluents de l'Etchemin diagnostiqué!



Nos Chroniqueurs
AUTOMOBILE Benoit Charette e-Tron
ENVIRONNEMENT Steven Guilbeault L'Assemblée Nationale du...
LE FOURNELIER Richard Cleroux Le bilinguisme combat l'Alzheimer
À L'ÉCRAN Jean-Michel Vanasse Quelques gadgets pour profiter...

Question de la semaine
La première semaine de campagne électorale fédérale vous a-t-elle permis de préciser votre choix?

LA VOIX DU SUD
VEUILLEZ RECYCLER CE JOURNAL
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
(418) 625-7471 1-866-325-8649 Fax: (418) 625-5200
Annonces classées : 1 866 637-5236
hebdos QUÉBEC
RÉSEAU SÉLECT
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE Deloitte.

Éditrice: Caroline Gilbert
Journalistes: André Poulin, Ludovic Côté
redaction_lacetchemin@transcontinental.ca
Conseillères publicitaires: Isabelle Leblond, Geneviève Roy, Jessy Fournier
Coordonnatrices aux ventes: Isabelle Pruneau, Caroline Campagna
Directeur de production: Rock Bizier
Graphiste: Isabelle Morissette
Impression: Imprimeries Transcontinental S.E.N.C., division Transcontinental de la Capitale
Distribution: Publi-Sac Québec
Directeur régional: Louis Mercier
Directrice à l'administration: Lynda Drouin
Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.
Présidente: Natalie Larivière
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 29 455 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 29 669 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40013316. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.
Transcontinental
3275640

Une solution gagnante pour le transfert d'entreprise proposée aux Bellechassois

LUDOVIC CÔTÉ
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Pour une troisième année consécutive, la dégustation de bières et saucisses de la Chambre de commerce et d'entreprises de Bellechasse a attiré plus de 80 participants, le 30 mars dernier, à la Salle Fleur de Lys de Honfleur.

D'entrée de jeu, ceux-ci ont eu l'occasion de savourer les saucisses apprêtées avec soin par le chef Frank Weissmuller, de même que les savoureuses bières conçues à la brasserie artisanale Le Corsaire de Lévis, partenaire pour de l'événement pour une deuxième année.

Une fois cette mise en bouche effectuée, les participants ont pu s'attaquer à la pièce de résistance, à savoir le souper de type Oktoberfest concocté une fois de plus par le chef Frank Weissmuller.

La panse bien remplie, ceux-ci ont par la suite assisté à la conférence «La relève d'entreprise, une solution coopérative!». Premier intervenant à prendre la parole, le directeur général de la Coopérative de développement régional (CDR) Québec-Appalaches, Pierre-Luc Bonneville, a entretenu les participants sur la formule coopérative comme moyen de transférer une entreprise.

Relevant quelques constats inquiétants pour l'avenir (déficit de releveurs croissants, manque de planification des cédants, etc.), M. Bonneville a mentionné que plus que jamais, le Québec devait développer de nouveaux réflexes en transfert d'entreprise.

À cet effet, la coopérative de travailleurs autonomes (CTA), qui consiste en un regroupement d'employés représentant un seul actionnaire, peut s'avérer une solution intéressante, puisqu'elle permet à l'employeur de vendre un bloc d'action à ses employés (avec possibilité d'augmentation) ou encore de vendre à la coopérative ainsi qu'à d'autres actionnaires.

La CTA se veut donc un levier supplémentaire pour l'entrepreneur, elle qui permet le rachat d'un actionnaire à court terme, aux actionnaires de se doter d'un plan de relève et d'assurer la pérennité de l'entreprise dans son milieu.

Deuxième conférencier à prendre la parole, le directeur investissement coopératives chez Desjardins Capital de risque, Yvon Létourneau, a quant à lui aborder la question du financement des projets de CTA, qui est habituellement assumé par Capital régional et coopératif Desjardins, Investissement Québec et Filaction.

La viabilité et la stabilité financière de l'entreprise, la valeur de l'entreprise, l'accord de celle-ci pour donner accès à son conseil d'administration à un représentant de la CTA et la participation de la grande majorité des employés à la CTA sont quelques-uns des critères pris en considération au moment de financer un projet.

Enfin, le directeur principal – fiscalité chez Raymond Chabot Grant Thornton, Marc Doiron, a entretenu l'assistance sur les avantages de la formule de CTA au point de vue de la fiscalité, notamment en ce qui concerne le Nouveau régime d'investissement coopératif et la ristourne à impôt différé.



Les trois conférenciers de la 3e dégustation de bières et saucisses de la Chambre de commerce et d'entreprises de Bellechasse. Dans l'ordre habituel, il s'agit d'Yvon Létourneau de Desjardins Capital de risque, Pierre-Luc Bonneville de la CDR Québec-Appalaches et Marc Doiron de Raymond Chabot Grant Thornton.

Ciné-Pâques
Du 22 au 27 avril 2011
6,50$ tous les après-midis
(rajouter 3$ pour le 3D)
* certaines conditions s'appliquent
www.cine-detente.ca
CINÉMA Des Chutes
Cinéma Lido
Cinéma Lido
44 Président-Kennedy, Lévis
418.837.0234
Cinéma Des Chutes
475 du Pont, St-Nicolas
418.831.2660
3658402

Activité Reconnaissance des bénévoles Bellechassois
12 avril
Un rendez-vous à ne pas manquer!
Activité de ressourcement
Dans le cadre de la soirée Reconnaissance des bénévoles Bellechassois qui se tiendra le 12 avril à la Maison de la Culture de Bellechasse, une activité de ressourcement est offerte en après-midi.
Joignez-vous à nous, en assistant à cette représentation théâtrale sous forme d'un monologue à 4 personnages. Découvrez un portrait de l'action bénévole à travers les générations le tout suivi d'un échange sur le bénévolat.
Possibilité de souper sur place pour les personnes qui veulent participer à la soirée Reconnaissance.
Une invitation de Mme Francine Ferland, présidente d'honneur de l'événement
Représentation théâtrale: Gratuit
Souper (traiteur): 10$ par personne
Inscrivez-vous dès maintenant:
418 838-4094 ou 1 877 747-4094
La population est invitée à venir fêter et reconnaître la passion des bénévoles Bellechassois le mardi 12 avril à 18h30 à la Maison de la Culture de Bellechasse
Andréanne Béland, comédienne
Centre d'action bénévole Bellechasse-Lévis-Lotbinière
LA VOIX DU SUD
Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches
3816735

CONSTRUCTION
R.B.Q. 5622-4736-01
Gaétan Marceau & Fils inc.
Entrepreneur général et spécialisé
Construction & Rénovation
Résidentiel • Commercial • Agricole
Tél.: 418 642-2202 • Cell.: 418 883-6026 • Fax: 418 642-2756
3827575
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

Votre maison entre bonnes mains avec Construction Gaétan Marceau et Fils

Entrepreneur général et spécialisé ayant pignon sur rue à Saint-Malachie depuis 2007, Construction Gaétan Marceau et Fils Inc. propose à sa clientèle un service axé sur la qualité du travail et sur l'expertise de son propriétaire, Gaétan Marceau.

Ce dernier possède en effet une expérience de 30 ans dans le domaine de la construction, ayant entre autres occupé les fonctions de charpentier-menuisier auprès de diverses entreprises de Chaudière-Appalaches et de Québec, en plus d'avoir œuvré à la maintenance d'usine et à l'installation de portes et fenêtres.

Accompagné depuis 2008 par son fils Jimmy, destiné à prendre la relève de l'entreprise dans le futur, M. Marceau se spécialise notamment dans la rénovation et la construction résidentielle; que ce soit pour des travaux précis à votre maison (toiture, planchers, etc.) ou pour la réalisation complète de celle-ci, un simple coup de fil à Construction Gaétan Marceau et Fils Inc. permettra de vous assurer d'obtenir le service professionnel et attentionné auquel vous avez droit.

À cet effet, M. Marceau offre à sa clientèle de plus en plus nombreuse, qui provient tant de Bellechasse que de la Beauce et du territoire de la ville de Lévis, la Garantie des maisons neuves de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), qui assure à ses clients la construction d'habitations conformes au Code du bâtiment, dans le respect des standards de qualité.

De plus, Construction Gaétan Marceau et Fils Inc. est accrédité «Novoclimat», ce qui signifie que ses clients misent sur un entrepreneur utilisant les plus récentes technologies sur le marché au moment afin de leur construire une maison confortable aux coûts de chauffage réduits au maximum.

Enfin, Construction Gaétan Marceau et Fils Inc. de Saint-Malachie réalise également des travaux de rénovation, de construction et d'agrandissement aux niveaux commercial et agricole.

Pour plus d'information sur cette entreprise soucieuse d'offrir à ses clients un service exceptionnel, contactez Gaétan Marceau au 418 642-2202, au 418 883-6026 (cellulaire) ou au 418 642-2756 (fax).



Le propriétaire de Construction Gaétan Marceau et Fils Inc. de Saint-Malachie, Gaétan Marceau, en compagnie de son fils Jimmy, qui assurera la relève de l'entreprise dans le futur.



Un exemple d'une maison neuve construite par l'entreprise de Saint-Malachie.

Passion Home Staging
VOUS VENDEZ VOTRE MAISON?
PENSEZ HOME STAGING!
Valorisation résidentielle et Relooking
Spécialiste certifiée en Home Staging
581-998-5560
SAINTE-CLAIRE
Cathy Pelchat

BMR
agrizone Votre département spécialisé
BMR St-Anselme
530, ROUTE BÉGIN, SAINT-ANSELME 885-9300

Profitez des offres sur les véhicules 2010 restants en inventaire
• 1 Toyota Prius 2010
• 1 Toyota Tundra 2010, 5.7 litres
• 1 Toyota Tacoma 2010, 4x2
• 2 Toyota Matrix 2010
Des rabais en argent comptant et des taux d'intérêts à couper le souffle !
G. LAGRANGE TOYOTA LAC ETCHEMIN
1740, route 277, Lac-Etchemin (418) 625-3651 1 866 325-3651
lagrangetoyota.ca

Vitrerie Marcel Morin
Entrepreneur spécialisé
VENTE • INSTALLATION
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
Verre - Miroir - Thermos - Vitre de table
Porte - Fenêtre - Porte Patio
ST-LAZARE-DE-BELLECHASSE
CELL: 418 883-5604
TÉL: 418 883-2486

PAVAGE Audet INC.
Estimation gratuite
pavageaudet.com
Asphalte: Résidentiel - Commercial - Municipal
Excavation, sciage d'asphalte, mini planage, combiné de pavage, bordure, interbloc
418 885-4747 • 418 833-3599
Fax : 418 885-5217
Martin Bernier, prop. SAINT-ANSELME • LÉVIS

CLINIQUE DENTAIRE TANGUAY
Clinique dentaire Tanguay
dentiste généraliste
services: laser, esthétique
749, Route Bégin
St-Anselme G0R 2N0
885-8111
POUR SOURIRE À LA VIE!
25 ans

Scie à chaîne HUSQVARNA
235
249,99$
Husqvarna
LACASSE
535, Route Bégin, ST-ANSELME 418 885-4754

Francis Laforesterie, le candidat du Parti Libéral du Canada, se présente



Francis Laforesterie, le candidat du Parti Libéral du Canada dans Lévis-Bellechasse.

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Originaire de Saint-Michel de Bellechasse, Francis Laforesterie, le candidat du Parti Libéral du Canada dans Lévis-Bellechasse, lors du scrutin du 4 mai prochain, connaît bien les enjeux de la circonscription électorale de Lévis-Bellechasse. Passionné par le service public, ce père de famille de 46 ans a assumé différentes fonctions dans la sphère politique aux paliers municipal, provincial et fédéral au cours des dernières années.

Fort d'une formation universitaire en sciences politiques, il a occupé pendant plusieurs années le poste de directeur de l'organisation au sein de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada où ses qualités de gestionnaire et d'organisateur ont été reconnues. Par la suite, il se joint au bureau d'une députée fédérale avant de faire le saut sur la scène provinciale dans le cabinet de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, où il travaille comme attaché politique.

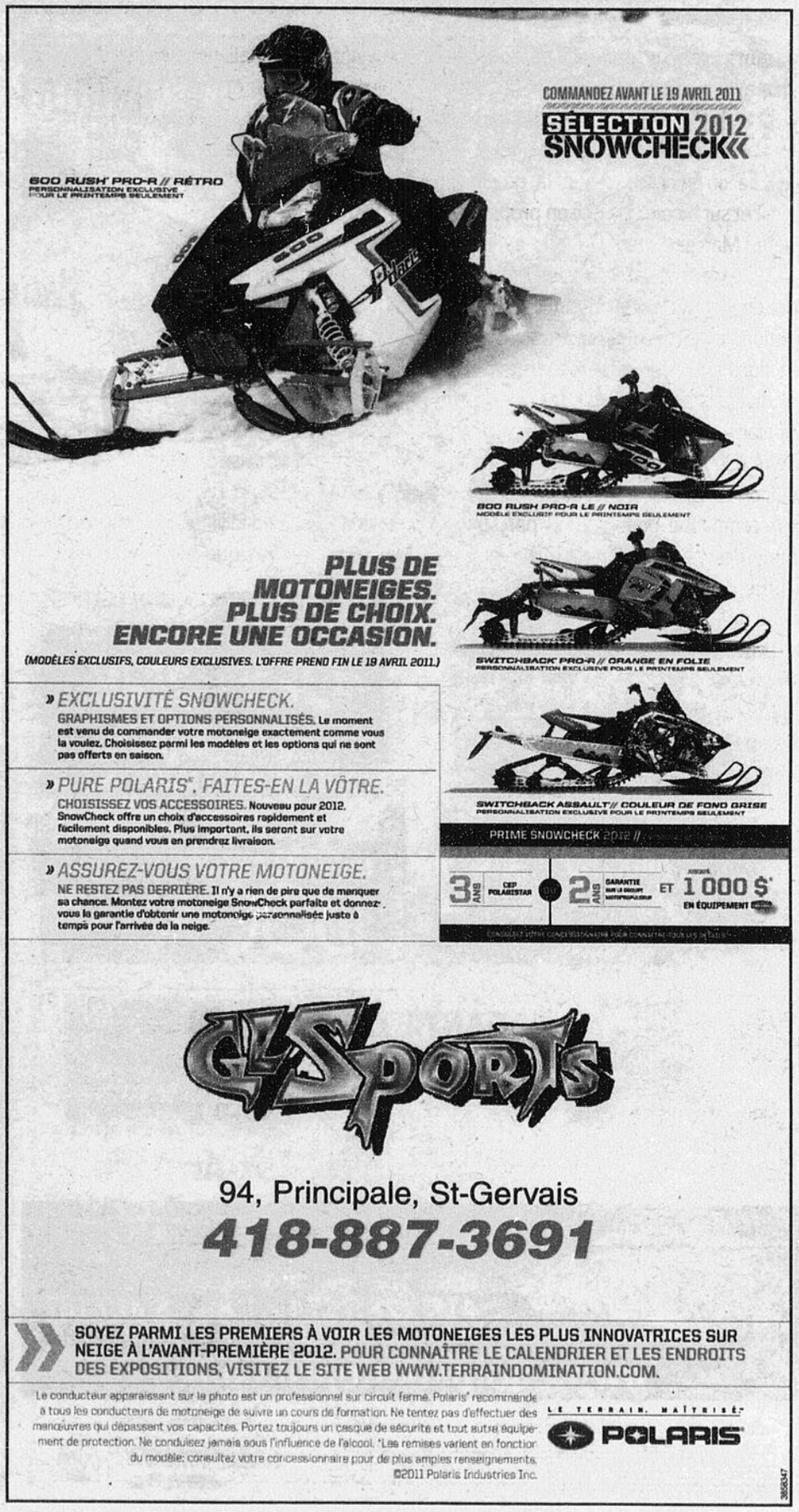
Sa connaissance du domaine politique l'amène aussi à conseiller divers candidats dans le cadre d'élections municipales.

Actuellement, Monsieur Laforesterie est directeur des ventes pour une entreprise qui travaille aux transports de marchandises à l'échelle nationale et internationale,ce qui l'amène à établir des partenariats avec différentes entreprises de la région. Impliqué socialement, il s'investit aussi dans la levée de campagne de financement d'organismes comme Centraide et Oxfam.

Grâce à son expérience politique et sa connaissance des enjeux de la circonscription, Francis Laforesterie entend profiter de la présente campagne électorale pour s'imposer comme une alternative crédible afin de représenter fièrement les citoyens de Lévis, Bellechasse et des Etchemins à la chambre des communes.

Les électeurs de Lévis-Bellechasse pourront suivre la campagne électorale de Francis Laforesterie sur son site Internet www.francis-laforesterie.ca.





La Nation huronne-wendat appuie le projet d'aire protégée au Massif du Sud

LUDOVIC CÔTÉ
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

La Nation huronne-wendat a récemment confirmé son appui au projet d'aire protégée au Massif du Sud mis de l'avant par le RésEAU des Montagnes et Nature Québec.

Le président du RésEAU des Montagnes, Alain Chabot, et le directeur général de Nature Québec, Christian Simard, en ont fait l'annonce à Québec le 29 mars dernier, en présence du chef familial huron-wendat René Gros-Louis.

Ce dernier a expliqué que la Nation huronne-wendat retrouvait dans les propos de la coalition en faveur de l'aire protégée au Massif du Sud les mêmes préoccupations qu'elle en ce qui concerne la protection de l'environnement. Il a également rappelé la position prise par la Nation lors dans le cadre des audiences publiques du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), qui était clairement défavorable au projet de parc éolien de Saint-Laurent Énergies.

De passage le 25 janvier dernier au Centre communautaire de Saint-Luc, le Grand Chef de la Nation huronne-wendat, Konrad Sioui, avait entre autres mentionné que le parc du Massif du Sud faisait partie du territoire ancestral de sa Nation, le Nionwentsï, et que par conséquent, le BAPE avait comme devoir de recommander au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) d'obliger le promoteur à assumer sérieusement ses obligations légales et administratives envers sa Nation avant de pouvoir aller de l'avant.

Il avait également indiqué que la Nation huronne-wendat avait des préoccupations concrètes relativement au projet de Saint-Laurent Énergies concernant les impacts sociaux et les activités contemporaines des membres de la Nation, la faiblesse de l'étude de potentiel archéologique, les dangers pour l'habitat d'hiver de l'orignal et de certaines espèces en péril, telle la grive de Bicknell.

Actuellement, outre la Nation huronne-wendat, 19 autres organismes ont donné leur appui au projet de création d'une aire protégée

2E PÉTITION DÉPOSÉE À L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Par ailleurs, MM. Chabot et Simard ont souligné le dépôt, au cours de la journée du 29 mars, d'une deuxième pétition à l'Assemblée nationale demandant au gouvernement d'interdire tout développement éolien sur le territoire public du Massif du Sud, au-dessus des niveaux d'élévation de 700 mètres d'altitude, et de soutenir la création d'une réserve de biodiversité.

À l'instar de la première pétition du 10 février dernier, celle-ci a été présentée en chambre par le député de Jonquière et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie, Sylvain Gaudreault.

Cette deuxième pétition compte 3 004 signatures, soit les 1 244 en format électronique enregistrées sur le site Internet de l'Assemblée nationale, et qui ont fait l'objet de la première pétition, de même que 1 760 signatures sur support papier, qui proviennent en grande majorité des municipalités limitrophes au projet.

Aux dires de M. Chabot, ces signatures démontrent que le projet éolien du Massif du Sud «n'a pas l'acceptabilité sociale au niveau local, pas plus qu'à ceux régional et national».

M. Simard a quant à lui conclu la conférence de presse en déclarant que «la bataille est loin d'être finie. Nous serons là, peu importe les recommandations contenues dans le rapport du BAPE».

LA FIÈVRE DU PRINTEMPS EST DE RETOUR.
UNE DURÉE LIMITÉE.
DU PLAISIR SANS LIMITE.



611C14-11

COMMANDEZ UNE MOTONEIGE 2012 DE SKI-DOO® AVANT LE 17 AVRIL 2011 ET OBTENEZ

JUSQU'À 3 ANNÉES DE COUVERTURE SUR LE MOTEUR OU CHOISISSEZ D'AUTRES OPTIONS COMME UN ENSEMBLE GRAPHIQUE SYSTÈME rMOTION À AJUSTEMENT RAPIDE

PLUS

PROFITEZ DE NOS PRIX CANADIENS AJUSTÉS UNE RÉDUCTION ALLANT JUSQU'À 1 000$

GARANTIE DU PRINTEMPS SKI-DOO
1 MARS - 17 AVRIL, 2011
Nous nous engageons à vous offrir la meilleure expérience d'achat en vous garantissant le meilleur prix de l'année et une livraison tôt en saison.

CLUB PLATINE SKI-DOO
Devenez membre du Club platine Ski-Doo et bénéficiez des avantages que procure ce club privilégié.

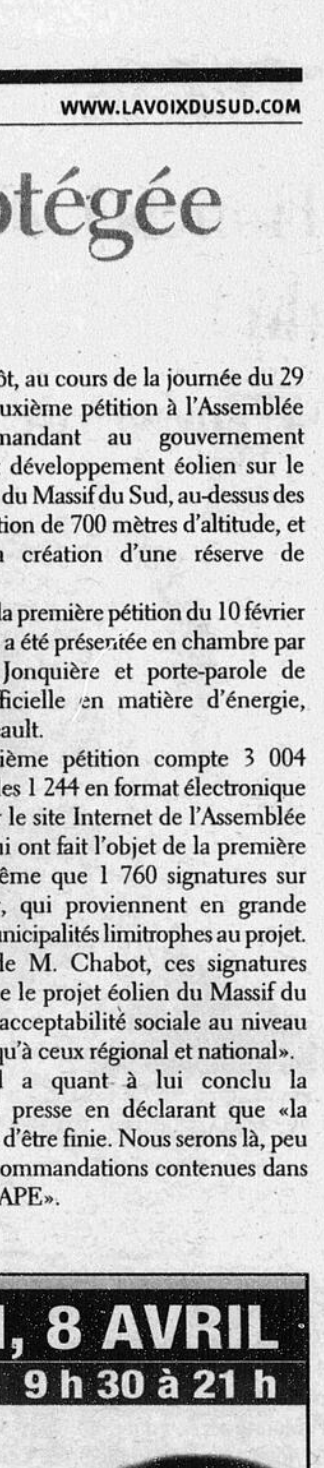
L'ÉQUIPE MOTO PRO
6685, 127e Rue, St-Georges
418 228.7574 - 1 888 856.7267
www.equipemotopro.com

VISITEZ SKI-DOO.COM OU VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

ski-doo LA MEILLEURE CONDUITE, LE MEILLEUR DE VOUS-MÊME™
3851448

VENDREDI, 8 AVRIL
9 h 30 à 21 h

Foire de l'Emploi BEAUCE-ETCHEMINS 2011



JOUEZ CONTACT
Apportez votre cv !

DANS LE MAIL DU CARREFOUR ST-GEORGES

COMITÉ ORGANISATEUR
ORGANISME GESTIONNAIRE

PARTENAIRE MAJEUR
Emploi Québec Chaudière-Appalaches

PARTENAIRE DE PREMIER PLAN
CARREFOUR SAINT-GEORGES

PRÉSIDENCE D'HONNEUR
Marie-Hélène Lepage, directrice de l'assurance qualité, Résidence L'Oiseau Bleu

PARTENAIRES DE DEUXIÈME PLAN

3800830

Les forestiers se préparent à la guerre

Groupements forestiers et syndicats de producteurs de bois se dissocient des gouvernements municipaux

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

L'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches et ses partenaires n'adhèrent pas à plusieurs éléments du règlement régional sur la protection et la mise en valeur des forêts privées, qui vise à encadrer la récolte de bois en forêt privée, sur le point d'être adopté par les MRC de Bellechasse, des Etchemins, de Montmagny et, éventuellement, par celle de l'Islet.

Des propositions ignorées

Par voie de communiqué, l'organisme qui regroupe les intervenants du milieu soit les groupements forestiers, les syndicats de producteurs de bois l'industrie forestière, le monde municipal et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, signale que depuis l'élaboration du premier règlement régissant la récolte de bois en forêt privée dans la région, les intervenants forestiers ont toujours été partie prenante des discussions avec le monde municipal. Cette façon de faire permettait d'établir un règlement conciliant la récolte de bois et la sylviculture tout en considérant l'objectif de protection du milieu forestier.

En janvier 2010, les MRC de Bellechasse, des Etchemins, de Montmagny et de L'Islet ont manifesté à l'Agence leur intérêt pour qu'elle participe à l'exercice de révision du règlement régional. Tous les intervenants forestiers au sein de l'Agence étaient d'accord sur le besoin de revoir la réglementation en forêt privée et prêts à s'engager pour la faire évoluer.

Au mois de mai 2010, considérant que les MRC avaient déjà bien amorcé cette révision et que les nouveaux projets de règlements étaient sur le point d'être diffusés aux maires dans les MRC de Bellechasse et des Etchemins, l'Agence a réitéré son désir de collaborer à ce travail, ce qui a été refusé par ces MRC.

L'Agence et ses partenaires ont plutôt été invités à participer activement aux consultations publiques entourant le processus d'adoption du projet de règlement. Dans ce contexte, l'Agence a réuni ses partenaires afin d'élaborer un mémoire portant sur le projet de règlement mis en consultation. Dans ce mémoire, plusieurs propositions de modifications ont été faites et furent endossées par tous les intervenants régionaux. Ce document a été déposé aux MRC et diffusé aux maires de la région. Plusieurs recommandations ont aussi été formulées lors des consultations publiques organisées par les MRC de Bellechasse et des Etchemins à l'été 2010.

Depuis les consultations publiques, très peu d'informations ont été diffusées par le monde municipal à l'égard des modifications apportées au projet de règlement. Le 17 mars dernier, lors d'une rencontre entre l'Agence et les représentants du monde municipal, l'Agence a retenu quatre irritants majeurs et fait des propositions en vue d'établir un compromis acceptable par les intervenants de la forêt privée. Tous les changements proposés ont été rejetés par les MRC.

Une soirée d'information convoquée

Dans ce contexte, l'Agence et ses partenaires vont informer les propriétaires forestiers de leur mécontentement envers le processus de révision de la réglementation actuellement en cours. Ils vont aussi déplorer le peu d'ouverture manifesté par les représentants des MRC.

Les propriétaires forestiers et la population sont invités à une soirée d'information qui aura lieu le 11 avril 2011 à compter de 19 h 30 au Centre communautaire de Buckland, situé au 4344, rue Principale, à Buckland. Cette soirée, organisée par l'Agence, les groupements forestiers, les syndicats de producteurs de bois et l'industrie forestière, sera l'occasion de présenter les principaux changements proposés dans le projet de règlement et les demandes formulées par l'Agence.

MATÉRIAUX Ouellet Inc.
L E
418 842-2394
15720, boul. Valcartier, Québec
3858430
Tôle
Galvanisée
36 po x 8 pi 20,44 $
36 po x 10 pi 25,55 $
36 po x 12 pi 30,66 $
Choix de 15 couleurs
36 po x 8 pi 27,70 $
36 po x 10 pi 34,63 $
36 po x 12 pi 41,55 $
Autres longueurs disponibles
Service de pliage
Moulure
(Acier-Aluminium)
Service de livraison
Prix sujets à changement sans préavis.
www.materiauxouellet.com

3838788
Même équipe
Nouveau nom
Nouvelle image
Anapharm a changé son nom pour PharmaNet
Notre engagement envers l'avancement de la santé demeure le même. En poursuivant notre partenariat avec nos employés, nos clients et nos volontaires d'étude, nous continuons à contribuer au développement de médicaments pouvant traiter les maladies et améliorer la qualité de vie à l'échelle mondiale. PharmaNet - la force de plus de 2300 personnes dans 31 pays.
PharmaNet
Travaille pour vous
PHARMANET CANADA INC.
2500, rue Einstein
Québec, Québec G1P 0A2
CANADA
www.pharmanet.com
1-866-262-7427

UN FINANCEMENT JUSTE À TEMPS POUR LE PRINTEMPS !
Cub Cadet
SUR TOUS NOS MODÈLES DE TRACTEURS RÉSIDENTIELS
0 %
INTÉRÊT
FINANCEMENT
12 MOIS
ACOMPTE = TAXES
Offre d'une durée limitée
AUTRES FINANCEMENTS DISPONIBLE JUSQU'À 48 MOIS
LEHOUX Sport inc. LAC-ETCHEMIN
1407, Route 277, Lac-Etchemin
418-625-3081
www.lehouxsport.com
3858499

Une visite de prestige !



Mercredi 11 mai 2011

Centre communautaire de Saint-Lazare Accueil : 17 h

128, de la Fabrique • Saint-Lazare-de-Bellechasse

Une collaboration de :

Chambre de Commerce et d'entreprises de Bellechasse

Vallée de la PLASTURGIE Chaudière-Appalaches

Mme Monique F. Leroux, présidente et chef de la direction du Mouvement des caisses Desjardins

Venez entendre la présidente et chef de la direction du 1er groupe financier coopératif au Canada.

Desjardins Coopérer pour créer l'avenir

POUR INFORMATION

Serge Lamontagne,
Chambre de commerce et d'entreprises de Bellechasse
Tél. : (418) 887-4075
Courriel : info@ccbellechasse.ca

Jacques Carten,
Vallée de la Plasturgie
Tél. : (418) 803-4158
Courriel : jacques.carten@globetrotter.net

Faites-vite !

BILLETS 45$ plus taxes

Partenaires OR

Desjardins · PROMUTUEL BELLECHASSE-LÉVIS · Raymond Chabot Grant Thornton · Les Excavations Lafontaine inc.

Partenaires ARGENT

La Coop Unicoop · CLD · Le Service aux entreprises · Constructions CDE · Teknion · Beaumont

Partenaires MÉDIAS

Info Affaires · Passion FM 100,3 103,9 105,5 · La Voix du Sud

Remerciement à la Municipalité de Saint-Lazare

Aucune annulation après le vendredi 29 avril 2011

3859130

Blaney maintient le cap sur la prospérité

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Le député sortant de Lévis-Bellechasse, le conservateur Steven Blaney, a profité de sa première sortie médiatique de la présente campagne électorale dans Bellechasse-Etchemins, le jeudi 31 mars dernier au Manoir Lac-Etchemin, pour réaffirmer que sa priorité advenant sa réélection, le 2 mai prochain, serait de consolider la croissance économique de Bellechasse-Etchemins. À cet égard, il signala que le budget déposé le 22 mars dernier par le gouvernement Harper à la Chambre des communes s'avérait un budget solide et crédible venant en aide aux aînés les plus démunis, aux aidants naturels et aux entreprises. Selon lui, les mesures contenues dans ce budget répondent aux priorités identifiées lors des consultations budgétaires qu'il a menées, en janvier dernier, à Lac-Etchemin, Lévis et Saint-Damien. «Les participants nous avaient alors demandé de bonifier le programme de supplément garanti, ce que le budget propose en rehaussant de 600 $ ledit supplément pour un individu et de 840 $ pour un couple», mentionna alors M. Blaney, qui poursuivit en indiquant que ce même budget propose aussi d'accorder aux parents un crédit d'impôt de 500 $ pour les inscriptions de chacun de leurs enfants à des activités culturelles et artistiques, comme c'est déjà le cas pour les activités sportives. «La demande à l'effet que les conjoints soient admissibles au crédit d'impôt de 2 000 $ pour les aidants naturels a aussi été entendue dans le budget conservateur,» poursuivit M. Blaney . De plus, ce budget maintient à ses dires le cap sur la prospérité en ne surtaxant pas les entreprises et en ne haussant pas les impôts. «La recette a du bon», poursuivit M. Blaney, qui indiqua que les impôts des sociétés ont baissé, mais qu'à l'inverse les recettes qu'elles ont générées ont augmenté.Il s'engagea de plus à continuer à travailler avec les organismes du milieu pour la mise en valeur des produits forestiers, comme il le faisait avant le déclenchement de la campagne électorale comme on le lui avait demandé lors des consultations prébudgétaires.

«Il s'agit là de mesures et de moyens concrets permettant de maintenir la prospérité économique dans le comté sans augmenter les impôts et en revenant à l'équilibre budgétaire» précisa M. Blaney, qui déplora que les partis d'opposition aient fait passer leurs intérêts partisans avant les besoins des citoyens de Bellechasse et des Etchemins, ce qui a provoqué une élection coûteuse.

Enfin, il dit avoir l'intention de profiter de cette campagne pour faire connaître les mesures budgétaires de son gouvernement, des mesures qu'il qualifie d'excellentes pour les gens de Bellechasse-Etchemins et pour présenter le bilan de son dernier mandat.



Les projets web t'intéressent...

Les employeurs recherchent les chargés de projet web formés en **Gestion de projet en communications graphiques** au Cégep Beauce-Appalaches.

> Formation dans des laboratoires ultramodernes
> Stages rémunérés
> Taux de placement à 100 %

Inscris-toi **avant le 1er mai 2011!**

JE CHOISIS ! BEAUCE-APPALACHES

CÉGEP BEAUCE-APPALACHES

14 programmes d'études techniques et préuniversitaires

www.cegepba.qc.ca : : 418 228.8896 : : 1 800 893.5111

Brin de jasette

Chers lecteurs, la section Brin de jasette vous appartient! Faites-nous faire parvenir vos informations et vos photos à l'adresse courriel : **redaction_lacetchemin@transcontinental.ca.** Nous vous recommandons de fournir des photos sous le format JPEG, le format le plus utilisé.

Des quilleurs de Nouvel Essor se qualifient pour le championnat provincial



Lors des Jeux olympiques spéciaux du réseau régional de quilles saison 2010-2011, qui ont eu lieu à la fin de mars à Lévis, trois quilleurs, qui portaient les couleurs de Nouvel Essor parmi la centaine de participants à cette activité, se sont qualifiés pour le championnat provincial, qui se déroulera à Joliette et à Trois-Rivières les 7 et 14 mai 2011. Aux grosses quilles, il s'agit de Brigitte Lachance de Lac-Etchemin, qui s'est classé au 2e rang de sa catégorie avec une moyenne de 189 aux petites quilles, de Marc Bisson de Lac-Etchemin, qui a obtenu la 1re place de sa catégorie avec une moyenne de 440, et de Denis Landry de Sainte-Justine, qui s'est classé 2e de sa catégorie avec une moyenne de 295. Nouvel Essor félicite lesdits athlètes, qui apparaissent dans l'ordre habituel, de leurs performances.

Des novices surprenants



Contre toute attente, lors du tournoi de fin de saison des 25, 26 et 27 mars à Saint-Côme l'équipe novice A de Lac-Etchemin s'est qualifiée pour les championnats régionaux, qui auront lieu à Bernières Saint-Redemteur du 9 au 17 avril prochain. L'équipe, qui avait terminé sa saison en 7e position, a alors réussi à prendre la mesure de ses adversaires de la Ligue de hockey mineur Chaudière-Appalaches pour finalement réussir grâce à son travail acharné et à sa détermination à décrocher la victoire. Sur la photo, l'équipe, qui se complète de Chad Provençal et Xavier Samuel, absents, apparaît en compagnie de Jérôme l'heureux, Éric Deblois, Patrick Nadeau et Jean-François Lacroix, son personnel d'instructeurs.

Johanne Aubé lance son album «Se taire un peu plus fort»



L'auteure-compositrice-interprète Johanne Aubé, qui est originaire de Saint-Nérée, lancera le dimanche 10 avril son album «Se taire un peu plus fort», qu'elle a produit en collaboration avec le parolier, romancier et dramaturge Alain Lessard. Le lancement de cet album, qui inclut la chanson thème de la Fondation du cœur Beauce-Etchemin, «À tous ces cœurs», se fera au bar le Le Black Horse du 12497, 1re Avenue, à Saint-Georges. L'entrée à cet événement est gratuite.

«Surmonter l'insurmontable»



La psychologue conférencière et auteure Sylvie Rousseau, de Saint-Georges participera le lundi 11 avril prochain à l'émission « Deux filles le matin » diffusée sur le réseau TVA. Intitulée «Surmonter l'insurmontable», cette émission animée par Isabelle Racicot et Marie-Claude Barrette sera entièrement consacrée à la résilience. En plus de madame Rousseau qui, en fin d'émission, donnera des pistes aux téléspectateurs et téléspectatrices pour développer et renforcer leur résilience, trois invités qui ont traversé de grandes épreuves expliqueront ce qu'ils ont fait pour s'en sortir. Il s'agit de Michel Jasmin, animateur bien connu, qui vit avec la douleur chronique, Mélanie St-Germain, auteure du livre «Les cicatrices du bonheur», qui en moins de quatre ans a perdu deux enfants et a fait une fausse couche, et Alexandra Bastien, une jeune artiste qui a choisi d'exprimer la souffrance découlant de la violence et des agressions sexuelles subies au cours de son enfance et de son adolescence par le dessin et la sculpture. Sylvie Rousseau apparaît en compagnie de Michel Jasmin, Marie-Claude Barrette et Isabelle Racicot.

INVITATION AUX PROPRIÉTAIRES FORESTIERS

Soirée d'information sur la révision du règlement régional relatif à la protection et la mise en valeur des forêts privées



Les intervenants de la forêt privée invitent les propriétaires forestiers à une soirée d'information portant sur la révision du règlement régional relatif à la protection et la mise en valeur des forêts privées.

Les MRC de Bellechasse, des Etchemins, de L'Islet et de Montmagny adopteront bientôt un nouveau règlement. Actuellement, les intervenants forestiers de la région n'adhèrent pas à plusieurs éléments du règlement et souhaitent informer les propriétaires sur ce sujet.

Cette soirée aura lieu le :
DATE : Lundi 11 avril 2011
ENDROIT : Centre communautaire de Buckland
4344, rue Principale
HEURE : 19 h 30

Pour en savoir plus, contactez l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches
Téléphone : 418 625-2100 Courriel : info@amvap.ca

Cette soirée est une invitation de :
- L'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches
- L'Association des propriétaires de boisés de la Beauce
- Le Syndicat des propriétaires forestiers de la région de Québec
- Le Syndicat des producteurs de bois de la Côte-du-Sud
- Le Groupement forestier de Bellechasse-Lévis
- Le Groupement forestier de Dorchester
- Le Groupement forestier de L'Islet
- Le Groupement forestier de Montmagny
- Les Conseillers forestiers de la Côte-du-Sud
- Les Conseillers forestiers de la région de Québec
- Les Consultants forestiers M.S.
- Bois Daaquam inc.
- Maibec inc.
- Matériaux Blanchet inc.

6

Remise de bourses à 49 jeunes membres
de la Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse



Dans le cadre d'une soirée organisée spécialement pour les jeunes, la Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse a remis **49 bourses jeunesse totalisant 24 750 $.**

Le programme de bourses de la Caisse vise à encourager les étudiants à poursuivre leurs études et à s'investir dans des activités.

CATÉGORIE ACADÉMIQUE

46 bourses
d'une valeur totale de
23 250 $



Gagnants
sélectionnés par un jury

3 bourses d'une valeur totale de 1 500 $

En plus des bourses académiques, la Caisse remet 3 bourses afin d'encourager non seulement le rendement scolaire des étudiants, mais également leurs initiatives parascolaires, démonstration tangible d'une vie saine et équilibrée.

CATÉGORIE HUMANITAIRE



M. Marc Roy, vice-président du conseil d'administration et le gagnant **M. Jean-Simon Lacasse.**

CATÉGORIE CULTURELLE



M. Jean-Louis Chabot, administrateur du conseil d'administration et le gagnant **M. Jean-Benoit Morin.**

CATÉGORIE SPORTIVE



Mme Valérie Boutin, conseillère services aux membres à la Caisse et le gagnant **M. Keven Dupont.**

Éducation financière en prime!

Consciente du rôle qu'elle doit jouer pour l'éducation financière des jeunes, la Caisse accorde beaucoup d'attention à cette clientèle, qui constitue les adultes de demain. Les jeunes présents à la soirée de remise de bourses ont d'ailleurs pu profiter d'une conférence éducative sous le thème « Pour un voyage ou un projet réussi ».



Conseillères services aux membres de l'équipe jeunesse à la Caisse : Mmes Karine Boutin, Mélanie Ruel, Valérie Boutin et Patricia Morissette.

La Caisse est heureuse d'encourager ces jeunes dans la réalisation de leurs projets et l'atteinte de leurs objectifs!

Desjardins
Caisse des Seigneuries de Bellechasse

Un seul numéro pour nous joindre:
418 887-3337

www.desjardins.com/caisseseigneuriesdebellechasse

Danielle-Maude Gosselin fustige Blaney

LUDOVIC CÔTÉ
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

La candidate du Bloc Québécois dans Lévis-Bellechasse, Danielle-Maude Gosselin, a lancé officiellement sa campagne le 31 mars dernier à son local électoral du boulevard de la Rive-Sud, à Lévis, en déplorant l'impuissance de Steven Blaney dans le dossier du chantier maritime Davie.

Coupures de journaux en main, elle a rappelé que le candidat conservateur s'était engagé, lors de la campagne électorale de 2006, à faire construire trois brises-glaces armés au chantier de la Davie. «Cela fait maintenant cinq ans que la population attend après ces contrats, est-ce que Steven Blaney pourrait au moins respecter sa promesse ?», a déclaré Mme Gosselin, ajoutant qu'au cours des cinq dernières années, «il a soufflé le chaud et le froid sur le chantier sans rien faire de concret pour celui-ci».

Selon la candidate bloquiste, la Davie a tout ce qu'il faut pour recevoir la part la plus importante du contrat de 35 milliards de dollars sur 30 ans pour le renouvellement de la flotte navale du gouvernement du Canada, d'autant plus qu'il est le seul chantier au pays possédant des cales sèches assez grandes pour construire le type de navires requis sans nécessiter d'investissements majeures en infrastructure.

Mme Gosselin se questionne dont sur l'adoption par le gouvernement conservateur en février d'un amendement à son appel d'offres obligeant les soumissionnaires à prouver leur solvabilité 50 jours avant la fin de la période du dépôt des propositions. Selon elle, ce geste pourrait s'expliquer par la volonté pour les conservateurs d'octroyer le contrat à Irving Shipbuilding, dont le chantier est situé en Nouvelle-Écosse, dans le comté du ministre de la Défense nationale sortant, Peter Mackay.

«Je ne comprends pas que M. Blaney ne soit pas sur toutes les tribunes pour défendre la Davie. Nous avons tellement investi dans ce chantier au cours des dernières années, peut-on en récolter les fruits», a poursuivi Mme Gosselin, qui a rappelé que les chefs des quatre partis politiques provinciaux s'étaient unanimement exprimés en faveur du sauvetage du chantier.

La candidate bloquiste a expliqué qu'elle avait décidé de lancer sa campagne en abordant la question du chantier maritime, puisqu'«il est minuit moins une pour la Davie qui, lorsqu'elle fonctionne à plein régime, constitue la plus grosse entreprise de la région». Elle a spécifié à cet effet que l'obtention du contrat du gouvernement fédéral permettrait l'embauche de quelque 1 500 employés pendant 30 ans et représenterait plus d'un million de dollars par semaine injectés dans l'économie de la région pendant toute la durée de production.

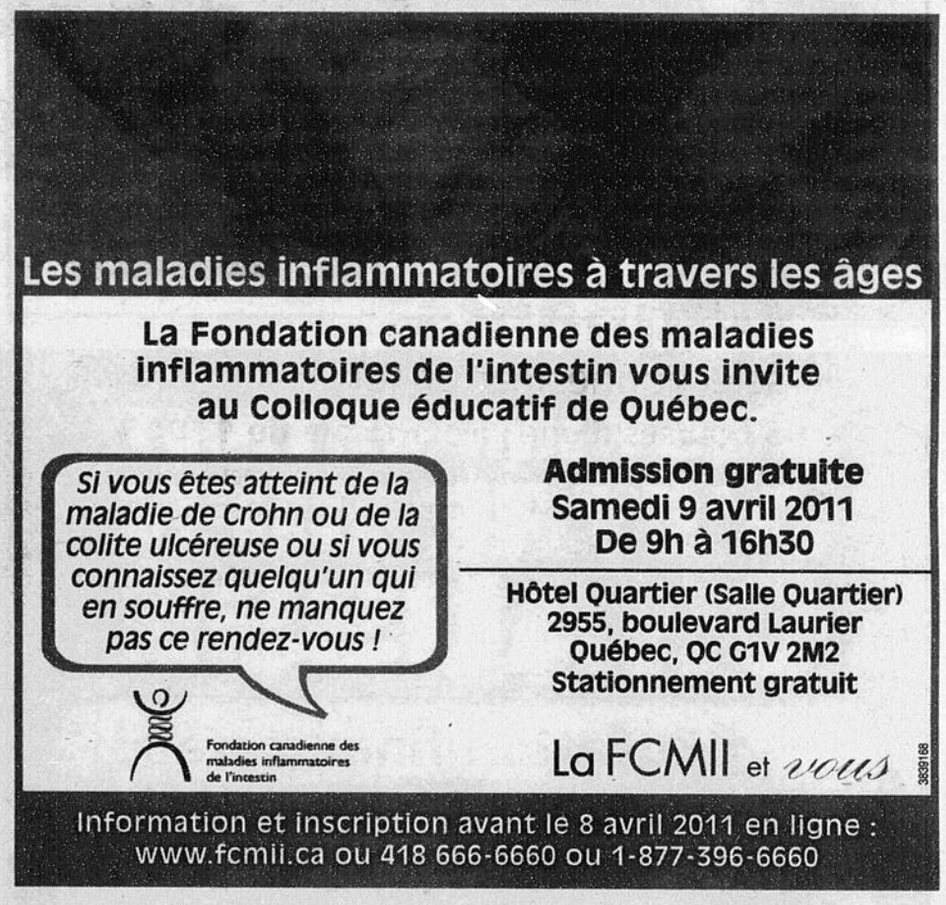
«Est-ce que les électeurs de Lévis-Bellechasse veulent un retour sur les impôts qu'ils envoient à Ottawa? Souhaitent-ils un député conservateur à genoux dans ce dossier qui agit comme le relationniste du parti au pouvoir? Je crois qu'ils désirent une députée qui parle en leur nom et qui se tient débout pour eux et leurs familles», a conclu Mme Gosselin, qui a l'intention de traiter d'autres enjeux touchant les citoyens du comté au cours des prochaines semaines.

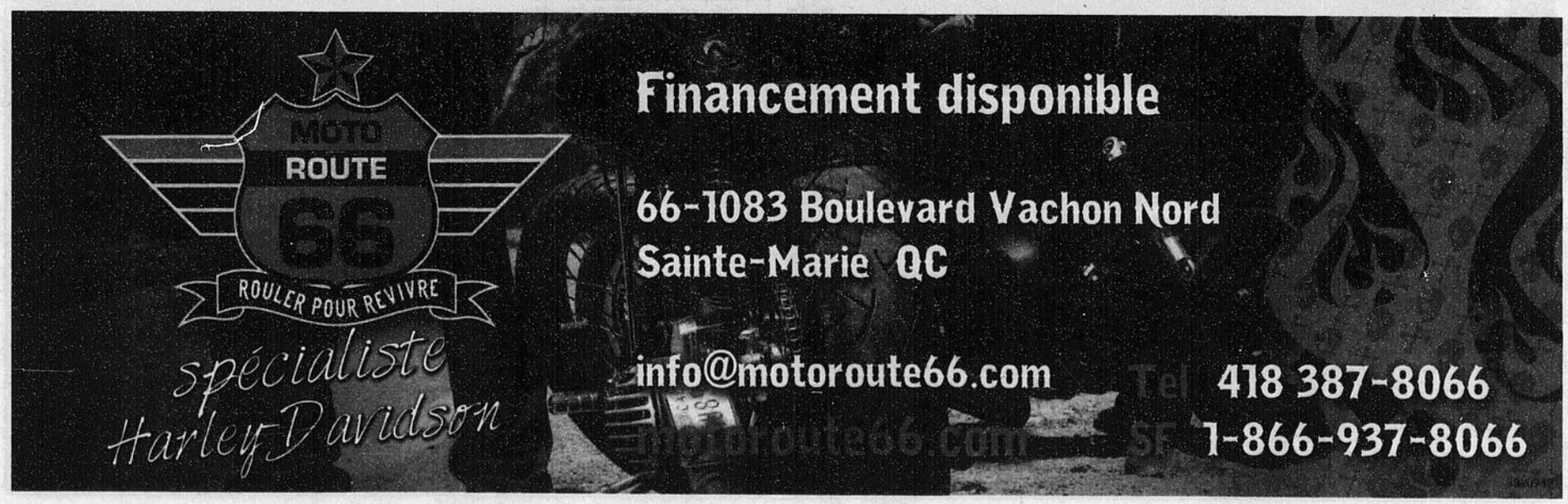


La candidate du Bloc Québécois dans Lévis-Bellechasse, Danielle-Maude Gosselin, a consacré sa première sortie publique électorale au dossier du chantier maritime Davie.

Clinique dentaire
CHRISTINE BEAUDOIN
CHIRURGIEN-DENTISTE
Dre Christine Beaudoin d.m.d.
NOTRE PASSION, NOUS AIMONS VOUS LA PARTAGER !
Il est important pour nous d'informer le client.
Notre curiosité et notre participation à plusieurs formations, nous permettent d'évoluer et d'offrir des services avec des techniques et de l'équipement à la fine pointe de la technologie.
SERVICES OFFERTS :
• Dentisterie familiale et esthétique
• Chirurgies mineures au laser (sans aiguille)
• Chirurgies majeures (dents de sagesse, greffe esthétiques...)
• Orthodontie
• Implantologie
• Blanchiment (laser)
• Couronnes et ponts
• Prothèses amovibles
Clinique de Beaumont
344, Route du Fleuve, Beaumont 418-833-2525

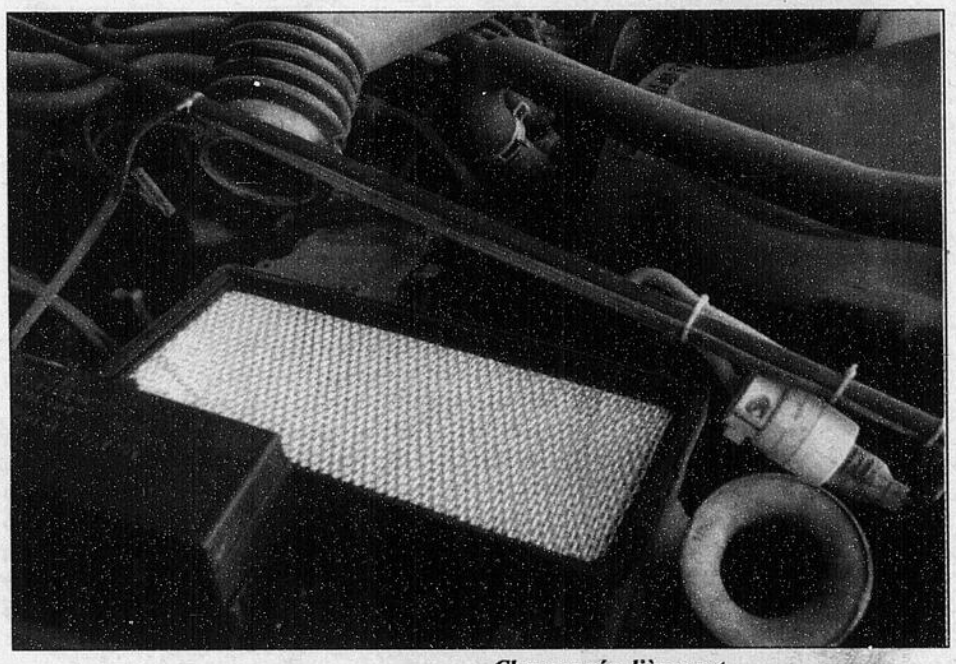






Des filtres à air propres, pour une meilleure économie de carburant

Avec le prix du carburant qui grimpe à vue d'œil, accorder plus de temps à l'entretien de votre véhicule prend de plus en plus d'importance. Plusieurs automobilistes croient que leur véhicule récent n'a pas besoin d'entretien majeur. Cette notion est valable pour certaines composantes, mais il y a des règles de base à respecter. Et certains entretiens n'ont pas besoin d'être faits par un expert en mécanique.



Changer régulièrement le filtre à air est une autre façon d'économiser le carburant.

À moins que vous soyez intimidé par tout ce qu'il y a sous le capot de votre véhicule, vous pouvez faire une grande partie de cet entretien, comme le changement régulier des filtres. Tout cela débute avec l'aide du manuel du propriétaire. Ce livret regorge de renseignements précieux, incluant l'identification de ces filtres et la marche à suivre pour les changer.

Parmi ceux-ci, on retrouve le filtre à air du moteur, dont le rôle est de purifier l'air qui entre au système d'admission du moteur. Dans le passé, cet élément était très facile à trouver; si vous possédez une de ces anciennes autos des années soixante, soixante-dix ou quatre-vingt, vous trouverez ce filtre à air dans un grand bol placé sur le moteur. Il suffit de desserrer l'écrou à oreilles et de soulever le couvercle, de retirer le filtre puis d'en obtenir un identique chez le marchand local de pièces d'autos.

Les nouveaux véhicules ont aussi un filtre à air, mais pour le trouver, il faut souvent consulter le manuel du propriétaire (ou mieux encore, le livre de travail dit «Shop Manual»), ou demander à un expert qui s'y connaît en autos de votre marque de vous montrer comment changer ce filtre.

Avant de le faire, assurez-vous que vous avez la bonne pièce de remplacement, que vous trouverez dans un magasin de pièces d'autos ou chez votre concessionnaire. Une telle opération est très simple et peu coûteuse. Et votre moteur «respirera» plus librement et consommera moins de carburant!









Choisissez les bons pneus

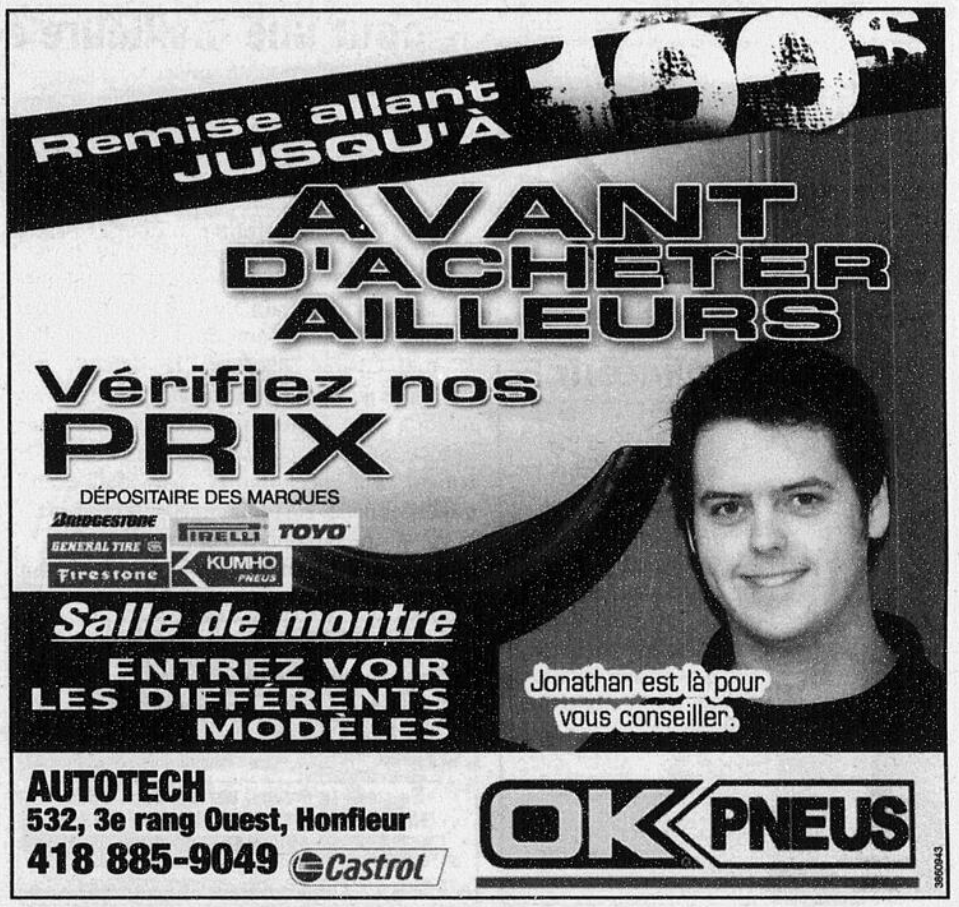
Le moment est venu de changer les pneus de votre voiture ou de votre camionnette. En effet, si ceux-ci commencent à devenir trop usés, ne prenez surtout pas de chance. Vous le saurez en recherchant les petits indicateurs dans les rainures; de petites bosses qui, si elles se trouvent à égalité avec la surface du pneu, sont la preuve qu'il est grand temps de changer le pneu! Sachez que votre vie et celle de vos passagers (très souvent vos enfants) reposent sur quatre points de contact à peine plus gros que la paume de votre main!

Pour certains automobilistes, le problème ne se pose pas. Ils choisiront ce qu'il y a de mieux sur le marché ou encore le même modèle de pneu qui équipait leur véhicule au départ, ce qui n'est pas une mauvaise idée en soi. Ou encore, ils préféreront un pneu de meilleure qualité ou plus performant. Une chose est certaine, il ne faut jamais opter pour des pneus qui affichent une capacité de performance moindre que celle d'origine. Par exemple, si votre véhicule est sorti d'usine avec des pneus ayant un indice de vitesse V ou Z, il n'est surtout pas conseillé d'opter pour un pneu ayant un indice moindre, même si vous ne comptez pas conduire vite. Il s'agit ici de conserver l'équilibre construit dans la voiture par les ingénieurs.



Enfin, dans le cas de pneus neufs, consultez un atelier spécialisé dans le domaine. Son technicien vous aiguillera vers un choix judicieux et surtout plus sûr qu'un pneu à rabais dont vous ne connaissez pas les véritables caractéristiques.

Il faut toujours opter pour des pneus de qualité appropriés à la voiture.





Les pompiers d'Armagh reprennent du service

ANDRÉ POULIN
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Neuf mois après leur démission en bloc, les 15 pompiers d'Armagh et son directeur du service de protection incendie, Christian Théberge, ont repris leurs postes. Au terme d'une assemblée spéciale tenue le mardi 29 mars, le conseil municipal d'Armagh a en effet accepté de ratifier le protocole d'entente négocié au cours des semaines précédentes avec les pompiers et M. Théberge, qui a été choisi par les pompiers pour reprendre la direction du service qu'il dirigeait avant que le différent entourant l'achat d'un camion pour recevoir les équipements de désincarcération de la brigade mène à cette démission en bloc des pompiers en juin dernier.

Ces protocoles fixent les conditions de travail des pompiers et du directeur du service. Il prévoit notamment le paiement des pratiques des pompiers au salaire de 10 $ l'heure, ce qui n'était pas le cas auparavant, l'obligation pour la municipalité d'assurer la défense des pompiers advenant qu'ils soient poursuivis en relation avec des événements survenus dans l'éxécution de leurs fonctions sans que ceux-ci n'aient été occasionnés par des fautes professionnelles et l'utilisation par la brigade du litigieux camion, notamment.

Des concessions de part et d'autre auront donc finalement permis de dénouer le différent qui envenimait le climat et les relations entre élus, pompiers et citoyens d'Armagh, qui peuvent désormais tourner la page sur ce triste épisode de l'histoire de leur municipalité et s'en remettre à leur brigade de 18 pompiers parmi lesquels se retrouvent les 15 pompiers démissionnaires et leur chef ainsi que deux nouveaux, Yan Lachance et Jules Bernier, pour les protéger du feu.

En attente du candidat NPD dans Lévis-Bellechasse

Une semaine jour pour jour après le vote de la motion de blâme qui a défait le gouvernement de Stephen Harper, le vendredi 1er avril, au moment de la mise en page de La Voix du Sud, le parti NPD n'avait toujours pas fait connaître le nom du ou de la candidate qui le représentera lors du prochain scrutin dans le comté de Lévis-Bellechasse.

Selon un de ses permanents, Cédric William, ce n'est toutefois qu'une question de temps avant que ce soit fait puisque le NPD a l'intention de présenter des candidats dans Lévis-Bellechasse comme dans toutes les circonscriptions du Québec et du Canada.

La Société nationale des Québécoises et des Québécois de Chaudière-Appalaches fête ses 10 ans

La Société nationale des Québécoises et des Québécois en Chaudière-Appalaches fêtera, le 10 avril à compter de 10 h.00, son dixième anniversaire avec des invités de marque. Cet évènement se tiendra au Centre de Plein Air de Lévis situé au 65, route Mgr Bourget, à Lévis.

Ainsi, après la tenue de l'assemblée générale, le président de la Société Saint-Jean Baptiste de Montréal, M. Mario Beaulieu, fera une conférence sur les effets du déclin du français à Montréal sur les autres régions du Québec.

Puis, la présidente du Mouvement National des Québécoises et des Québécois, Madame Chantale Trottier, viendra parler des nouvelles orientations de son organisme qui regroupe les 19 sociétés nationales et sociétés Saint-Jean Baptiste du Québec, dont la SNQ de Chaudière-Appalaches.

Après une présentation d'un court historique de la SNQ de Chaudière-Appalaches par l'historien Vincent Couture, des certificats de reconnaissance seront également remis aux personnes qui ont marqué l'histoire de la plus jeune société nationale du Québec, le tout dans une ambiance de fête.

jolicœur lacasse
AVOCATS
Céline Plante
Avocate
Droit des affaires
Droit bancaire
Droit immobilier
Droit de la famille
Droit agricole
Bellechasse T | 418 | 885 | 9454
Québec T | 418 | 681 | 7007
jolicoeurlacasse.com
3795538

LA 16e ÉDITION DU SALON NATIONAL DES COLLECTIONNEURS
À DRUMMONDVILLE
Samedi le 9 avril de 9 h 30 à 17 h
Dimanche le 10 avril de 10 h à 16 h
Info : Denise Boisvert 819 477-3279 / Raymond Tessier 819 474-2895
WWW.SALONDESCOLLECTIONNEURS.COM
3841583

Un événement spécial à ne pas manquer!
LA SUPER FINALE
D'ESCRIME EN FAUTEUIL ROULANT
DÉFI SPORTIF 2011
présenté par Hydro Québec
Crédit photo: Benoit Pelosse
Dimanche 1er mai // 13h30
Aréna Michel-Normandin // 850, avenue Émile-Journault
Entrée gratuite // Places limitées
Le Défi sportif est organisé par AlterGo
3857923

Vous voulez...
Vous démarquer.
Être bien conseillé.
Vous positionner dans le marché.
Générer des résultats.
«C'est ce que nous aimons faire tous les jours pour nos clients.»
JESSY FOURNIER
Conseillère publicitaire
www.lavoixdusud.com
LA VOIX DU SUD
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin
418-625-7471 poste 25
1-866-325-8649
ventesvoixdusud@transcontinental.ca
3592094

DOSSIER SPÉCIAL

Immigration

Des actions concrètes pour intégrer les immigrants

L'agente de liaison en immigration chez Alpha Bellechasse, Catherine Tremblay, et l'intervenante en immigration au CJE de Bellechasse, Karine Audet, n'ont pas ménagé les efforts au cours des derniers mois pour faire du projet «Liaison immigration Bellechasse» une réussite dès ses premiers balbutiements.

Démarré en juin 2010 grâce à une aide financière de 58 860 de la CRÉ de la Chaudière-Appalaches dans le cadre du Programme immigration Chaudière-Appalaches (PICA), «Liaison immigration Bellechasse» visait à permettre une intégration harmonieuse des nouveaux résidants immigrants du territoire, un objectif accompli de main de maître par les deux intervenantes. En plus d'accueillir et d'accompagner les personnes immigrante dans leur intégration, Catherine Tremblay s'est chargée d'organiser une panoplie d'activités plus populaires les unes que les autres. La première d'entre elles, une rencontre interculturelle tenue le 31 juillet dernier à Saint-Anselme, a attiré près de 70 personnes, dont plusieurs immigrants. L'événement a permis aux participants de nouer des liens, tout en prenant part à une partie de soccer, une dégustation de mets exotiques et un feu de camp musical.



Ce premier rendez-vous fût suivi d'une activité d'Halloween, à laquelle 44 personnes ont pris part, d'un souper sous le thème de l'immigration, qui a fait le bonheur de 31 participants, dont neuf adultes immigrants, et d'une présentation spéciale sur l'histoire de Saint-Anselme; cette activité, présentée au restaurant Normandin, a permis à une soixantaine de personne de découvrir ou de redécouvrir cette municipalité.

Outre ses nombreuses activités, auxquelles viendra se greffer une soirée dansante consacrée à la musique du monde, le 30 avril prochain, au Chalet des loisirs de Saint-Anselme, Mme Tremblay a multiplié les sorties pour se faire connaître à la grandeur du territoire de Bellechasse, participant notamment au Salon de l'emploi de Bellechasse et à la Grande Randonnée.

«Place aux immigrants»

De son côté, Karine Audet s'est consacrée dans un premier temps à la mise sur pied de trois visites dans Bellechasse, dans le cadre du projet «Place aux immigrants». Quelque 35 personnes immigrantes, regroupées en trois cohortes, ont pris part à ces visites, au cours desquels ils ont eu l'opportunité de découvrir les services offerts à Saint-Anselme, Sainte-Claire, Saint-Lazare et Saint-Damien, de même que quelques entreprises et le Parc des Chutes d'Armagh.

Ces fins de semaine de sensibilisation étaient agrémentées d'ateliers culturels qui ont entre autres permis aux participants de connaître Bellechasse plus en profondeur et d'en apprendre davantage sur les valeurs propres au Québec.

Mme Audet a également œuvré à l'organisation d'un atelier sur la sécurité routière et la conduite hivernale, en collaboration avec la SAAQ (six participants), d'une activité spéciale dans le cadre de la Fête des neiges de Saint-Damien, au cours de laquelle une vingtaine d'immigrants ont été initiés aux joies de l'hiver (tire sur la neige, motoneige, glissade, etc.).

Enfin, Mme Audet a présenté une activité de clôture des plus savoureuses, à savoir une journée à l'Érablière Marcel Vien de Sainte-Claire, qui a comblé 37 gourmands, dont 20 immigrants, le 27 mars dernier. **(L.C.)**

Carrefour Jeunesse-Emploi MRC de Bellechasse
TRAVAIL DE RUE MRC de Bellechasse

LE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI ET LE TRAVAIL DE RUE DE BELLECHASSE
AU SERVICE DE SA POPULATION



Vous avez entre 16 et 35 ans et vous êtes à la recherche d'informations concernant :

- La recherche d'emploi
- Le retour aux études
- Le prédémarrage d'entreprise
- La réinsertion professionnelle
- Le développement de l'employabilité
- La coopération internationale
- La reconnaissance des acquis (études et expériences à l'étranger)
- Les ressources d'aide du milieu
- L'aide financière aux études
- Le système scolaire québécois

Les travailleurs de rue sont également là pour vous si vous souhaitez vous outiller sur votre nouveau milieu.

Téléphonez nous au
418-887-7117

BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

Immigration

Une nouvelle vie à Saint-Anselme

Ludovic Côté
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Ayant de plus en plus de difficulté à travailler dans son pays en raison du climat d'insécurité y régnant en permanence, Hector Ortega a décidé en début d'année 2008 de quitter San Juan del Rio, une ville d'une superficie semblable à Lévis située à trois heures de Mexico, pour tenter sa chance au Québec.

Forcé de se séparer momentanément de sa femme et de ses deux enfants afin de pouvoir offrir à ceux-ci une vie plus prospère, Hector Ortega, qui avait notamment travaillé dans l'armée et dans une entreprise alimentaire au Mexique, a foulé sa terre d'asile pour la première fois le 8 mars 2008.

Ne parlant que l'espagnol à son arrivée à Montréal, l'homme s'est rapidement familiarisé avec la langue de son nouveau pays en suivant des cours de français pendant trois mois à la Commission scolaire de Montréal.

Parallèlement à cette formation, Hector, qui souhaitait ardemment dénicher un emploi, a œuvré tour à tour, sur une période d'un an, auprès de deux entreprises de transformation alimentaire semblables à Exceldor, d'une entreprise spécialisée dans l'entretien ménager et d'une agence oeuvrant auprès des immigrants.

C'est à cet endroit qu'il a entendu parler pour la première fois d'Exceldor, qui proposait un meilleur salaire et de meilleures conditions que tout ce qu'il avait connu jusqu'à présent pour travailler à son usine de Saint-Anselme. Séduit par cette offre d'emploi, Hector a décidé de quitter la métropole québécoise pour venir s'établir dans Bellechasse.

Ce qui l'a frappé d'entrée de jeu à son arrivée à Saint-Anselme est la température beaucoup plus froide en hiver par rapport à Montréal, de même que les bancs de neige nettement plus imposants !

Ayant effectué le voyage seul et ne connaissant personne dans la région, Hector s'est également senti isolé au départ, un sentiment qui s'est vite estompé après quelques quarts de travail chez Exceldor, où il a eu d'abord l'occasion d'établir des contacts avec ceux parlant l'espagnol, puis parmi les Québécois «de souche».



Hector Ortega est à l'emploi d'Exceldor depuis deux ans.

À cet effet, dès ses premiers jours chez Exceldor, Hector a été inscrit à des cours de français où il a eu l'occasion de parfaire ses connaissances, un apprentissage qui se poursuit aujourd'hui avec le support d'Alpha Bellechasse.

Se disant très heureux à Saint-Anselme, où «les relations sont faciles avec les résidants, qui sourient lorsqu'ils me voient et m'aident beaucoup à connaître le village», de même que chez Exceldor, où il occupe un emploi à temps plein de soir, Hector a récemment obtenu sa résidence permanente, ce qui lui permet d'envisager des projets à long terme.

Ainsi, avec l'aide de l'agente de liaison en immigration Catherine Tremblay, il entend se lancer sous peu à la recherche d'une maison afin d'accueillir sa femme et ses enfants à Saint-Anselme et avoir la chance de goûter au bonheur familial pour la première fois depuis qu'il s'est envolé pour le Québec en mars 2008, armé seulement d'une bonne dose de courage et de l'espoir de jours meilleurs.



De la peur à la quiétude

Ludovic Côté
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA



Prisca Kayisinga est accompagnée de l'agente de liaison en immigration de Bellechasse, Catherine Tremblay, pour qui elle a beaucoup d'estime.

C'est sous le sifflement des bombes que Prisca Kayisinga a décidé de fuir son village en 1996 pour atteindre la capitale du Congo, Brazzaville.

Accompagnée de cinq de ses six enfants (sa plus vieille se trouvant en Belgique) et d'un peu d'argent, elle est parvenue à atteindre à destination malgré un parcours difficile au cours duquel son chemin a croisé celui des rebelles, des voleurs et des faux soldats («J'ai été sauvé par mon chapelet et mes prières», raconte-t-elle).

Après avoir vécu pendant plusieurs années dans l'angoisse de la guerre, une période au cours de laquelle elle affirme n'avoir jamais réussi à s'abandonner totalement au sommeil, Prisca a entrepris en 2004 les démarches afin d'immigrer au Canada.

Celles-ci ont finalement porté fruit, après quatre ans d'attente, Prisca et ses cinq enfants foulant le sol de Montréal en juin 2008, pour être presqu'aussitôt transférés au Service d'aide aux Néo-Canadiens de Sherbrooke.

À son arrivée dans cette ville, Prisca a été engagée bénévolement dans un restaurant, où pendant six mois, elle a eu l'occasion de s'intégrer au sein de la population locale. Parlant parfaitement le français, elle a néanmoins dû s'adapter au débit rapide des Québécois. Pendant ce temps, ses enfants ont été inscrits à l'école, ce qui leur a permis de se mêler rapidement aux jeunes Sherbrookois.

Suite à son stage de six mois, Prisca a entrepris une formation en vue d'être infirmière, formation qu'elle a dû arrêter brusquement pour pouvoir amasser de l'argent pour sa fille qui allait se marier.

Or, pendant une pause à l'école, une amie lui avait parlé des emplois de qualité offerts aux personnes immigrantes par Exceldor à son usine de Saint-Anselme; saisissant la balle au bond, elle a décidé de postuler avec sa fille, laissant derrière elle trois de ses garçons à Sherbrooke, afin qu'ils poursuivent leurs études, et l'autre à Montréal, pour qu'il complète sa formation en conduite de camions lourds.

Embauchées chez Exceldor en octobre 2010, Prisca et sa fille ont tout d'abord emménagé chez des amies à Québec pendant quelques mois, avant de traverser sur la rive-sud à Lévis, puis à Honfleur et Saint-Anselme, grâce à l'aide de l'agente de liaison en immigration de Bellechasse, Catherine Tremblay, que Prisca considère comme une deuxième mère.

Visiblement heureuse dans sa nouvelle vie, Prisca, qui ne tarit pas d'éloges pour ses employeurs, qu'elle qualifie de «très attentionnés», et pour les résidants de sa municipalité d'adoption («les gens de Saint-Anselme sont très gentils, accueillants et généreux, je les prends comme mes frères et sœurs», mentionne-t-elle), se fait un devoir de s'intégrer, en prenant part aux diverses activités organisées par Alpha Bellechasse.

Par ailleurs, Prisca a récemment rapatrié l'un de ses fils auprès d'elle et compte inscrire ses deux plus jeunes dès l'automne à l'École secondaire de Saint-Anselme. Quant à son quatrième garçon, elle attend qu'il complète ses études au Centre Saint-Michel de Sherbrooke avant de la faire venir à Saint-Anselme.

Enfin, pour ce qui est de sa fille qui se trouve en Belgique, Prisca souhaite amasser suffisamment d'argent pour pouvoir lui faire traverser l'océan Atlantique et ainsi regrouper l'ensemble de sa famille sous un même toit, dans ce lieu qu'elle nomme son «premier paradis» et où elle a eu la chance de s'envoler pour la première fois au royaume des rêves.

Vous êtes une PERSONNE IMMIGRANTE
qui habite dans Bellechasse ou
qui souhaite s'y établir?

Vous avez des questions?

Vous voulez bien comprendre
le système québécois?

Nous sommes là pour vous!

Para ti ! For you ! Pou ou !

Liaison immigration Bellechasse

Service d'accueil et d'intégration des personnes immigrantes

Catherine Tremblay
418 883-1587 * 207 / 1 866 523-4484 * 1
alpha.immigration@globetrotter.net

3653074

EXCELDOR

est fière de pouvoir compter
sur une équipe travaillante et
déterminée, et d'y accueillir
des gens de partout !



www.exceldor.com



Immigration

Une 2e année axée sur la sensibilisation



La poursuite des activités d'intégration des immigrants dans Bellechasse dépend de l'acceptation des projets d'Alpha Bellechasse et du CJE par la CRÉ, dans le cadre du Programme immigration Chaudière-Appalaches.

Bien qu'il soit toujours en attente d'une réponse de la CRÉ par rapport à sa demande de subvention effectuée dans le cadre du Programme immigration Chaudière-Appalaches (PICA), afin de pouvoir poursuivre le projet «Liaison immigration Bellechasse» en 2011-2012, l'organisme Alpha Bellechasse a déjà identifié une liste de priorités pour la prochaine année en ce qui a trait au volet de l'accueil et de l'intégration des personnes immigrantes.

Advenant un dénouement positif, l'agente de liaison en immigration Catherine Tremblay entend consacrer une grande partie de ses efforts à sensibiliser les élus et les résidants à accueillir comme il se doit les immigrants, dans le respect des règles de vie propres à chaque milieu. Elle compte à cet effet entreprendre une tournée des municipalités au cours des prochaines semaines.

Parmi les autres projets qu'elle souhaite réaliser au cours des prochains mois, mentionnons la poursuite des capsules radios, notamment dans le cadre de la Semaine québécoise des rencontres culturelles, en octobre, l'organisation d'une cuisine collective avec un organisme du milieu, l'instauration d'un service de dépannage alimentaire au CFA de Saint-Anselme, en collaboration avec les Frigos Pleins et le Travail de rue de Bellechasse, et l'élaboration d'un site Web, sans oublier la reconduction des activités de la première année ayant bien fonctionné.

De son côté, le CJE de Bellechasse, qui attend également une réponse du CRÉ en ce qui a trait au volet «Place aux immigrants», entend poursuivre sur sa lancée en organisant à nouveau des séjours exploratoires et en proposant encore plus d'ateliers pratiques aux nouveaux résidants immigrants du territoire. (L.C.)





L'homme derrière les succès de Bob Bissonnette sur Youtube



Bruno Lachance a réalisé jusqu'à maintenant trois vidéoclips pour Bob Bissonnette, dont celui de la chanson «Mettre du tape su' ma palette», visionné plus de 418 000 fois en seulement six mois sur Youtube.

LUDOVIC CÔTÉ
REDACTION_LACETCHEMIN@TRANSCONTINENTAL.CA

Ex-joueur de hockey recyclé en chanteur charismatique, Bob Bissonnette jouit depuis quelques mois d'une popularité incroyable sur Youtube, notamment grâce à la qualité de ses vidéoclips réalisés par Bruno Lachance, originaire de Saint-Nazaire.

Le chanteur des Bumper Stickers, approché au départ par Bob Bissonnette pour lui prodiguer des conseils sur ce métier, a finalement été engagé pour s'occuper de la réalisation de ses vidéoclips; l'ex-hockeyeur rencontrait déjà à cette époque un certain succès avec sa chanson «Chris Chelios». De son côté, Bruno Lachance venait de compléter son premier vidéoclip, celui de la chanson «Tchin-lé!» des Bumper Stickers, qui a été cliqué à plus de 18 400 reprises sur Youtube.

Ayant pris goût à la réalisation de vidéoclips, une passion qui fait appel à ses habiletés de producteur commercial à CHOI 98,1 Radio X, Bruno Lachance a dans un premier temps œuvré à celle de la chanson «Mettre du tape su' ma palette», à laquelle plusieurs amis hockeyeurs de Bob Bissonnette ont pris part, dont Patrice Bergeron des Bruins de Boston, Antoine Vermette des Blue Jackets de Colombus, David Desharnais des Canadiens de Montréal, Alexandre Giroux des Oilers d'Edmonton et l'ex-joueur professionnel Pierre Sévigny.

Six mois après sa diffusion sur Youtube, le vidéoclip officiel a été visionné à plus de 418 000 reprises, un succès phénoménal ayant pavé la voie à une deuxième collaboration entre les deux hommes pour le clip de la chanson «Hockey dans rue», mettant en vedette les ex-joueurs de la LNH Donald Brashear, André Roy et Philippe Boucher; celui-ci a généré pas moins de 96 000 clics en deux mois.

Enfin, le dernier vidéoclip en date de Bob Bissonnette et Bruno Lachance, «Y sont toutes folles», auquel les animateurs de radio Jeff Fillion et Stéphane Dupont ont participé, a suscité un tel intérêt lors de sa parution dans le cadre de la Journée internationale de la femme du 8 mars dernier (plus de 70 000 clics en moins de 48 heures!) qu'il s'est retrouvé sur la première page canadienne de Youtube le lendemain.

Artisan autodidacte et indépendant, Bruno Lachance a consacré plus d'une cinquantaine d'heures à la préparation, au tournage et au montage de ses trois vidéoclips qui ont permis à Bob Bissonnette de devenir en quelque mois le chanteur le plus populaire dans les chambres de hockey de la province; il sera d'ailleurs de passage le 23 avril prochain à l'aréna de Lac-Etchemin, à compter de 20h30.

1 000$ d'accessoires GRATUITS! + Jusqu'à 7 000$ de RABAIS sur nos VÉHICULES!
Suzanne Roy inc. Ford
RICHARD DUTIL Conseiller en vente
61, route Kennedy, Lévis
1 877 835-1915
www.suzanneroyford.ca

Retrouvez le sourire
RÉPARATION ET FABRICATION DE PROTHÈSES DENTAIRES :
• Amovibles (dentiers)
• Partiels
• Sur implants
• Protecteurs buccaux
Marc Lapointe, D.D.
1442, Route 277, Lac-Etchemin
(418) 625-3218
CONSULTATION GRATUITE

BESOIN D'UN VÉHICULE COMMERCIAL ADAPTÉ À VOTRE ENTREPRISE?
Citadelle CHEVROLET CADILLAC BUICK GMC LTÉE LÉVIS, QC
PRIX ET RABAIS EXCLUSIFS AUX ENTREPRISES
Notre expérience et notre réputation sont votre gage de succès!
Gilles Corriveau, directeur des véhicules parc et camions
89, route Kennedy, Lévis
Tél.: 418-835-1171 • Cell.: 418-561-6668
Courriel: gcorriveau@citadellechevrolet.com

• Luminaires
• Hottes de cuisinières
• Aspirateur central
• Ventilateurs de salles de bains
• Cadres et Miroirs
• Meubles décoratifs
• Ampoules - Fluorescents
• ET PLUS...
Luminaire Futura
ACCESSOIRES DÉCORATIFS
COURTIER EN ÉCLAIRAGE
125, boul. Taché-Ouest, Montmagny (418) 248-7335

NE PAS UTILISER DE COURTIER C'EST COMME
NE PAS UTILISER DE PROTECTION
Protégez-vous : www.jamaissansmoncourtier.com
Sutton l'immobilier nous habite > www.suttonquebec.com
3803846

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

0% FINANCEMENT À L'ACHAT◊ + 30¢/L DE MOINS SUR LE CARBURANT JUSQU'EN 2012*



Modèle Limited montré*

AUTOROUTE 5,7 L/100 KM*

SONATA GL 2011 -30¢/L

(manuelle à 6 vitesses)

289$ /MOIS.
0 $ COMPTANT
0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS◊

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

À PARTIR DE 24 329$



Modèle Limited montré*

AUTOROUTE 7,2 L/100 KM*

SANTA FE 2.4L GL 2011 -30¢/L

(manuelle à 6 vitesses)

299$ /MOIS.
750 $ COMPTANT
0% FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS◊

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

À PARTIR DE 25 874$

NOUVELLE OFFRE
OBTENEZ L'ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS !

- Suspension à calibrage sport
- Jantes de 16 po en alliage
- Phares antibrouillard
- Toit ouvrant



Modèle GL Sport montré*

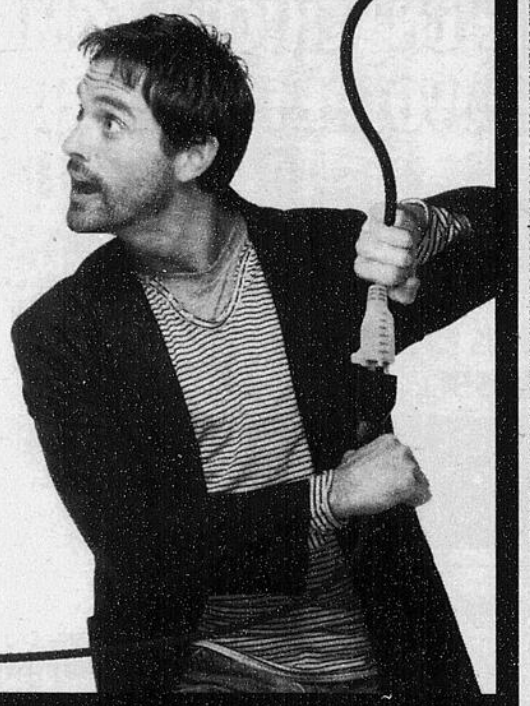
AUTOROUTE 5,7 L/100 KM*

ACCENT L SPORT 3 PORTES 2011 -30¢/L

(manuelle à 5 vitesses)

0% FINANCEMENT À L'ACHAT
84 MOIS◊
SUR TOUS LES MODÈLES ACCENT 2011

L'ACCENT 2011 GARANTIE 7 ANS / 120 000 KM



OFFRES POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT !

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com



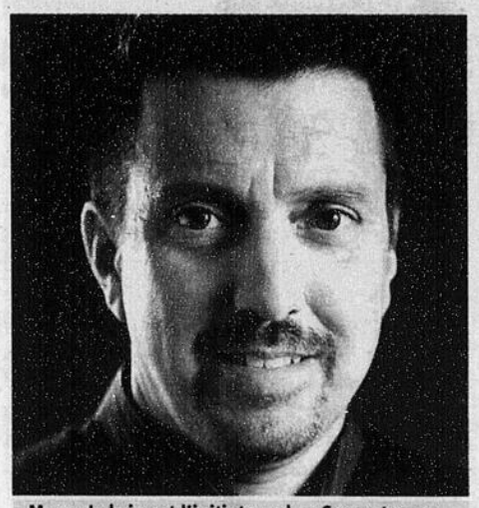
Bernard Lessard, Propriétaire · Gilles Lessard, Propriétaire · Stéphane Caron, Conseiller · Pierre Lagrange, Conseiller · Pierre-Anne Bégin, Conseillère · Gilles Blondin, Directeur commercial · Alexandre Lessard, Directeur financier

HYUNDAI BEAUCE
15225, boulevard Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce (Québec) G5Y 1R8
(418) 228-8814 Sans frais : (800) 430-8814

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS[†††]

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ◆ Prix des modèles montrés : Sonata Limited 2011 à 30 679 $ / Santa Fe Limited 2011 à 37 674 $ / Accent GL 3 portes Sport 2011 à 18 309 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 / 1 760 $ pour la Santa Fe 2011 / 1 495 $ pour l'Accent 3 portes 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 24 329 $) / Santa Fe GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 25 874 $) / Accent L Sport 3 portes 2011, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 15 109 $) à un taux de 0 %/0 %/0 % sur 84/84/84 mois. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 24 329 $ / 25 874 $ / 15 109 $ à un taux de 0 %/0 %/0 % équivaut à des mensualités de 289,00 $ / 299,10 $ / 179,87 $ par mois pour une durée de 84/84/84 mois. Comptant initial requis de 0 $ / 750 $ / 0 $. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 24 276,00 $ / 25 874,40 $ / 15 109,08 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 / 1 760 $ pour la Santa Fe. Frais de 15 $ (taxe de 15 $ sur les pneus), frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent L Sport 3 portes 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. * Pour un temps limité, achetez une Sonata 2011, un Santa Fe 2011 ou une Accent 2011 et obtenez une carte privilège Petro-Canada vous permettant d'économiser 30 cents (0,30 $) sur chaque litre d'essence, jusqu'à concurrence de 1 200 litres pour l'Accent et la Sonata et jusqu'à concurrence de 1 200 litres pour le Santa Fe. Estimation basée sur les données de consommation combinées de l'ÉnerGuide pour l'Accent L 3 portes 2011 avec transmission manuelle à 5 rapports (6,7 L/100 km/ Sonata GL 2011 avec boîte manuelle 6 vitesses (7,8/100 km / Santa Fe 2.4L GL avec boîte manuelle 6 vitesses à 15 200 km/an (distance moyenne parcourue annuellement (statistique de Transport Canada sur les parcs automobiles provinciaux de véhicules légers, 2008). Cette carte est valide uniquement dans les stations d'essence -Canada participantes (et dans les stations d'essence North Atlantic Petroleum approuvées à Terre-Neuve-et-Labrador). Cette carte n'a pas de date d'expiration. Petro-Canada est une marque de commerce de Suncor Energy inc., utilisée sous licence. Petro-Canada n'est pas un commanditaire, ni un co-commanditaire de cette promotion. Admissibilité à l'obtention d'une carte sous réserve de conditions et d'exclusions. Tous les détails chez votre concessionnaire. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Du rock pour une bonne cause



Marco Labrie est l'initiateur du «Concert pour la vie», qui sera présenté le 28 mai prochain à l'Impérial de Québec.

Multipliant les efforts depuis 2008 afin d'amasser des dons pour la Société canadienne du cancer, Mario Labrie a décidé cette année de faire appel à ses amis musiciens et d'allier le rock à sa cause.

Atteint d'un cancer incurable depuis octobre 2007, l'homme originaire d'Armagh et résidant de Beauport a en effet concocté un événement rock qui permettra à ses généreux donateurs d'en avoir plus pour leur argent; il s'agit du premier «Concert pour la vie», qui se tiendra le 28 mai prochain à l'Impérial de Québec (252, rue Saint-Joseph Est).

La soirée se déroulera de 19h à minuit et mettra en vedette les groupes Karma Kameleons (hommage aux années 1980), Lucky Uke (auteur de la reprise de «Cum on feel the noise» de Slade, qui fût l'un des grands succès radiophoniques de 2010) et Blind Observer, de même que les groupes 100% bellechassois Les Bumper Stickers et Sweat Machine, dans lequel M. Labrie officie en tant que batteur.

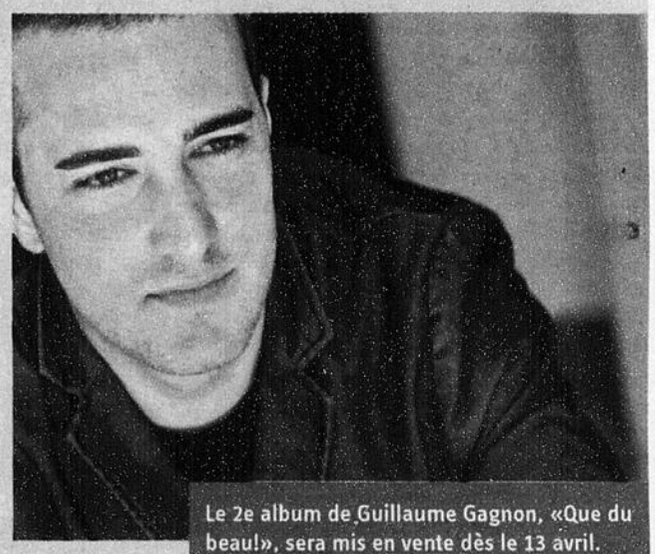
Les billets pour cette soirée qui s'annonce mémorable sont en vente au coût de 30 $ (taxes et frais de service inclus) à la billetterie de l'Impérial de Québec, au 418 523-3131 ou au www.imperialdequebec.com. 16 billets VIP donnant accès à la loge des artistes en tout temps sont également disponibles au coût de 100 $.

Tous les profits de l'événement seront remis à la Société canadienne du cancer à l'occasion du Relais pour la vie de Lévis, auquel participera Marco Labrie le 11 juin prochain, de 19h à 7h, au stade Georges-Maranda, en compagnie des autres membres de l'équipe Labrie.

La population de Bellechasse et de l'ensemble de Chaudière-Appalaches est invitée à participer en grande nombre au «Concert pour la vie», dont l'objectif est de remplir la salle de l'Impérial, c'est-à-dire d'accueillir au-delà de 900 personnes!

Pour plus d'informations sur cet événement, consultez le www.marcolabrie.com. **(L.C.)**

Guillaume Gagnon lance son 2e album



Le 2e album de Guillaume Gagnon, «Que du beau!», sera mis en vente dès le 13 avril.

40e lauréat du Festival international de la chanson de Granby, l'auteur-compositeur-interprète Guillaume Gagnon de Saint-Malachie lancera un deuxième album à la mi-avril.

Intitulé «Que du beau!», celui-ci proposera une série de chansons francophones folk pop à la fois amusantes, touchantes et, aux dires du chanteur lui-même, délirantes. Guillaume Gagnon s'est entouré du réalisateur Alain Leblanc, connu entre autres pour son travail avec Jean-Pierre Ferland, afin de mettre son côté pince-sans-rire en évidence dans cet album qui sera en vente physique et numérique sur Espace-Emergence.com et autres plateformes, telles iTunes et Zik.ca, dès le 13 avril.

Les personnes qui souhaitent entendre des extraits de l'album ou se renseigner sur les dates de spectacle de Guillaume Gagnon peuvent consulter le www.myspace.com/guillaumegagnon.

Par ailleurs, l'artiste procédera à trois lancements d'album, en formule 5 à 7, le mercredi 13 avril à L'Intendant à Québec, le vendredi 15 avril au restaurant-bar La Parasol de Saint-Malachie et le jeudi 21 avril à la Médiathèque Littéraire Gaétan Dostie à Montréal. Au programme de ces soirées, dont l'entrée est gratuite: «sourires, poignées de main, consommations et prestation». **(L.C.)**

Foire virtuelle de l'emploi Montmagny-L'Islet

À un CLIC de ton nouvel emploi!

Du 12 au 18 avril 2011, clique sur le

www.emploimontmagnylislet.com

et plonge dans ta nouvelle carrière!

La grande majorité des employeurs des MRC de Montmagny et de L'Islet se regroupent pour combler leurs besoins en main-d'œuvre.

Une foule d'offres d'emploi seront affichées sur Internet…

Il y en a sans doute un pour toi! Vas-y, clique!

C'est le temps de te trouver un emploi en Montmagny-L'Islet!

carrefour jeunesse-emploi de la MRC de Montmagny · C.a.R.e. · Centre d'études collégiales de Montmagny · CLD L'Islet Centre local de développement · CLD de la MRC de Montmagny · Commission scolaire de la Côte-du-Sud · Emploi Québec

Norbert Morin Député Montmagny-L'Islet · Desjardins Réseau des Caisses des MRC de Montmagny et de L'Islet · MALLETTE

Original défectueux

En bref

Saint-Odilon se mobilise pour Francis Labbé

Le Club Optimiste de Saint-Odilon organise une soirée-bénéfice, le samedi 9 avril à 20 h, à la salle municipale du 111 de l'Hôtel de Ville. Cette soirée est organisée dans le but de soutenir financièrement Francis Labbé dans sa lutte contre la sclérose en plaques. Ce jeune homme de 28 ans doit notamment se rendre à Albany, New York, le 30 avril prochain pour y subir une chirurgie afin d'augmenter son autonomie, lui qui est lourdement handicapé depuis déjà quelques années. Deux orchestres se produiront lors de cette soirée pour laquelle les billets au coût de 10 $ sont en vente au 418 464-4801, auprès de Maryse Mathieu au Restaurant Martini de Lac-Etchemin, de Johanne Cloutier au Marché Métro O'frigidaire de Lac-Etchemin et, finalement, auprès de José Poulin de Lac-Etchemin Des dons peuvent aussi être faits à la Caisse populaire de Saint-Odilon au 418 464-2381.

Brunch-bénéfice au profit de l'embellissement de Sainte-Marguerite

Le Comité de l'embellissement de Sainte-Marguerite convie la population de l'endroit à son brunch-bénéfice le dimanche 10 avril 2011, de 9 h 30 à 13 h, à l'édifice municipal de l'endroit Les billets au coût 12 $ pour les adultes et de 6 $ pour les 6 à 12 ans sont en vente au dépanneur André Drouin- Centre de la Nouvelle-Beauce, au bureau municipal et auprès des membres du Comité de l'embellissement de Sainte-Marguerite. Les 0 à 5 ans y sont admis gratuitement.

La Fadoq Saint-Henri au circuit : l'Écosse à votre porte

La FADOQ de Saint- Henri organise une sortie d'une journée à Gould en Estrie, pour y parcourir le circuit: l'Écosse à votre porte. Les réservations pour cette journée de voyage du 5 juillet prochain, se font au plus tôt auprès de Gilles au 418 882-2942.

Gala d'amateurs à Saint-Isidore

Le Club FADOQ de Saint-Isidore organise un tournoi d'amateurs avec le duo Nash, le dimanche 10 avril à 13 h 30, à l'aréna de l'endroit. Inscription à 10 h 30. Souper servi sur place, si désiré.

Le Club FADOQ de Saint-Malachie à la cabane

Le Club FADOQ de Saint-Malachie organise un dîner à la cabane à sucre, chez Réal Bruneau de Saint-Henri, le 7 avril prochain. Dîner copieux avec orchestre et tire d'érable à volonté. Possibilité de covoiturage.
Il en coûte 5 $ aux membres et de 15 $ aux non-membres pour y participer Inscrivez-vous dès maintenant auprès de Denise au 418 642-5362.

Tournoi de Charlemagne à Saint-Vallier

L'Âge d'or de Saint-Vallier organise le dimanche 10 avril à la salle paroissiale de l'endroit un tournoi de Charlemagne. Inscription de 12 h 30 à 13 h 30. Bourses remises aux gagnants.

Le CJE des Etchemins tient son assemblée générale

Le Carrefour jeunesse-emploi de la MRC des Etchemins tient son assemblée générale annuelle le mardi 12 avril à 10 h au Centre communautaire des Etchemins, salle La Coopération.

Brunch annuel de l'École secondaire de Saint-Charles

L'École secondaire de Saint-Charles vous invite à son brunch annuel le dimanche 17 avril 2011 de 10 h à 13 h. Il en coûte 12 $ aux adultes et 6 $ aux 6 à 12 ans pour y assister. Les 0 à 5 ans y sont admis gratuitement. Pour réservation : 887-3418, poste 2716. Bienvenue à tous!

Conférence sur la violence conjugale

Le Cercle de Fermières de Saint-Louis invite toutes les femmes à une présentation sur la violence conjugale (types, impacts, comment aider, etc…), faite par Mme Dany Grondin, intervenante au Havre l'Éclraicie, maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants. Celle-ci aura lieu le mardi 12 avril 2011, à 19 heures, à la Salle de l'Âge d'or, située au 108, rue de l'Église à Saint-Louis. C'est une invitation à toutes les femmes, fermières ou non.

Annulation des cliniques de passeports

En raison de la tenue des élections fédérales 2011, le bureau du député de Lévis-Bellechasse annonce que les cliniques de demandes de passeports qui devaient se tenir en avril sont annulées.
Ainsi, les cliniques qui devaient se tenir le 28 avril à Saint-Raphaël et le 30 avril à Sainte-Justine n'auront pas lieu. Toutefois, veuillez prendre note qu'il sera possible pour les demandeurs de remplir et de déposer leur formulaire au bureau du député de Lévis-Bellechasse qui demeurera fonctionnel du lundi au vendredi, de 08h30 à 16h00.
Les citoyens peuvent aussi se rendre aux bureaux de Service Canada à Place Lévis, 50 route du Président-Kennedy, suite 175.

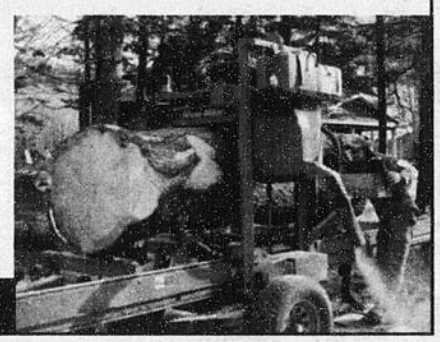
De la laine dort dans vos placards?

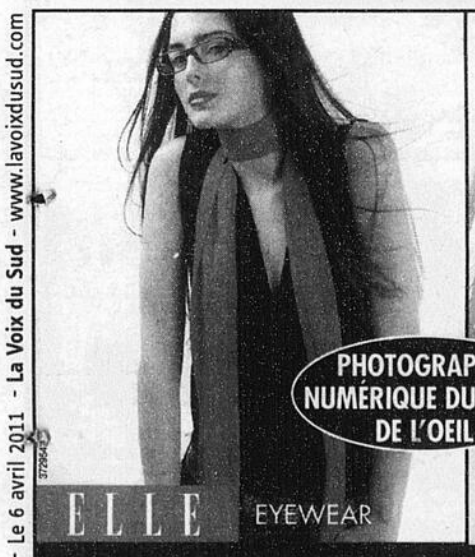
Vous avez de la laine qui dort au fond d'un tiroir ou d'une vieille boîte? Votre don, tout en libérant vos placards, nous aidera grandement à poursuivre notre activité tricot. Grâce à cette cueillette de laine, des personnes mettent à profit leur talent de tricoteuse en produisant de pratiques et belles pièces de vêtements qui sont remises par la suite à des personnes moins bien nanties. Aidez-nous à poursuivre cette activité. Contactez Sonia Synnott au Centre d'action bénévole Bellechasse - Lévis - Lotbinière au 418 838-4094.

Le chœur Voix et Marées en spectacle

Le chœur Voix et Marées du nord de Bellechasse, sous la direction de Madame Jacinthe Breton, se produira au Théâtre Beaumont – Saint-Michel, le samedi 14 mai 2011 à 20 h, à l'occasion de son 8e concert annuel. Les choristes vous invitent à venir partager leur plaisir de chanter. Les billets sont disponibles auprès des choristes ainsi qu'au Dépanneur CJMS de Beaumont, à la pharmacie Proxim de Saint-Charles, à la boucherie Jocelyn Marquis de Saint-Michel ainsi qu'à la boucherie/épicerie A. Poulin Inc. de La Durantaye. Pour information: Rachel Morissette 418-838-0694.

Service de scierie mobile à domicile
François Bourdoncle
SCIERIE MOBILE FB COMPTOIR DU BOIS
Scierie hydraulique, opérateur d'expérience.
N'hésitez pas à me contacter!
418 262-2349
www.scierie-mobile.ca
3795984





LA QUALITÉ A UN NOM...
Blouin
OPTOMÉTRIE
1554, Route 277
(PROMENADES ETCHEMIN)
LAC-ETCHEMIN
418-625-5253
Pour que vous y voyez plus clair...
Services visuels complets
• EXAMEN DE LA VUE • LUNETTES
• VERRES DE CONTACT
PHOTOGRAPHIE NUMÉRIQUE DU FOND DE L'OEIL
ELLE EYEWEAR
LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE
3729647

COMMISSION SCOLAIRE DE LA CÔTE-DU-SUD
LE SERVICE AUX ENTREPRISES
FORMER L'AVENIR
OFFRE DE FORMATIONS:

LECTURE DE PLANS INDUSTRIELS

Acquérir des connaissances générales pour lire, interpréter et utiliser des plans de production et d'assemblage.

DURÉE : 30 heures
HORAIRE : Les mardis et mercredis de 18 h 30 à 21 h 30
DÉBUT : Le mardi 19 avril 2011
FIN : Le mercredi 18 mai 2011
COÛT : 30 $ (1$ / heure)
ENDROIT : Centre de formation multifonctionnel Bellechasse-Etchemins, Sainte-Claire

Emploi Québec Chaudière-Appalaches
Cette formation est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec
Formation s'adressant aux personnes en emploi.

CONDUITE SÉCURITAIRE DE CHARIOT ÉLÉVATEUR *

DURÉE : Formation théorique : 4 heures
Formation pratique : 1 heure par participant, sur les lieux de travail
QUAND : Formation théorique : mardi 19 avril 2011 de 18 h à 22 h
Formation pratique : le calendrier sera établi avec les participants le 19 avril
ENDROIT : Centre de formation multifonctionnel, Sainte-Claire (pour le volet théorique)
COÛT: 150 $ par personne + taxes

*Cette formation répond aux exigences es articles 256.2 et 256.3 du règlement sur la santé et la sécurité du travail

Pour information et inscription, contactez Marie Vallières,
au Centre de formation multifonctionnel Bellechasse-Etchemins,
au 418 883-4610, poste 1800 ou
à l'adresse suivante : marie.vallieres@cscotesud.qc.ca
3805909



Ginette Aubin
François Côté

COURTIERS IMMOBILIERS

418-883-3070

RE/MAX FORTIN, DELAGE INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE

POUR ACHETEURS SÉRIEUX

FERMES - FERMETTES - IMMEUBLES À LOGEMENTS • MAISONS - CHALETS

ST-MALACHIE

191, Crapaudière.
VENDU

STE-CLAIRE

120, Langlois.
VENDU

ST-MALACHIE

193, Crapaudière.
VENDU

STE-CLAIRE

140, de l'Église.
VENDU

ST-ANSELME

40, Ernest-Arseneault.
VENDU

STE-CLAIRE

146, Laliberté.
VENDU

ST-ANSELME

NOUVEAU
Superbe cottage, 14 pièces, 6 chambres, 2 salles d'eau, cuisine fonctionnelle, sous-sol aménagé, terrain 10 512 pi², piscine, haies. ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

ST-ANSELME

NOUVEAU
Secteur convoité ! Cette superbe propriété compte 8 pièces lumineuses, 3 chambres, cuisine fonctionnelle, planchers de bois, superbe terrain 11 814 pi². ***FAUT VOIR !***

ST-GERVAIS

99 900$
Confortable propriété offrant 7 pièces, 4 chambres, aires ouvertes, garage isolé-chauffé, terrain 6 149 pi², au coeur du village.

ST-MALACHIE

NOUVEAU
Bord rivière ! Superbe terrain de 35 830 pi², propriété de style champêtre 5 pièces, garage isolé 17x48 pour artisan, remise, lac. ***LE RÊVE À VOTRE PORTÉE !***

BUCKLAND

REDUIT LAC
Lac Crève-Faim ! Érigée sur terre à bois de 15 arpents, belle propriété 2007, 5 1/2 pièces, solarium. Site idéal pour pêche, ski nautique, VTT.

ST-ANSELME

12, rue Couture.
VENDU

STE-CLAIRE

150, Rouleau.
VENDU

ST-ANSELME

NOUVEAU
Chaleureuse ! Elle compte 4 1/2 pièces, cuisine fonctionnelle, foyer au salon, rénovations récentes, garage 20x20, cour arrière privée. ***À VOIR !***

ST-ANSELME

149 500$ NOUVEAU
Construite en 2007, cette belle propriété compte 11 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, aucun voisin arrière. ***GARANTIE PAR CONSTRUCTEUR.***

STE-HÉNÉDINE

NOUVEAU
Située au coeur du village, belle propriété offrant 10 pièces dont 4 chambres, 2 salles d'eau, cuisine fonctionnelle, terrain 8 307 pi². ***LIBRE IMMÉDIATEMENT !***

ST-MALACHIE

NOUVEAU
Épicerie-Boucherie avec résidence pour propro, 8 pièces dont 6 chambres, possibilité de vendre le bâtiment sans inventaire. ***SITUÉE BORD RIVIÈRE !***

FRAMPTON

Immeuble à revenu offrant 1 logement de 5 1/2 pièces, 1 de 8 1 /2 pièces plus un local pour votre projet d'affaire, garage double.

ST-ANSELME

295, Principale.
VENDU

STE-CLAIRE

101, Bégin.
VENDU

ST-ANSELME

REDUIT
Site exceptionnel ! Spacieuse propriété 8 pièces, 3 chambres, toit cathédral, garage attaché + atelier pour artisan, superbe terrain 15 354 pi². ***FAUT VOIR !***

ST-CHARLES

NOUVEAU
Rg de l'Hétrière! Belle maison de campagne, 8 pièces, bureau pour travailleur autonome, garage double, hangar, terrain 28 039 pi². ***PAIX ASSURÉ !***

ST-HENRI

NOUVEAU
Quelle belle propriété construite en 2009 de type Novoclimat, 10 pièces, 3 chambres, planchers bois et céramique, hall d'entrée, garage, terrain paysager. ***FAUT VOIR !***

ST-MICHEL

NOUVEAU
Vue sur le fleuve, Domaine de 7.94 arpents offrant une ancestrale 10 pièces, bâtiments pour petits animaux ou chevaux, près marina-golf. ***PETIT PARADIS !***

FRAMPTON

Domaine équestre de 6.89 arpents, belle propriété de 5 1/2 pièces, chalet, écurie 6 boxes, gazebo, garage, remises, lac privé. ***TOUTE BEAUTÉ !***

ST-ANSELME

51, Ernest-Arsenault.
VENDU

STE-CLAIRE

123, Paul-Normand.
VENDU

ST-ANSELME

À REVENU
Superbe propriété 8 pièces, 3 chambres plus logement au sous-sol prêt pour location ou bi-génération, garage double, terrain 18 216 pi². ***SITE COMMERCIAL.***

STE-CLAIRE

NOUVEAU
Impeccable propriété tout brique, 11 pièces, 4 chambres, s.sol aménagé, garage attaché, terrain 8 682 pi² paysager. ***CLÉ EN MAIN !***

ST-DAMIEN

NOUVEAU
Belle d'autrefois ! Authentique des années 1800, 10 pièces, murs de lattes, riches boiseries, atelier pour artisan, garage, terrain 80 048 pi². ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

ST-ISIDORE

59 900$
Limite de St-Anselme, maison mobile 4 1/2 pièces, 2 chambres, chauffage bois et électr., garage pour petite mécanique, terrain 90x132.

ST-NÉRÉE

REDUIT
Belle propriété tout brique, 8 pièces, 4 chambres, armoires récentes, sous-sol semi-aménagé, garage, terrain de 14 000 pi², sans voisin arrière. ***FAUT VOIR !***

HONFLEUR

NOUVEAU
Belle demeure tout brique, 10 pièces, 4 chambres, s. familiale, foyer, bureau pour travailleur autonome, garage, superbe terrain 12 453 pi². ***SECTEUR PAISIBLE !***

ST-HENRI

1098, ch. St-Félix.
VENDU

PINTENDRE

303, 2e Avenue.
VENDU

ST-ANSELME

REDUIT BORD RIVIERE
Authentique propriété 1804 offrant 9 pièces, plafonds à caissons, murs lattés, terrain 103 293 pi², SPA, verger, rivière. ***Véritable joyau !***

STE-CLAIRE

NOUVEAU
Superbe cottage 2007, 13 pièces dont 4 chambres, 2 salles d'eau, armoires-escaliers bois, s.-sol aménagé, terrain 10 000 pi², secteur paisible. ***TOUTE BEAUTÉ !***

ST-DAMIEN

Superbe ! 12 pièces, 4 chambres, de plus partie aménagée pour travailleur autonome (garderie-bureau-coiffeuse), garage 28x44 pour artisan, mécanique. ***FAUT VOIR !***

STE-JUSTINE

NOUVEAU
Impeccable propriété offrant 6 pièces rénovées; 3 chambres, garage attaché, superbe terrain de 3.49 arpents, à proximité sentiers VTT, motoneige. ***RÉEL OCCASION !***

ST-NÉRÉE

NOUVEAU
Chaleureux cottage, 8 pièces rénovées, armoires bois, superbe salle de bain, chauffage électrique et bois, terrain 28 034 pi². ***AUCUN VOISIN ARRIÈRE !***

HONFLEUR

NOUVEAU
Magnifique cottage tout brique, superbe hall d'entrée, mezzanine, foyer, 12 pièces, 4 chambres, garage attaché. ***TOUT POUR VOTRE CONFORT !***

ARMAGH

465, Rte Beaudoin.
VENDU

ST-ODILON

110, des Buissons.
VENDU

ST-ANSELME

NOUVEAU
Cottage impeccable, 11 pièces dont 4 chambres, salle à manger, 2 salles de bain, solarium, superbe terrain 19 658 pi², près piste cyclable, écoles, loisirs. ***OCCASION !***

ST-CYPRIEN

NOUVEAU
Unique! Belle propriété 7 pièces, 3 chambres, armoires-planchers bois, grand patio, piscine, terrain 100x208, boisé, secteur paisible. ***FAUT VOIR!***

ST-DAMIEN

NOUVEAU
Cette belle propriété de brique et pierres compte 11 pièces, 5 chambres, s.-sol aménagé, garage, superbe terrain paysager. Situé face à la rivière. ***IMPECCABLE !***

ST-LAZARE

Située sur terrain 35 065 pi², belle ancestrale 5 pièces, 2 salles d'eau, salle de séjour 15x28, plafonds à caissons, 2 garages. ***VÉRITABLE OCCASION !***

ST-RAPHAËL

NOUVEAU
Secteur paisible ! Quelle belle propriété, 14 pièces, 4 chambres, toit cathédral, plancher bois-céramique, garage double, terrain 44 783 pi². ***À DÉCOUVRIR !***

HONFLEUR

Impeccable ! 5 1/2 pièces lumineuses, cuisine fonctionnelle, aires-ouvertes, garage, superbe terrain 11 995 pi² paysager, arbres adultes. ***LIBRE IMMÉDIATEMENT !***

ARMAGH

FERME, 300 ARPENTS
430, Rte Beaudoin.
VENDU

ST-ANSELME

NOUVEAU
Secteur recherché ! Belle demeure offrant 9 pièces impeccables, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, rénovations récentes. ***AUCUN VOISIN ARRIÈRE.***

STE-CLAIRE

89 500$
Centre village, beau cottage 6 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, solarium. Revenu d'un bachelor, terrain 7 099 pi². Moins cher que l'évaluation.

ST-DAMIEN

Confortable propriété offrant 8 pièces nouvellement rafraîchies, belle cuisine, salle à manger, 3 chambres, 2 salles d'eau, garage. ***LIBRE IMMÉDIATEMENT !***

ST-DAMIEN

NOUVEAU
Beau cottage, 15 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, salon double, bureau, solarium, terrain 18 467 pi², idéal pour grande famille ou projet d'affaires. Au coeur village.

ST-LÉON

169 000$ REDUIT
«Domaine 75 arpents». Site privilégié offrant 2 lacs à truites, 2 ruisseaux, bois pour coupe, chalet 4 saisons, chemin pour randonnées. ***À VOIR !***

ST-RAPHAËL

NOUVEAU DOMAINE
Domaine de 6,50 arpents avec écurie. Propriété de style champêtre, 6 pièces lumineuses, atelier isolé pour artisan. ***IDÉAL AMATEUR DE CHEVAUX !***

LAC-ETCHEMIN

5.66 ARPENTS
TERRAIN 5.66 ARPENTS, belle maison de campagne, 7 pièces, superbe cuisine, garage 40x30 pour petite mécanique, plantation, clé en main. ***129 900$.***

STE-HÉNÉDINE

NOUVEAU
119, Principale.
VENDU

ST-ANSELME

NOUVEAU 86 500$
Situé rue du Parc, maison mobile offrant 5 1/2 pièces dont 3 chambres, rénovations récentes (toiture, planchers). Grand terrain de 10 000 pi².

STE-CLAIRE

NOUVEAU
Située au coeur de Ste-Claire ! Confortable propriété offrant 9 pièces, 3 chambres, bureau, s. à manger, garage, terrain bordé par ruisseau. ***FAUT VOIR !***

ST-DAMIEN

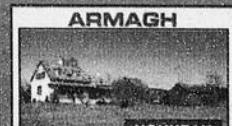
NOUVEAU
Chaleureuse ancestrale, 9 pièces, 4 chambres, plancher d'origine,cuisinière au bois, garage attaché, possibilité d'un revenu, grand terrain 28 808 pi².

ST-DAMIEN

Belle petite propriété offrant 4 1/2 pièces, 2 chambres, abri d'auto, garage, située à prox. écoles, loisirs. Être chez vous à moins cher qu'un loyer c'est possible !

ST-MALACHIE

115 000$
Immeuble 4 logements dont 2 de 4 1/2 pièces, 2 de 5 1/2 pièces, terrain 14 278 pi², entièrement loué. ***POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE.***

ARMAGH

NOUVEAU
Fermette 53 arpents. Superbe authentique des années 1800, 11 pièces, grange, garages, forêt enchanteresse, bois pour coupe, borné par rivière. **PETIT PARADIS !**

LAC-ETCHEMIN

199 500$ FACE AU GOLF
Face au golf ! Superbe, elle compte 9 pièces, ambiance champêtre, murs-planchers bois, poutres apparentes, terrain 53 820 pi², boisé, ruisseau.

STE-HÉNÉDINE

87, Principale.
VENDU

ST-ANSELME

RÉDUIT FERMETTE
Bord rivière **«FERMETTE 6 ARPENTS»** offrant cottage 9 pièces, grange, bâtiments. Idéal pour amateurs de chevaux ou petit élevage. ***SITE ENCHANTEUR !***

STE-CLAIRE

Route Bégin. Immeuble commercial abritant 2 grands locaux plus résidence 8 pièces impeccables, grande visibilité. Idéal pour votre projet d'affaires.

ST-DAMIEN

PRIX REVISÉ DOMAINE
DOMAINE EQUESTRE DE 4.80 ARPENTS, majestueuse propriété 10 pièces, salle de SPA, salle de billard, foyer, garage double, étang, écurie. ***À DÉCOUVRIR !***

ST-GERVAIS

NOUVEAU
Chaleureuse 9 pièces, 4 chambres, salle familiale, terrain 35 911 pi², arbres fruitiers. Idéal pour grande famille ou travailleur autonome. ***PAIX ASSURÉ !***

ST-MALACHIE

RIVIÈRE
Bord rivière ! Site exceptionnel de 4.50 arpents, lac privé ensemencé, superbe résidence 6 pièces, grand patio, vue imprenable. ***À DÉCOUVRIR !***

ARMAGH

NOUVEAU
Pour grande famille ! Spacieuse propriété, 9 pièces, 5 chambres, garage, local commercial pour votre projet d'affaire ou comme garderie, gîte, etc.

MAISON POUR RETRAITÉS

Résidence de prestige, capacité de 33 résidents, studio appartements avec balcons, ascenseur, qualité supérieure, située à 20 min. de Lévis. Info. sur rendez-vous seulement.

NOUVEAU

6

BIENVENUE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES





Un seul numéro pour vous servir

(Sans frais)

1.866-637-5236

.MERKADO

100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location
300 Marchandises
400 Services
500 Services personnels
550 Services financiers
600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis
900 Véhicules

✓Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** pour des **RÉSULTATS RAPIDES.**
✓Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
✓De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **www.merkado.ca**

Pour une visibilité accrue annoncez dans plus de 60 journaux :
Offrez-vous des EXTRA...
✓Encadré ✓Titre centré
✓Caractères gras
Informez-vous auprès de votre téléconseillère.

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUN. AU VEN. DE 8H30 À 16H30 **HEURE DE TOMBÉE : Vendredi MIDI**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

3875712

105 Propriétés à vendre



2e Avenue, Lac-Etchemin, 4 c.c., tout brique, vue sur Lac, paysagé, abri d'auto, accès à tout. **418-625-2585** 3850099

MAISON à vendre, 3 chambres, grande cuisine, salon, garage, 2 lacs. 380, Grande-Rivière, Lac Etchemin. Maison neuve à vendre, 2 chambres. 379, Grande-Rivière, Lac Etchemin. 418-625-4414

ST-MAGLOIRE: 5 c.à.c., maison ancestrale, bonne condition, 54,500$, 418-257-2854 Dianne

STE-CLAIRE: 2 étages, plusieurs rénovations faites, terrain accès jusqu'à la rivière, 418-883-2234

110 Prop. à revenus à vendre

STE-AURÉLIE: triplex 3x4-1/2, revenus potentiels 11,000$/ année. Pas de rénovation prévue. Sous évaluation municipale. 72,000$. 418-226-0948

160 Terrains à vendre

EN Estrie, à Notre-Dame-des-Bois, au Pays des Étoiles, terrains boisés en montagne, Domaine privé 24,500$ et plus, financement disponible, magnifiques paysages, air pur. Infos.: 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

TERRAIN boisé de 43,000 pi.ca. (construction possible), 300'x150', sur domaine privé, avec accès au Lac Etchemin par plage commune, possibilité d'embarcation, 28,000$. 418-953-1723

205 Logements/ appartements à louer



* HONFLEUR: 4-1/2 à louer, studio meublé, chauffé, éclairé, remise. Chambre à louer avec cuisine, salon. 418-885-9125

4-1/2, Ste-Rose-Bellechasse: grand ensoleillé, chauffé, éclairé, déneigé. Services compris. 418-267-5237

205 Logements/ appartements à louer

2X 4-1/2, 1 mois gratuit. Stationnement. Non chauffé, non éclairé. Ste-Aurélie. Chauffage au bois ou électrique. Planchers flottants (chambres); frais peint. 320$/ mois, Libres immédiatement. 418-226-0948

3-1/2 au Logis D' Or Armagh, 20, Durocher, logement subventionné (25% du revenu), idéal personnes 55 ans et plus. Service boîte postale à l'intérieur, accès au stationnement, libre 1er mai. 418-466-2414

4-1/2, 5-1/2, 126 Route de la Station à Ste-Justine. Taxes et déneigement inclus. Libres immédiatement. 418-595-2331

ARMAGH: 3-1/2, semi-meublé, libre 1er juin, pas éclairé, pas chauffé. 375$/ mois. Déneigement, stationnement. 53-C, rue Turgeon. 418-887-3595

ARMAGH: 4-1/2, près tous services, très bon état, 418-469-3844, 418-883-2184

ARMAGH: grand 4-1/2, près église, 2e étage, non chauffé, non éclairé. 420$/ mois. Libre 1er juillet, 415$. 418-833-2407

ST-ANSELME: 3-1/2, libre immédiatement, 440$; 4-1/2 libre 1er juillet, 450$ 418-885-4396

205 Logements/ appartements à louer

À Ste-Claire: 2-1/2, 3-1/2, chauffés, éclairés, repeints, semi-meublés. Idéal non-fumeurs. Références demandées. Libres 1er juillet. 418-789-3152

Crambourne: 4-1/2, idéal 65 ans +, allocation de logement et crédit sur services, service de nourriture disponible, 418-464-4646

GRAND 4-1/2, St-Damien de Buckland, chauffé, secteur tranquille. Libre et juillet. Aussi maison à vendre. Infos.: 418-789-3232

LAC Etchemin: 4-1/2 à louer, près de la caisse, libre 1er juillet. 400$/ mois. Société Logiluxe 418-594-6230

4-1/2 Lac Etchemin, Rue Nadeau, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet 418-625-3060, 418-839-9271,

LAC ETCHEMIN: grand 5-1/2, rez-de-chaussé, vue sur le lac, sans animaux, endroit paisible, libre. 418-625-3609

ST-JUSTINE: grand 4-1/2, possibilité rangement, face à Corvette/ marché IGA, refait à neuf, 400$. Aussi local commercial, 700 pi.ca. 418-383-5551 ou 418-625-0529

205 Logements/ appartements à louer

PINTENDRE 3-1/2 tranquille, sous-sol, patio, cabanon, 2 stationnements, entrées laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, 450$/ mois, libre 1er juillet, 418-952-3780 (fin de semaine).

ST-ANSELME: 4-1/2, 535$/ mois. 2-1/2 375$/ mois. Rénovés depuis 2 ans. Non chauffés, non éclairés. Libres juillet. 418-833-2407

ST-ANSELME: 4-1/2, plancher béton, près de tout les services. 655$, n.c. n.é., libre 1er juillet. 418-885-8097 ou 418-883-6641

ST-ANSELME: 4-1/2 près tous services, rue St-Luc. Idéal non-fumeur, pas d'animaux, enquête de crédit, libre immédiatement. Info 418-885-9898

ST-ANSÈLME: beau grand 4-1/2 neuf, disponible à partir 1er juillet, 418-887-6924

ST-CHARLES-DE-BELLECHASSE: 3-1/2, avenue Royale, r.d.c., 350$ par mois, non chauffé, non éclairé, recherche personne fiable et tranquille, références demandées, libre 1er juillet, 418-833-9648

ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND: 4-1/2, centre village, rez-de-chaussée, déneigé. Libre juillet. Ginette: 418-789-2701

205 Logements/ appartements à louer

ST-DAMIEN: 4-1/2, rue de l'Eglise, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 355$/ mois, 418-833-2407

ST-DAMIEN: beau grand 4-1/2, rue des Alouettes, libre à partir du 1er juillet, 410$. Après 17h: 418-883-2004

ST-LAZARE: grand 5-1/2 avec beaucoup de rangements, plancher flottant, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 418-883-4423

ST-MALACHIE: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, libres 1er juillet. Semi-meublé si désiré. Rénovés, 418-883-1676, 418-803-3908, 418-642-2847

STE-CLAIRE: grand 2-1/2, ensoleillé, semi meublé, propre, non chauffé, non éclairé, locker, près de l'aréna, libre 1er juillet. 418-883-3031

STUDIO (loft 360$) libre 1er juillet, St-Malachie, chauffé, éclairé, meublé, star-choice. Possibilité 1 mois gratuit! 418-932-2571

210 Logements/appartements chauffés à louer

! Honfleur (village): 3-1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, idéal personne seule. 418-885-4941, jour 418-885-4051, soir

HONFLEUR: 3-1/2 1er étage, chauffé, éclairé, entrées laveuse/ sécheuse, 410$ par mois, libre 1er mai, 418-887-3587 demandez Daniel ou France.

ST-DAMIEN: 3-1/2, très propre, chauffé, éclairé + Vidéotron, libre 1er juillet. Contactez Francine 418-789-3346

ST-LUC: 4-1/2 rénové, 2e, chauffé, libre immédiatement, 438$/ mois. 418-625-2597, jour ou soir

ST-MICHEL: 2-1/2, neuf, chauffé, éclairé, près des services, libre immédiatement. Pour information: 418-887-3917

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer

ST-DAMIEN: 175-A Rue Commerciale, 2-1/2, sous-sol, éclairé, chauffé, meublé. Libre. 375$/ mois. 418-887-3595

225 Propriétés à louer

LAC-ETCHEMIN: jumelé rue Bouchard, bien éclairé, 3 chambres, 2 s.d.b., planchers bois/ céramique, tranquille, idéal non-fumeur, cabanon. 625$ par mois. 418-836-1536, 418-625-5300

LAC Etchemin: maison à louer 1er Avenue face au terrain de balle-molle. 3 c.a.c., planchers bois, non chauffée, non éclairée. Libre 1er juillet, 500$/ mois. 418-594-6230

MAISON à louer à St-Odilon, près de la caisse, du bureau de poste et de l'épicerie. Libre 1er juillet 418-464-4652

ST-DAMIEN (route St-Gérard): maison, non chauffé, non éclairé, 418-883-5854

ST-LAZARE: maison, semi-meublée, 5-1/2, idéal personne seule ou couple, remise, jardin, près des services, libre 1er juillet, 418-883-2463



Linda Corriveau
Courtier immobilier
Cellulaire: 418 928-3555

RE/MAX AVANTAGES INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE Tranquill-IT
Nous sommes bilingues.
418 835-3535
GRATUIT : Opinion de la valeur marchande de votre propriété.

Bertrand Côté
Courtier immobilier
Cellulaire: 418 933-9209





St-Anselme. 17-21 rue Bourassa. Maison 4 côtés briques sur un terrain bordé de haies de plus de 8 000 pieds carrés. Possibilité de revenus ou bi-génération. RDC, un 5 1/2 pour propriétaire occupant avec garage attaché. Au sous-sol, un 2 1/2 et un 3 1/2 chacun avec leur entrée indépendante et leur stationnement. Plusieurs rénovations (fenêtres, toit, cuisine, plancher...). Revenu potentiel 9 360$/année.



Sainte-Claire 164, Rg St-Jean Nord
Pour les amants de la nature, bungalow 2008 sur un terrain de + 40 000 p.c., 2cc, 2sdb, salon et sam à aire ouverte, une salle familiale au ss avec poêle à combustion lente, garage, remise et grande galerie pour écouter le ruisseau et sentir la forêt.

TERRE À BOIS
(ROUTE PRÉSIDENT KENNEDY VALLÉE-JONCTION)
Terre à bois située en Ste-Marie et Vallée Jonction de 99 arpents avec épinettes, sapins & cèdres avec service de contingent régulier & 1100 érables avec contingent de 1,125lbs de sirop en 2010, chemin Forestier, accès par la route du Président-Kennedy, lac, bon pour la chasse, site enchanteur. Saisissez cette opportunité! Prix de vente plus taxes (TPS et TVQ) en vigueur si applicable.



HONFLEUR
104 4E RANG OUEST
Immeuble de 92 750 pieds carré comprenant :Une grande maison ancestrale de 5 chambres à coucher avec un garage double attaché. Une grange de 120' X 40', un garage chauffé de 41' X 29' Un lac privé.Plusieurs rénovations effectuées au fil des années. La tranquillité à la campagne



ST-CHARLES-DE-BELECHASSE
1, AV. ST-JOSEPH
P.D. 142 500$



ST-CHARLES-DE-BELECHASSE
4 COMMERCIALE
P.D. 157 500$



Résidence 24 X 48, grand salon.



Résidence à paliers très propre, toit cathédrale, foyer, 4 cc, sl. bain + sl.d'eau, terrain 10 500 pc avec garage et remise. AU PRIX DE L'EVAL. MUNICIPALE.



Résidence entièrement rénovée au goût du jour.



Grande résidence rénovée avec soins et très propre, 5 cc, 2 sl.bains dont une avec bain thérapeutique, cave à vin, terrain intime avec garage et remise. Rapp. d'éval. à fournir



Résidence à la campagne en bordure de la rivière Etchemin.



Terre de 25 acres (660p X 1914p) située au bout de la Rte du Golf de Lac-Etchemin avec entrepôt de 40 pieds, érablière à exploiter, sentier pédestre avec une vue magnifique. ***POSSIBILITÉ DE CONSTRUIRE !***



Epicerie-boucherie avec logement pour proprio, différents services comme Poste Canada et SAQ, bon potentiel, poss. de subvention. Seule épicerie du village. Cause de la vente: Santé.



Chalet-résidence à la campagne, 20 X 24, habitable à l'année, très propre, terrain de 50 000 pc avec garage ou petite écurie. BAS PRIX !



Hôtel Bon Gîte dont la réputation n'est plus à faire, opérant hôtel, bar et restaurant, salle de réception, terrasse, très bien situé, rénové et rentable. Informez-vous !

Nancy Auclair
Courtier immobilier agréé
418-625-5030
418-230-9848
Gilles Poulin inc., agence immobilière
www.agentimmobilierswp.com
Votre courtier est votre meilleur conseiller en matière immobilière, contactez-le !



FORMATION EN SECRÉTARIAT DENTAIRE

Jour, soir ou samedi
Placement sans frais
Québec ou St-Romuald

Profitez de nos **30 ans** d'expertise dentaire!

Rabais exclusif, réservez tôt !

Formation Pro-Santé M.R. Inc.
1-877-577-8080 3527775

Groupe Sutton Pro
AGENCE IMMOBILIÈRE



Lionel Roy
courtier immobilier
418-882-0753

NOUVEAU. ST-HENRI: Pour bricoleur gran[illegible] train 150x[illegible], plancher sur contre-plaqué. **129 000$.**

NOUVEAU. PINTENDRE: À la campagne, [illegible] ière, garage 30x[illegible] isolé, detache, 17 776 p.c. terrain.

NOUVEAU. ST-HENRI: À la campagne, 56 580 p.c. avec vue sur Québec, garage. **134 900$.**

NOUVEAU. ST-LAMBERT: Pierres et briques, 3 c.c., 2 salons, tout rénové (toiture, portes, fenêtres, thermopompe murale, isolation).

3659470

Jeanne **GOSSELIN**
COURTIER IMMOBILIER
418 933-1626
WWW.VIACAPITALE.COM

viacapitale
AGENCE MOBILIÈRE 418-627-3333

3648697



539 000$

BORD DU LAC ETCHEMIN

Vaste propriété luxueuse avec garage située directement au bord du Lac Etchemin, entièrement rénovée en 2008,cuisine et salon cathédral, foyer,très fenestrée vers le lac,grand patio recouvert de fibre de verre,terrain paysager avec stationnement pavé uni. Pour les plus exigeants.

À louer

Batisse commerciale de 60'x80' situé au 1483, Route 277 à Lac-Etchemin

Espace à louer idéal pour faire de la mécanique (déjà outillé) ou pour entreposage de tout genre. Comprend un grand terrain.

POUR INFORMATIONS
contactez Paul Boulanger au
418-625-6101

3805264

TÔLE DOMTEC INC.

2843810

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'a 16 jauges
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Acier, Aluminium
- Sous traitance de pliage et coupe

Nouveau !
CLABOT EN ACIER
[illegible] appareils
idéal pour intérieur de garage

Aussi vente :
Vinyl • soffit • facia

1950, 25e Av., St-Prosper • Tél.: 418 594-6211 Fax: 418 594-6216

Le Camping du Club Chasse & Pêche Ste-Marie

recherche un(e)

PRÉPOSÉ(E)

au chalet pour accueil de la clientèle ainsi que service de la restauration.

Pour informations
418-479-5530
ou 418-387-5249.

3805021

OFFRE D'EMPLOI

Bechedor inc.
TREE NURSERY

MANOEUVRE / OUVRIER(ÈRE) PÉPINIÉRISTE (PLUSIEURS POSTES)

Endroit: Saint-Prosper

Salaire: 10,50$ de l'heure

Conditions: pour une durée de 2 à 5 semaines, début du travail mi-avril. Être âgé de 18 ans et plus.

Exigences: bonne capacité et résistance physique, dextérité manuelle.

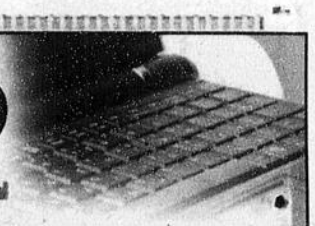
Fonctions: triage de plants de conifères (épinettes), et différents travaux de manutention.

3805485

Bechedor inc.
1508, 25e avenue
Saint-Prosper, Beauce G0M 1Y0
(418) 594-8580

OFFRE D'EMPLOI

LA VOIX DU SUD 50 ANS
Transcontinental



Journaliste

(Poste à temps plein)

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES:
Les principales responsabilités du journaliste sont d'effectuer la cueillette et la recherche d'informations, la rédaction et la correction de ses textes à paraître dans le contenu imprimé et/ou numérique selon la section couverte. De façon plus précise, il assume les responsabilités suivantes:

- Faire toutes les recherches nécessaires sur ses sujets afin de livrer des informations véridiques de manière à ne pas laisser place à d'éventuelles poursuites;
- Alimenter le ou les site(s) web rattaché(s) à l'hebdomadaire selon les besoins opérationnels de la salle de rédaction de façon quotidienne;
- S'assurer de rendre tous les textes dans le respect des heures de tombée et dans un français impeccable;
- Prendre des photos et/ou assurer la préparation des supports visuels des conférences de presse, d'événements et d'activités diverses et effectue leur mise en ligne sur le ou les sites web concernés;
- Collaborer à la planification et à la rédaction de projets spéciaux, dossiers, pages ou sections spéciales;
- Disponible les soirs et les fins de semaine

QUALIFICATIONS:
- Deux (2) ans d'expérience en presse écrite;
- Détient une formation en communication, option journalisme;
- Possède une connaissance du milieu ainsi qu'un intérêt pour la problématique locale et régionale;
- Est à l'aise dans un environnement informatisé;
- Est disponible, sait réagir rapidement aux événements et démontre un intérêt pour le travail d'équipe;
- Excellente maîtrise de la langue française écrite;
- Capacité de gérer les priorités.

Toute combinaison de formation et/ou d'expérience jugée équivalente sera considérée.

NOUS OFFRONS:
Une gamme complète d'avantages sociaux, fonds de pension et assurances collectives.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Caroline Gilbert par courriel à caroline.gilbert@transcontinental.ca au plus tard le vendredi 15 avril 2011.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

CONSTRUCTION Réjean Morin inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBQ:8262-2275-48

Votre maison sur mesure... *Clef en main!*

- MAISONS
- MAISONS DE VILLE
- JUMELÉS
- CONDOS
- TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE

À ST-HENRI
À 10 MIN. DE LÉVIS ET À 20 MIN. DES PONTS

NOBILIS LAURÉAT





SÉLECT Novoclimat
APCHQ

Rabais de 2 000$
sur l'achat d'un condo signé en avril 2011

418 573-1588
418 882-6199

visitez nos modèles sur www.rejeanmorin.com

6

Serres Laliberté inc.

428, CHEMIN DE LA RIVIÈRE ETCHEMIN
STE-CLAIRE, QC G0R 2V0
Tél.: (418) 883-3998 — Fax: (418) 883-3075

Paysagiste CERTIFIÉ APPQ — PASSION JARDINS — MAÎTRE PAYSAGISTE

OFFRE D'EMPLOI

Technicien(ne) en Entretien de pelouse

Responsable : Denis Fecteau - Propriétaire

Téléphone : (418) 883-3998
Télécopieur : (418) 883-3075
Courriel : *isalacasse@globetrotter.net*

Description :
- Effectuer les différents traitements de pelouses (engrais liquides, granulaires, herbicides et application de chaux)
- Mesurer les terrains à traiter.
- Prendre les échantillons de sol.
- Pourrait effectuer de la tonte de pelouse et de la taille de végétaux

Période : De mai à novembre 2011

Région : Rive sud de Québec à Ste-Claire de Bellechasse

Exigences requises :
- Être prêt à travailler à l'extérieur
- Posséder un permis de conduire en règle.
- Posséder un permis d'applicateur de pesticides
- Être dynamique, débrouillard, polyvalent et ponctuel.
- Avoir le souci du travail bien fait.

Nombre d'heure/semaine : 40 heures

Salaire : À discuter...

3827647

ROTOBEC
DES ÉQUIPEMENTS DE MANUTENTION ROBUSTES

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI STIMULANT, DES CONDITIONS DE TRAVAIL ET DES AVANTAGES SOCIAUX COMPÉTITIFS, UN MILIEU DE TRAVAIL AGRÉABLE, TOUT CELA DANS UNE ENTREPRISE BIEN ÉTABLIE ET QUI INNOVE DEPUIS 1975! ROTOBEC EST RECONNU AU NIVEAU INTERNATIONAL POUR SES ROTATIONS, SES GRAPPINS, SES CHARGEUSES AUTANT DANS LE MILIEU DU RECYCLAGE QUE DANS LE SECTEUR FORESTIER.

JOIGNEZ VOUS À NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE !

COMMIS SERVICE À LA CLIENTÈLE

Lundi au vendredi de 8h00 à 17h00, 40 heures/semaine
SALAIRE: min. 13,25$ - max. 17,66$ (selon expérience)

- Diplôme d'études secondaires
- Habilité à travailler dans un environnement informatique et manuel
- Bilingue requis (anglais et français parlé, écrit et lu couramment)

ELECTROTECHNICIEN

Lundi au jeudi de 17h00 à 3h30, 40 heures/semaine
SALAIRE: min. 14.90$ - max. 19,87$ (selon expérience) + prime de soir de 0,90$

- DEC en électrodynamique ou formation académique équivalente
- Licence C en électricité (un atout)

OPERATEUR D'EQUIPEMENT DE PRODUCTION

Lundi au Jeudi de 17h00 à 3h30, 40 heures/semaine
SALAIRE: min. 13.25$ - max. 17.66$ (selon expérience) + Prime de Soir de 0,90$/heure

- DEP en opération d'équipements de production ou expérience à opérer des machines de production
- Capacité de mesurer avec précision (métrique et impérial)
- Capacité à lire et interpréter des plans

MACHINISTE MOCN (COMMANDE NUMÉRIQUE)

Lundi au Jeudi de 17h00 à 3h30, 40 heures/semaine
SALAIRE: min. 14.69$ - max. 19.59$ (selon expérience) + Prime de Soir de 0.90$

- DEP en techniques d'usinage et ASP sur machine-outil à commandes numériques ou expérience de travail. Avoir une expérience d'une (1) année sur une commande numérique.

Salaire compétitif en fonction de votre expérience (le plafond salarial sera atteint maximum 5 ans)
Avantage sociaux

Vous croyez être le candidat que nous recherchons, alors veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae aux coordonnées ci-dessous :

ROTOBEC INC.
Attention: Ressources Humaines
200, rue Industrielle, Ste-Justine, P.Q. G0R 1Y0
Télécopieur: 418-383-5334 ou Courriel rh@rotobec.com
Visitez notre site web: www.rotobec.com

3831689

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DES ETCHEMINS

Mercredi le 20 avril 2011 à 19h30
Relais Quatre Saisons
de Saint-Magloire
1991, rang St-Anselme, Saint-Magloire

Nous vous remercions de nous confirmer votre présence en contactant Madame Nicole Maheux, secrétaire administrative, au 418 625-3904 poste 0, par télécopieur 418 625-3907, par courriel nicole.maheux@cldetchemins.qc.ca avant le 15 avril 2011.

Roger Gagnon, président

CLD DES ETCHEMINS
Des gens au service des gens

3833565

www.cldetchemins.qc.ca

250 Maisons de repos/ centres d'accueil

RÉSIDENCE La Villa des Aînés à St-Damien pour personnes âgées autonomes/ semi-autonomes. Ascenseur. Près des services. Libres immédiatement. Contactez Francine: 418-789-3346

310 Divers à vendre

COUVERCLES pour SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

ETES-VOUS débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

MOBILIER de chambre 6 morceaux bois véritable Matelas 54". 418-222-7999

NOUVELLES scieries Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34 po de diamètre. Scie des planches de 28 po large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.

320 Animaux

grossepatte.com Chiots purs, Terreneuve noirs et noirs et blancs, Landseer, Leonberg, et St-Bernard prêts à partir, parents sur place. Drummondville. grossepatte.com 819-397-2840

370 Matériaux de construction

BÂTIMENTS en acier en spécial... Prix incroyable de 4$ à 11$ le p.c. Toutes les dimensions, largeurs et longueurs. Exemple: 30'Wx40'Lx14' haut, maintenant à partir de 8995$. Portes optionnelles. Bâtiments Pioneer Steel 1-888-412-9990 poste 818

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites! ! ! ! 1-900-451-6675 à 3.79$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve (carré 7383) à 2.99$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85$/min. 18 ans+

1 appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré) 4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.Medium-Quebec.com

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire: #2555 (2.90$/Min)

ABORDABLE- Composez le code promotionnel 96872 et obtenez 15 minutes gratuites chez *Connexion medium* Téléphonez maintenant au 1-866-9Medium. 2.59$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24, 7j/7

MRC de Bellechasse

OFFRE D'EMPLOI

La MRC de Bellechasse recherche des candidats pour combler le poste suivant:

POSTE
Technicien(enne) en évaluation

TYPE DE POSTE
Permanent, temps plein.

RESPONSABILITÉS
Sous l'autorité du responsable du service de l'évaluation foncière, le travail consistera à:

- Effectuer l'inspection de toute catégorie d'immeubles pour fins d'évaluation municipale.
- Effectuer le calcul et la saisie informatique de diverses données.
- Effectuer des investigations pour valider des transactions immobilières.
- Effectuer divers autres travaux nécessaires à la confection et à la tenue à jour des rôles d'évaluation.

EXIGENCES
- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en Technologie de l'Estimation et de l'Évaluation en bâtiment: Spécialisation estimation en construction ou autre discipline jugée équivalente OU une Attestation d'études collégiales (AEC) en Technologie de l'évaluation en bâtiment ou en Technologie de l'estimation en bâtiment;
- Être en mesure de lire des plans et devis;
- Avoir une connaissance des techniques de construction et des différents matériaux;
- Faire preuve d'initiative et être intéressé à accroître ses connaissances dans le domaine de l'évaluation.

CONDITIONS SALARIALES
Selon la structure salariale en vigueur.

Toute personne qualifiée et intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante au plus tard le lundi 18 avril 2011, 16h30.

Concours Technicien(enne) en évaluation
MRC de Bellechasse
100, rue Mgr Bilodeau, Saint-Lazare (Qc) G0R 3J0
Att: M. Marcel Godbout, EA, directeur du service d'évaluation
Courriel: marcelgo@mrcbellechasse.qc.ca

3855922

Avis public

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

ORGANISME DE BASSIN VERSANT DU FLEUVE SAINT-JEAN (RECONNAISSANCE)

LOI AFFIRMANT LE CARACTÈRE COLLECTIF DES RESSOURCES EN EAU ET VISANT À RENFORCER LEUR PROTECTION (L.R.Q., c. C-6.2)

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 14, 7e paragraphe de la Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection (L.R.Q., c. C-6.2), que le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs Parcs reconnaît l'Organisme de bassin versant du Fleuve Saint-Jean, organisme ayant pour mission d'élaborer et de mettre à jour un plan directeur de l'eau et d'en promouvoir et suivre la mise en œuvre.

Pour plus d'information, consultez l'adresse suivante : www.robvq.qc.ca/obv/fleuve_saint_jean.

Le directeur des politiques de l'eau,

Marcel Gaucher

Québec

3861023

Avis public

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

CONSEIL DE GOUVERNANCE DE L'EAU DES BASSINS VERSANTS DE LA RIVIÈRE SAINT-FRANÇOIS (RECONNAISSANCE)

LOI AFFIRMANT LE CARACTÈRE COLLECTIF DES RESSOURCES EN EAU ET VISANT À RENFORCER LEUR PROTECTION (L.R.Q., c. C-6.2)

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 14, 7e paragraphe de la Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection (L.R.Q., c. C-6.2), que le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs reconnaît le Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François, organisme ayant pour mission d'élaborer et de mettre à jour un plan directeur de l'eau et d'en promouvoir et suivre la mise en œuvre.

De plus, conformément à l'article 15 de la même loi, le ministre confirme l'approbation du plan directeur de l'eau de la rivière Saint-François.

Pour plus d'information, consultez l'adresse suivante : www.robvq.qc.ca/obv/saint_francois.

Le directeur des politiques de l'eau,

Marcel Gaucher

Québec

3860994

AVIS DE VENTE IMMOBILIÈRE EN VERTU DE L'ARTICLE 670 C.P.C.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY

N° : 200-22-053084-091
Shérif : 300-18-000003-109

EXCAVATION C.M. GRAVEL INC.
Partie demanderesse

c.

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT INVESTISSEMENT PRIVÉ INC.
Partie défenderesse

et

L'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE BELLECHASSE
Partie mise en cause

DÉSIGNATION

Un immeuble connu et désigné comme étant le lot TROIS MILLIONS NEUF CENT TRENTE MILLE QUATRE CENT UN (3 930 401) du cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Bellechasse.

Avec bâtisse dessus construite portant le numéro 145-145b, rue Commerciale, Saint Damien, Québec, G0R 2Y0, circonstances et dépendances.

Sujet ledit immeuble à toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant l'affecter, notamment les droits en faveur d'Hydro-Québec découlant des Conditions de service d'électricité (Décision de la Régie de l'énergie D-2008-028, R3535-2004, 6 mars 2008) lesquelles sont entrées en vigueur le 1ier avril 2008 en remplacement du Règlement 634 sur les conditions de fourniture d'électricité.

Sujet notamment à une servitude de vue contre l'immeuble en faveur de la propriété sise au 143, rue Commerciale, aux termes de l'acte publié à Bellechasse le 9 juillet 2004 sous le numéro 11 514 464.

Avec tout ce qui est ou sera incorporé, attaché, réuni ou uni par accession ou autrement à cet immeuble et qui est considéré être immeuble en vertu de la loi. Sont cependant exclus les biens appartenant aux locataires, s'il y en a.

La mise à prix est fixée à 42 525,00$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation de la municipalité multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministère des affaires municipales et de la métropole, en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au Shérif du district de Montmagny, en argent ou par chèque visé à l'ordre du Ministre des finances, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au Palais de justice de Montmagny, au 25, rue du Palais de justice, Montmagny, (Québec) G5V 1P6 le 1ier juin 2011 à 10 heures à la salle RC-05.

François Paré, Shérif

Bureau du shérif
Cour Supérieure
Montmagny, ce 28 mars 2011

3856376

Municipalité de Lac-Etchemin

Vivez Lac-Etchemin... goûtez notre hospitalité

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE VOIRIE

La Municipalité de Lac-Etchemin désire recevoir des offres pour la fourniture et la pose de trois mille tonnes (3 000) environ d'enrobé bitumineux pour le rapiéçage des rues Bédard, Ouellet, Poulin, des Trembles, du 8e Rang, du 10e Rang, du 12e Rang (un tronçon du 12e Rang – secteur Lac-à-Raquette – conditionnelle à l'acceptation d'une subvention au programme d'amélioration du réseau routier local du ministère des Transports), du 14e Rang, de la route du Sanctuaire, de la route du Golf, de la route des Sommets, du rang du Mont-Orignal.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant à l'organisme suivant : **(SÉAO)** le système électronique d'appel d'offres **(http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326 et l'obtention des documents est sujette à la tarification du dit organisme.**

Les offres seront reçues au bureau de la municipalité **avant le mardi 26 avril 2011, à 14 h,** pour être ouvertes publiquement le même jour, à **14 h 05,** au même endroit.

La Municipalité de Lac-Etchemin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qu'elle aura reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie sans obligation envers le ou les soumissionnaires.

FAIT ET DONNÉ à Lac-Etchemin, ce 30e jour de mars 2011.

Dany Fournier, OMA
Le directeur général/ secrétaire-trésorier adjoint
services techniques et urbanisme

3856332

Commission scolaire de la Côte-du-Sud

Ensemble, s'engager pour la réussite 2008-2013

AVIS PUBLIC

Prenez avis que, conformément à la Loi sur l'instruction publique, la Commission scolaire de la Côte-du-Sud tiendra une assemblée de consultation publique et d'information concernant le projet de modification des services éducatifs dans les établissements suivants :

École visée	Modifications
Plein-Soleil	Ajout des services d'éducation préscolaire
Des Échos-de-la-Forêt	Retrait de la 1re année du 2e cycle
Sainte-Lucie	Ajout de la 1re année du 1er cycle Retrait de la 2e année du 1er cycle
Saint-Just	Cessation des services d'éducation préscolaire Ajout de la 2e année du 3e cycle
Sainte-Félicité	Ajout des services d'éducation préscolaire

Cette assemblée aura lieu le lundi 18 avril, à 19 h, à la salle 236 du siège social de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud, 157, rue Saint-Louis, Montmagny.

Pour toute information relative au projet de modification des services éducatifs, ses impacts pédagogiques et financiers, contactez le Secrétariat général, au 418 248-1001, au poste 8480.

Donné à Montmagny ce 30e jour de mars 2011
Le secrétaire général, André Chamard

3855028

6
6

Saisissez votre occasion!



CONCOURS

GAGNEZ VOTRE

Occasion en Or

WWW.OCCASIONENOR.COM

Tous les détails sur place

- **2011 FORD MUSTANG V8 CONVERTIBLE GT** #Unité U0549A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, intérieur en cuir, 5 900 km..... VENDU
- **2011 FORD EDGE SEL AWD V6** #Unité U0573A. Intérieur en cuir, 21 633 km.....**33 950$**
- **2010 FORD FUSION SE** #Unité U0540A Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, toit ouvrant, 38 000 km.....**18 950$**
- **2010 FORD RANGER SPORT** #Unité 14170A Man., lecteur CD, a/c, freins ABS, jantes en aluminium, 17 799 km.....**18 950$**
- **2008 FORD ESCAPE 4WD XLT** #Unité 14294A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, toit ouvrant, 121 931 km.....**14 750$**
- **2008 FORD F-150 XTR 4X4 XLT** #Unité U0545A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 90 302 km.....**20 950$**
- **2008 FORD RANGER SPORT** #Unité 04072A. Man., lecteur CD, freins ABS, jantes en aluminium, balance de garantie, 55 459 km.....**11 950$**
- **2007 MAZDA B-SERIES PICKUP 4.0L SE** #Unité 04083A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 52 983 km.....**15 950$**
- **2007 FORD EXPLORER SPORT TRAC XLT** #Unité 14253A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 100 101 km.....**18 950$**
- **2007 FORD F-150 XLT** #Unité 04089A Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 29 800 km.....**20 950$**
- **2007 TOYOTA TUNDRA SR5** #Unité 14218A Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 90 465 km.....**25 950$**
- **2006 FORD FUSION SE** #Unité U0550A Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 57 548 km.....**9 950$**
- **2006 FORD MUSTANG** #Unité 03762A Man., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 27 630 km.....**24 950$**
- **2005 FORD F-150 FX4** #Unité 14229A Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 156 361 km.....**15 950$**
- **2004 TOYOTA COROLLA CE** #Unité 14194A Aut., lecteur CD, a/c, 87 923 km.....**7 750$**
- **2004 FORD EXPLORER LIMITED** #Unité 14276A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, intérieur en cuir, 157 450 km.....**8 950$**
- **2002 PONTIAC GRAND AM SE1** #Unité 03942A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 110 258 000 km.....**3 950$**
- **2001 MERCURY COUGAR** #Unité 14157A Man., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, jantes en aluminium, 161 120 km.....**5 450$**
- **2001 DODGE DAKOTA SPORT 4X4** #Unité 04134A. Aut., vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, jantes en aluminium, 198 047 km....**6 950$**

Ford APPALACHES

150, Route 204,
Sainte-Justine
383-3412
Sans frais:
1-877-340-3412
fordappalaches.com

3443218

Daniel Paré AUTOS

Saisissez l'occasion de vos rêves!

Ford Fusion SE 2010

Automatique, tout équipée, lecteur DC, air climatisé, toit ouvrant, 53 000 km.

15 995 $

Stock H7246



Toyota Corolla CE 2010



Automatique, lecteur DC, air climatisé, 45 000 km.

14 495 $

Stock

Nissan Versa S 2009

Automatique, tout équipée, lecteur DC, air climatisé, 65 000 km.

11 495 $

Stock H7245



Jeep Wrangler Sahara 2 toits 2007



Manuelle, 6 vitesses, tout équipée, lecteur DC, air climatisé, 69 000 km.

18 995 $

Stock HU9506

Ford F-150 FX4 2007

Automatique, tout équipée, lecteur DC, air climatisé, 48 000 km.

23 995 $

Stock HU9495



Consultez notre inventaire, grand choix de toutes marques !

www.danielpare.com

418-885-9049 Honfleur

3564369

Prenez la route avec A & D BOURGET AUTO INC.

- Véhicules récents
- Soigneusement sélectionnés
- Accueil chaleureux
- Service courtois

ACHAT - VENTE AUTOS USAGÉS

179, du Fleuve, Beaumont

Bur.: 418-837-2904 / Rés.: 837-7054

www.adbourget.net

Castrol

3403776

AUTOS

2011 Ford Mustang GT, 5.0L, convertible, 17 000 km,	34 995$
2008 Acura TL Navigation, caméra recul, 88 000 km,	23 995$
2008 Chevrolet Cobalt LT, full, aut., toit ouvrant, 66 000 km,	9 995$
2008 Chrysler Sebring Touring, 69 000 km, V6, toit ouvrant,	11 995$
2007 Buick Lucerne CX, moteur 3.8L, 45 000 km,	14 595$
2007 Volkswagen Beetle GLS, cuir, aut., 73 000 km,	13 995$
2007 Mini Cooper S Turbo, groupe Premium, 51 000 km,	19 495$
2007 Chevrolet Cobalt LT, aut., full, 49 000 km,	8 295$
2007 Pontiac G6 GT, 3.9L, convertible, ens. performance, 72 000 km,	16 995$
2007 Volvo s80 3.2 AWD, tout équipé, 125 000 km,	20 995$
2007 Toyota Camry LE, 2.4L, tout équipé, 72 000 km	13 595$
2007 Chevrolet Cobalt SS Supercharged, 58 000 km,	12 995$
2006 Mazda MX-5 Miata, aut., 56 000 km,	18 495$
2004 Volvo S80 T6, Twin tubo, 154 000 km,	9 995$
2004 Chrysler Sebring Limited, convertible, 93 000 km,	9 995$
2003 Ford Mustang GT, V8, aut., convertible, 85 000 km,	VENDU
2002 Oldsmobile Alero GX, aut., 4 portes, 140 000 km,	2 995$

UTILITAIRES

2010 GMC Sierra KC 4x4, 6.0L, boite 8', 30 000 km,	VENDU
2010 Ford Escape Limited AWD, cuir, toit, 21 000 km,	26 595$
2010 Ford Flex Limited AWD, toit panoramique, 18 000 km,	30 995$
2008 Jeep Wrangler Unlimited Sahara, aut., 2 toits, 78 000 km,	21 495$
2008 Chrysler Aspen Limited, TV/DVD, mags 20", HEMI, 106 000 km,	22 895$
2007 Lincoln MKX Limited, GPS, toit panoramique, 69 000 km,	23 995$
2007 Nissan Murano SL AWD, aut., caméra recul, 93 000 km,	17 995$
2007 Ford Explorer Eddie Bauer, full, 59 000 km,	VENDU
2007 Saturn Vue, 4 cyl., man., gr. électrique, 82 000 km,	8 995$
2007 Saturn Vue AWD, V6 Honda, roues 17", full, 72 000 km,	14 595$
2007 Chevrolet Uplander LS, bien équipé, 69 000 km,	9 695$
2007 Acura MDX SH-AWD, cuir, toit, 110 000 km,	25 995$
2007.5 GMC Sierra KC 4x4, 5.3L, full, 59 000 km,	19 995$
2005 Ford Escape XLT AWD, édition spéciale, 126 000 km,	10 495$
2004 Jeep Liberty RENEGADE, aut., très propre, 151 000 km,	7 995$
1997 Ford F-150, 4.6L, 4x4, 160 000 km,	6 995$

MJ AUTO INC.

- **2010 Mitsubishi Outlander ES**, blanc, 2.4L, 36 620 km, 22 995$.
- **2008 Ford F150 FX4 Supercrew**, 82 180 km.
- **2008 Dodge Dakota SLT Crewcab**, 4.7L, V8, 94 600 km, 15 995$.
- **2008 Ford F150 XLT Supercrew**, 100 800 km, 18 995$.
- **2008 Dodge Ram 1500 Megacab**, 62 975 km, 23 995$.
- **2008 Ford F150 XTR Supercrew**, 60 258 km, 23 995$.
- **2007 Toyota FJ Cruiser**, noir, 97 500 km, 19 995$.
- **2007 Infiniti G35X**, aut., 67 600 km, 22 995$.
- **2007 Dodge Ram 1500 Megacab**, 62 427 km, 22 995$.
- **2007 Lincoln Mark LT**, 102 380 km, 24 995$.
- **2006 Ford F150 FX4 Supercrew**, 142 200 km, 17 995$.
- **2004 GMC Sierra SLE King Cab**, 143 034 km, 12 995$.
- **2003 Chevrolet Silverado LS 4x4**, 189 600 km, 9 495$.

CONTACTEZ:



Michel Lehoux, Lac-Etchemin : 418-222-9993

Jimmy Lehoux, 600, route Lagueux, Saint-Nicolas : 418-619-1041



3750584

AMVOQ

www.mjauto.net

LÉVIS SUZUKI

2006	**FORD ECONOLINE CARGO,** BLANC, aut., 102 700 km, #U1118.....	**13 995$**
2006	**SUZUKI GRAND VITARA JLX,** Aut., 115 300 km, #A0053A.....	**13 895$**
2007	**DODGE CARAVAN,** NOIR, aut., 69 500 km, #U1115.....	**10 995$**
2007	**TOYOTA YARIS LE,** ROUGE, man., 57 800 km, #10253A.....	**8 995$**
2007	**SUBARU B9 TRIBECA AWD,** GRIS, aut., 110 400 km, #U1110.....	**16 895$**
2007	**MAZDA 5 GS,** NOIR, aut., 48 500 km, #U1121.....	**13 895$**

PROMOTION : 2 ANS DE VIDANGE D'HUILE SANS FRAIS À L'ACHAT D'UN VÉHICULE

FINANCEMENT SUR PLACE

www.levissuzuki.com

3777203

1925, Alphonse-Desjardins, LÉVIS (voisin du Canac-Marquis) 1 888 825-5050

G. LAGRANGE TOYOTA LAC ETCHEMIN

• 2008 Yaris Sedan, man., 55 000 km	8 600$
• 2008 Corolla CE, BA, man., a/c, 56 000 km	10 900$
• 2008 Honda Civic DX, 47 700 km	13 900$
• 2007 Pontiac Wave, aut., gr. élec., 70 000 km	7 100$
• 2007 Cobalt LX, 2.2L, aut., 72 300 km	6 800$
• 2007 Toyota Corolla Sport, man., 60 000 km	12 900$
• 2007 Chev. Silverado LS, 5.7L, 4p., 56 000 km	19 300$
• 2005 Corolla CE, aut., gr. élec., 172 000 km	4 900$
• 2004 Ford Explorer XLT, V8, 4.6L, 135 000 km	7 000$
• 2004 Toyota Camry LE, V6, gris, 82 500 km	10 900$
• 2004 Nissan Altima SL, aut., 143 000 km	7 900$
• 2003 GMC Sonoma 4x4, V6, 4.3L, 135 000 km, tout équipé avec cab	9 000$

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES NEUFS

0% sur certains modèles



Beaucoup d'autres autos en inventaire

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ

3645956

1740, route 277, Lac-Etchemin

(418) 625-3651 • 1 866 325-3651

NOUVEAU SITE INTERNET

lagrangetoyota.ca

INVENTAIRE D'USAGÉS EN LIGNE

424 Astrologie/occultisme

ASTROLOGIE. Voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2.90$/min) depuis un cellulaire #2555

AVEC Mes Médiums, vous saurez tout sur votre avenir, côté affaire, amour, finance, travail, santé. 1-866-566-8559 seulement 2.59$/minute, 1-900-788-8181 dièse (#)8181 cellulaire 3.49$/minute, 24h/24, 7j/7

JADE, medium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-788-2778 (2.90$/Min.) Depuis un cellulaire: #2555

JO-SOLEIL, besoin de bons conseils? Astrologie, numérologie, voyance, tarot, rêves, retour être aimé, pour des réponses rapides et précises 1-900-789-3010 à 3.99$/min. +taxes. 18+. Blocs de temps carte de crédit 514-997-5716 à prix réduit. Cell #3010, question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site: www.josoleil.com

TOUT savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, Inna médium: 1-900-788-0909 (2.90$)/Min) depuis un cellulaire: #2555

430 Impôts

SERVICE de déclaration d'impôt pour particulier, recevez le maximum. Si absent laissez message. (418)883-4740

440 Déménagement/transpo

DEMENAGEZ l'esprit tranquille, local et longue distance, assurance. 418-455-4334, 581-999-8299

476 Excavation

EXCAVATION POULIOT
Terrassement, préparation entrée d'auto, murs de soutènement, nettoyage de faussé, pose de tourbe. Estimation gratuite. 418-977-8833

482 Services divers

AGRICULTEURS! Plus de 130 machines et équipements usagés à votre portée. J'ai peut-être la vôtre. Victorin Giguère. 418-369-9950

CASIER judiciaire? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats. Tél.: 514-282-2022 www.avocatsaaq.com

505 Compagne/compagnon

HOMME 60 ans: doux, propre, très affectueux. Adore la pêche et la chasse, cherche femme + ou moins 55 ans, grassette, cheveux noirs naturels, qui vit en campagne: Le but vivre à deux et être heureux. Gerry 450-725-0709

510 Agence de rencontres avec permis

AMOUR, amitié, sexualité? Faites votre choix sur le plus grand réseau de rencontres au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Bell, Rogers, Fido: #6464 sinon 1-866-553-5651, www.quebecrencontres.net

CHAT en direct. Des tonnes de célibataires de partout au Québec t'attendent à tout moment pour discuter en direct. C'est nouveau, simple, rapide et surtout excitant! Que tu désires une relation sérieuse, une aventure ou simplement une discussion vraiment mémorable Chat en direct est l'outil idéal. Compose le 1-877-489-0870 ou le #5353 par cellulaire et profite du moment présent!

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

LE Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez gratuitement, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE rencontre. Relations Long-terme/Court-terme, appelez maintenant! 1-888-451-7661. Échange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix-téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

525 Massage érotique

450-728-1352. Excellent massage. Reçus Stationnement. 5021, Lévesque E. Aut. 25/125 Nord/Concorde Est, Laval.

555 Argent à prêter

AUCUN crédit refusé, prêt de 500$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. www.argentrapide.com 1-866-776-2291

PRÊT 500$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

PRÊT argent: de 300$ à 1000$. Réponse 1 hre. Sécurité et confidentialité est notre priorité. Laissez-nous vous aider. Crédit Excellence ATG 450-471-6889 ou 1-877-623-2223

585 Services financiers

!!!!!À abaisser: Vos paiements! Problèmes de Dettes$? La Solution: Consolidation regroupant vos dettes = 1 seul paiement par mois, selon votre budget, incluant: Carte de Crédit, Hydro, Loyers, Impôt, Prêt, Arrêt de Saisie, etc. Consultation personnalisée, sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 1-877-797-8046

!!!!A Attention, consolidation de dettes. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330

Original défectueux

605 Emplois divers

$ $ Adultes - Étudiants $ $ Besoin d'un petit revenu pour boucler les fins de mois? Pas besoin d'un travail régulier, horaire flexible, travail facile, stimulant. Délicieux produits chocolat. 1-800-561-2395

GARAGE Robert Carrier recherhce un(e) mécanicien(ne) agricole, travail à temps plein, salaire selon compétence, demandez Robert 418-935-3633

HOMME demandé pour la saison dès fin avril pour faire les semences, fumier, travail sur ferme à St-Charles-de-Bellechasse. 418-887-3522

LA Saskatchewan. Pensez-y! L'endroit idéal pour vivre, travailler et élever une famille! Pour connaître les opportunités d'emploi: www.actionemploisk.ca 1-866-277-3537

605 Emplois divers

LIVREZ des roulottes pour gagner de l'argent! Compagnie de transport de roulottes réputée, recherche des propriétaires de camionnettes pour livrer des roulottes (RV) des USA au Canada. Excellent taux de rémunération! 1-800-320-4055 www.horizontransport.com/Canada

RECHERCHE 2 travailleurs(ses) agricoles, avec ou sans expérience, pour maternité porcine. Travail en mise bas. Temps plein. 1 fin de semaine sur 2. Bonnes conditions de travail. Communiquez au 418-885-4871 ou 418-882-8218

655 Alimentation

BONI-CHOIX ST-RAPHAËL
Boucher(ère), temps plein, jour/ soir/ fin de semaine avec ou sans expérience. Pour toutes informations 418-243-2022 demandez Jolyane ou François.

915 Véhicules de loisir

$ $ $ $ $ $ $ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport . Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132

FIFTH WHEEL, Prowler 1999. 24-1/2'., 10,000$ négociable. Extension, très propre, 6 places pour coucher, a/c, chauffe eau électrique ou gaz. 418-833-3197

985 Autos à vendre

PIÈCES neuves autos/camions, meilleurs prix garantis 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

RECHERCHE Jaguar décapotable appartenant à une personne de Ste-Malachie, S.V.P contactez 613-837-9769

Groupe Espérance et Cancer présente sa nouvelle image corporative

Vingt ans après sa fondation, Groupe Espérance et Cancer a présenté, le lundi 28 mars, sa nouvelle image corporative. Alors que le premier logo du Groupe était issu d'un concours lancé dans la population il y a plus de 20 ans, l'organisme doit sa nouvelle image au travail de recherche et de création de madame Myriam Bureau de MYR Logistik.

Vivante et positive, synonyme de dynamisme et d'énergie, cette nouvelle image fait le lien entre le passé et le futur puisque deux éléments de l'ancien symbole graphique ont été conservés, soit la fleur et l'écriture familière et réconfortante. Le nouveau logo est formé d'une grosse fleur représentant un globule blanc, symbole de vie, de lutte contre la maladie, de santé et de vitalité. Cette cellule du sang joue un rôle essentiel dans le système immunitaire, dans la lutte contre les infections et les cancers. Cette fleur, à laquelle sont greffées plusieurs fleurettes, représente le Groupe Espérance et Cancer en soutien alors que celles qui se regroupent les unes autour des autres symbolisent les groupes d'entraide et l'appui des proches. Les couleurs choisies inspirent douceur et modernité.

Le Groupe Espérance et Cancer a aussi profité du lancement de sa nouvelle image corporative, pour dévoiler quelques activités au programme de son 20e anniversaire de fondation. La première aura lieu au centre culturel Marie-Fitzbach, du 8 septembre au 30 novembre prochain, où le Groupe Espérance et Cancer tiendra une exposition des œuvres de peinture, bricolage et textes réalisés par les participant(e)s des différents ateliers. Plus tard, au mois d'octobre, un souper retrouvailles sera organisé pour les membres, bénévoles anciens et nouveaux, participants et participantes aux différentes activités. **(AP)**

Groupe ESPÉRANCE ET CANCER

Le nouveau logo du Groupe Espérance et cancer.

À JAMAIS DANS NOS COEURS

IN MEMORIAM.CA



3e anniversaire

BRISSON
Jordan
(Saint-Henri)

Jordan,

mon fils, je remercie la vie d'être ta maman. Tu m'as laissé un bel héritage: le courage, la tenacité et la force de vivre. Tu continues à vivre dans mon coeur et mes pensées. «In my heart forever» Repose en paix.

Ta maman xxx

Il y aura une messe à ta mémoire le dimanche 10 avril 2011 à 10h00, en l'église de St-Henri.

3859818



Remerciements

GARANT
Jocelyne
(Saint-Malachie)

Profondément touchés par les marques de sympathie et de soutien reçues lors du décès de Jocelyne Garant de Saint-Malachie, survenu le 13 mars 2011 à l'âge de 60 ans. Vous avez eu la délicatesse de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Chers parents et amis(es), veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son époux ainsi que les membres de la famille Garant et Picard

3861360



1er anniversaire

BILODEAU
Germain
(Saint-Léon-de-Standon)

Déjà un an que tu nous as quittés pour ton long voyage. Depuis ce temps nous ne cessons de penser à toi. Nous nous rappelons les beaux souvenirs que tu as apportés tout au long de ta vie. Nous savons que tu veilles sur chacun de nous. Saches que tu nous manques et que nous t'aimons beaucoup.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 10 avril 2011 à 9 heurses en l'église de St-Léon de Standon.

Parents et amis (es) sont invités à se joindre à nous pour cette célébration.

Son épouse ainsi que ses enfants

3857044

Aux familles que le deuil afflige

La direction et le personnel de La Voix du Sud expriment leurs plus sincères condoléances.





Mercier Marine THETFORD MINES
3670, rue Frontenac Ouest
Thetford Mines
Tél. : 418 423-5517
www.merciermarine.com

Garage Réjean Roy
2760, rue Laval
Lac-Mégantic
Tél. : 418 583-5266
www.garagerejeanroy.com

TyMoteurs
1091, rue Commerciale
Saint-Jean-Chrysostome
Tél. : 418 833-0500
www.tymoteurs.com

can-am BRP

can-am.brp.com

© 2011 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®, MC et le logo BRP sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. Vouée à l'amélioration continue de la qualité et de l'innovation, BRP se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications, prix, design, caractéristiques de ses modèles ou de leur équipement, et ce, sans encourir d'obligations. Certains des modèles illustrés peuvent être munis d'accessoires optionnels. Conduisez de façon responsable. Assurez-vous de respecter toute législation locale applicable. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool, les drogues et la conduite ne font pas bon ménage.
610216
3863225

Invitation à la danse

SAMEDI 9 AVRIL

Le Club FADOQ l'Oasis de SAINT-PHILÉMON vous invite à son souper dansant avec orchestre dès 16h00 à la salle du sous-sol de l'église.. Pour info. Doris au 418-469-3782 ou Yolande au 418-469-2160.

Le Club Fadoq de SAINT-CAMILLE tient sa soirée de danse mensuelle avec orchestre à 20 h au gymnase de l'école de l'endroit. Prix de présence et collation en soirée. Le Club Fadoq Les Aînés de LAC-ETCHEMIN tient une activité de danse avec musicien à l'école Notre-Dame à compter de 20 h.

DIMANCHE 10 AVRIL

Un après-midi de danse avec orchestre est organisé à compter de 13 h 15 à la salle Municipale de SAINT-ODILON-DE-CRAN-BOURNE. Entrée : 5$ par personne. Prix de présence et goûter. On vous attend en grand nombre. Les profits sont versés au club optimiste de l'endroit. L'Association des bénévoles du CHSLD Vigi Notre-Dame de Lourdes de SAINT-MICHEL DE BELLECHASSE organise dans le cadre de sa campagne de souscription annuelle un souper dansant avec animation musicale de 16 h 30 à 21 h au Centre communautaire de l'endroit. Les cartes sont en vente au prix de 12 $ auprès de Caroline Gagnon du CHSLD au 418 884-2811 poste 102. Un bufffet frois sera servi dès 18 h.

Le Club de l'Âge d'Or de SAINT-NAZAIRE organise un après-midi de danse avec orchestre à compter de 13 h 30 au Centre communautaire de l'endroit.

Déjà 200 offres d'emploi disponibles pour la Foire virtuelle de l'emploi Montmagny-L'Islet

Depuis, l'annonce de la tenue de la Foire virtuelle de l'emploi Montmagny-L'Islet, le 3 mars dernier, le nombre de postes offerts par les employeurs des deux MRC a triplé passant de 63 à 200 en l'espace de trois semaines de diffusion. « Les entreprises de la région ont bien répondu à l'appel jusqu'à présent et nous espérons qu'ils continueront à afficher leurs besoins en main-d'œuvre jusqu'au 8 avril. C'est le temps ou jamais pour eux de dénicher de bons candidats. L'événement est très médiatisé dans les médias et sur les réseaux sociaux, les gens en parlent beaucoup. Par ailleurs, le portail Internet a été visité jusqu'à présent par 1 000 personnes, soit une moyenne d'environ 330 personnes par semaine. Pour une première, on est très satisfait du résultat ! », de commenter Marie-Josée St-Pierre, membre de l'organisation de la Foire virtuelle et agente de projets au CJE de L'Islet. Rappelons que la Foire virtuelle de l'emploi Montmagny-L'Islet se déroulera du 12 au 18 avril prochains. Les chercheurs d'emploi ont donc tout intérêt à consulter régulièrement le www.emploimont-magnylislet.com pour dénicher l'emploi idéal et ce, en quelques clics.

Les billets pour assister au souper-conférence de Monique F. Leroux sont mis en vente



Madame Monique F. Leroux, présidente et chef de la direction du Mouvement des caisses Desjardins

La vente des billets pour le souper-conférence du mercredi 11 mai prochain, au Centre de communautaire de Saint-Lazare, au cours duquel madame Monique F. Leroux, présidente et chef de la direction du Mouvement des caisses Desjardins, prononcera une conférence fort attendue devant la communauté d'affaires de Bellechasse-Etchemins, est en cours

Tous les gens d'affaires, intervenants socioéconomiques et résidants de Bellechasse-Etchemins sont invités à cet événement de prestige qui réunira 500 personnes. Les billets sont offerts au prix régulier de 45 $ (plus taxes).

Les inscriptions s'effectueront directement auprès de la Chambre de commerce et d'entreprises, et ce, par envois postaux, par courriel ou par télécopieur au (418) 887-4074. Il est également possible de télécharger le formulaire d'inscription directement sur le site Internet de la Chambre au www.ccbellechasse.ca, dans la section « événements ».

Cette conférence est présentée en partenariat avec Desjardins, Promutuel Bellechasse-Lévis, Raymond Chabot Grant Thornton, les Excavations Lafontaine, Unicoop, Teknion, le CLD de la MRC de Bellechasse, le Service aux entreprises de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud et Construction CDE.

Les personnes qui désirent avoir plus de renseignements sur cet événement sont invitées à communiquer avec Serge Lamontagne, coordonnateur à la Chambre de commerce et d'entreprises de Bellechasse, par téléphone au (418) 887-4075, ou par courriel à info@ccbellechasse.ca, ou encore avec Jacques Carten, directeur général de la Vallée de la Plasturgie, par téléphone au (418) 803-4158 ou par courriel à jacques.carten@globetrotter.net.

Sudoku

PROBLÈME NO 180

9			4		3			
4		1	8				3	
	6		2			8		1
		4						
1				3		2	5	
		8	9					6
5	4				1			
3								2
		9				3		

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU NO 180

8	1	9	7	4	2	3	6	5
3	7	6	5	8	9	4	1	2
5	4	2	3	6	1	7	9	8
2	3	8	9	5	4	1	7	6
1	9	7	6	3	8	2	5	4
6	5	4	1	2	7	9	8	3
7	6	3	2	9	5	8	4	1
4	2	1	8	7	6	5	3	9
9	8	5	4	1	3	6	2	7

3455839

Blaney

Bellechasse

2007
Le député laisse filer 45 000 heures de travail vers au détriment de Prévost Car de Ste-Claire.

2009
Steven Blaney approuve l'aide de à l'industrie auto
alors que l'industrie forestière des Etchemins ramasse des miettes.

Avec Blaney

Oshawa, Ontario: 10,000,000,000$

Stuttgart, Allemagne: 15,000,000$

Les Etchemins:

Ste-Claire-de-Bellechasse: 0$

Le 2 mai on choisit l'emploi et la région!

www.daniellemaude.com

Danielle-Maude Gosselin

PARLONS Qc



Lévis | Bellechasse | Les Etchemins

LOCAL ÉLECTORAL
5255, Boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6V 4Z4

TÉLÉPHONE
418-603-2034

COURRIEL
info@daniellemaude.com

SUR LE WEB
www.daniellemaude.com
www.facebook.com/daniellemaude

BLOC QUÉBÉCOIS
www.parlonsqc.org

Autorisé par l'agent officiel de

Le Club quad Massif du Sud aux Frontières tient sa fin de semaine d'activités de financement

Les 15 et 16 avril, les adeptes du quad des Etchemins et des environs sont attendus nombreux au Manoir Lac-Etchemin pour participer aux activités de financement organisées par le Club quad Massif du Sud aux Frontières.

Ainsi, le vendredi 15 avril, un tournoi de poker se déroulera à compter de 19 h 30. Un minimum de 800 $ en bourse sera décerné aux gagnants de ce tournoi auquel les inscriptions se font au coût de 20 $.

Le lendemain, le samedi 16 avril, les activités-bénéfices reprennent à 18 h avec un souper-spaghetti/pizza, suivi d'une soirée de danse avec l'orchestre In tune.

Comme seulement 250 cartes au coût de 25 $ chacune sont disponibles pour ce souper, qui sera suivi d'une soirée dansante, les personnes intéressées à y assister, seraient bien avisées de se procurer des cartes auprès du directeur du Club de leur municipalité, ou encore, auprès de son président Tommy Tanguay au 418 625-4020 de jour ou 418 6256-4871 de soir.

Il sera aussi possible de participer à la soirée seulement moyennant un déboursé de 10 $. Lors de cette soirée, le Club quad procédera au tirage des trois grands prix de sa loterie annuelle de financement à savoir un VTT Honda, une souffleuse Columbia et 250 $ en argent.

Des billets au coût de 10 $ de cette loterie pourront d'ailleurs être achetés jusqu'au moment des tirages, qui couronneront cette fin de semaine d'activités de financement et qui permettront au Club quad Massif du Sud aux Frontières de financer une grande partie de ses frais d'opération.



Des Etcheminois porte-couleurs de la Beauce-Etchemins en badminton

Quatre Etcheminois, trois filles et un garçon, représenteront la Commission scolaire Beauce-Etchemin dans la catégorie benjamin féminine et double mixte lors du championnat régional à Thetford Mines, le 9 avril prochain.

En simple, il s'agit de Kelyanne Morneau de la polyvalente de Sainte-Justine qui a remporté la finale de la Commission scolaire, qui s'est disputé le 22 mars à l'école polyvalente Bélanger de Saint-Martin, grâce à des deux victoires



consécutives au compte de21 à 9 et de 21 à 11 sur Camille Deblois de l'école Notre-Dame de Lac-Etchemin. Le statut de finaliste de cette dernière, lui vaut de participer au championnat régional. En double mixte dans cette même discipline, Nicolas et Marie-Pierre Lapointe de Saint-Magloire ont pour leur part remporté le tournoi de la C.S. de la Beauce-Etchemins pour une troisième année consécutive, ce qui leur vaut de participer à la finale régionale. Sur la photo Kelyanne Morneau de Sainte-Justine et Camille Deblois de Lac-Etchemin, qui défendront les couleurs de la Beauce-Etchemins au championnat régional.





ginal défectueux

Marie-Michèle Gagnon consacrée meilleure skieuse canadienne

Après avoir complètement dominé ses adversaires lors du super combiné présenté le 27 mars dernier, ce qui lui a permis de décrocher son troisième titre canadien dans cette épreuve, Marie-Michèle Gagnon a poursuivi ses performances étincelantes aux Championnats canadiens de ski alpin GMC à Nakiska, Alberta, en remportant les épreuves de slalom et de slalom géant.

La jeune athlète de 21 ans de Lac-Etchemin est ainsi devenue la première skieuse québécoise à remporter trois épreuves en une édition des Championnats canadiens de ski alpin.

Marie-Michèle Gagnon a aisément enlevé les grands honneurs de l'épreuve de slalom géant du 30 mars en réalisant un temps cumulatif de 1:43.52, qui lui a permis de devancer ses compatriotes Britt Janyk (1:44.27) et Victoria Stevens (1:44.70) sur le podium.

La skieuse lacetcheminoise a été encore plus dominante le lendemain lors de l'épreuve de slalom, inscrivant un temps combiné de 1:33.57 et terminant l'épreuve plus de deux secondes devant ses plus proches rivales, Erin Mielzynski (1:35.60) et Brittany Phelan (1:35:94).

Par ailleurs, en plus de ces excellentes performances, Marie-Michèle Gagnon a également enregistré une troisième place lors de l'épreuve du super G du 28 mars et une quatrième place en descente le 26 mars. **(L.C.)**



Marie-Michèle Gagnon quitte l'Alberta avec trois titres nationaux de plus à son actif.

De l'Or pour les Cyclones de la poly des Appalaches



L'équipe cadette des Cyclones de la poly des Appalaches a remporté le championnat de basket, disputé le jeudi 17 mars dans les murs de leur école. Ce championnat, les Cyclones l'ont remporté aux dépens des Carcajous de la polyvalente des Abénaquis par le pointage de 43 à 12. L'équipe couronnait ainsi une saison impeccable elle qui a dominé de bout en bout sa saison en ne subissant aucune défaite lors de la saison régulière et du championnat de fin de saison

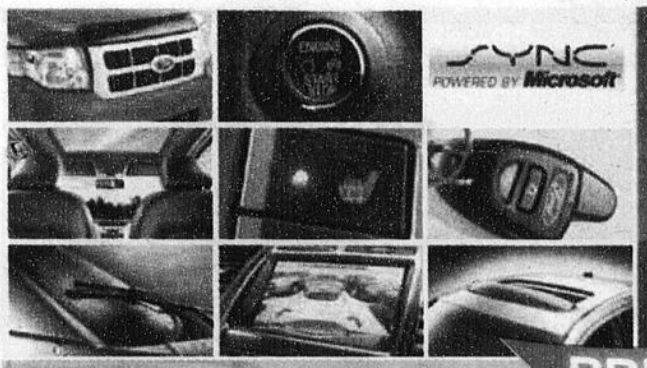
La ligue de balle rapide Passion FM se prépare à sa prochaine saison

La ligue de balle rapide Passion FM débutera bientôt sa saison 2011 et souhaite l'entreprendre avec plus d'équipes. Actuellement, la ligue qui compte 15 ans d'existence, dénombre six équipe, soit Meubles Idéal/Caisse populaire de Saint-Charles, Les Fondations A. Bourasse Inc. de Saint-Gervais, le Daniel Paré Dodge Chrysler et les Construction Francis Boileau, le Lamontagne paysagiste Inc. de Saint-Damien, le Saint-Henri/L'Islet et l'équipe Québec qui porte les ouleurs de Coté Inox de Saint-Lazare. Ces dernières disputent en moyenne une quinzaine de matchs, un tournoi de mise en forme en mai et le tournoi annuel de la ligue, en juin, auxquels s'ajoutent les séries de fin de saison.

Si des équipes de la région étaient intéressées à s'y inscrire, contacter avant le 10 avril le président M.Gaston Audet, au 418-883-4055, ou par courriel à lbr_passion_fm@hotmail.ca

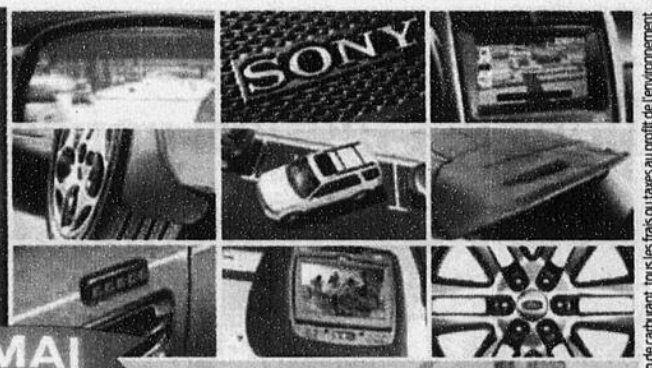






Ford

L'ÉVÈNEMENT
ÉQUIPÉS
SUR MESURE



PREND FIN LE 2 MAI

Les OPTIONS que vous VOULEZ



LA VOITURE LA PLUS VENDUE AU CANADA DE SA CATÉGORIE*

FUSION S 4 CYL. 2011 avec boîte manuelle

6,2 L/100 km sur route, 9,5 L/100 km en ville‡

ACHETEZ POUR **20 999$**

RABAIS AUX MEMBRES COSTCO (SI ADMISSIBLE) 1 000$

INCLUANT LE RABAIS **19 999$**

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

Obtenez **+ 1000 $†** D'OPTIONS SANS FRAIS

AUSSI APPLICABLES À DES ACCESSOIRES ET À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART DES VÉHICULES FORD 2011 NEUFS.



FOCUS SE 2011

5,6 L/100 km sur route, 8,0 L/100 km en ville‡

INCLUANT UN RAJUSTEMENT DE PRIX DE 3 050 $

PRIX À L'ACHAT **16 499$***

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

ENSEMBLE SPORT gratuit + **SIÈGES CHAUFFANTS** sans frais supplémentaires (avec la version SE)

Obtenez **+ 500 $†** D'OPTIONS SANS FRAIS

AUSSI APPLICABLES À DES ACCESSOIRES ET À L'ACHAT OU À LA LOCATION.

MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 $)

ACJ Association des Journalistes Automobile du Canada



FIESTA berline SE 2011

5,3 L/100 km sur route, 7,1 L/100 km en ville‡

LOUEZ À PARTIR DE **189$**** /MOIS Terme de 48 mois

Maintenant offerte en location

Taux de location 2,99 %. Acompte de 3 295 $. Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT (sauf version S)

Obtenez **+ 500 $†** D'OPTIONS SANS FRAIS

AUSSI APPLICABLES À DES ACCESSOIRES ET À L'ACHAT OU À LA LOCATION.

COSTCO WHOLESALE

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT **1000 $∞**



DE RABAIS ADDITIONNEL SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2011 ET 2012. CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA.

(Ne s'applique pas à la Focus et à la Fiesta)

Ford

150, Route 204, Sainte-Justine
383-3412 • Sans frais: 1-877-340-3412



Dany Bouchard, président — *Brigitte Cloutier, dir. services financiers* — *Denis Boutin, conseiller* — *Luc Laflamme, conseiller* — *Sébastien Boulanger, conseiller*

Ford

Montez à bord.

quebecford.ca

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 1er avril au 2 mai 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction des rabais et des primes d'encouragement, s'il y a lieu. Les frais de transport et la taxe sur l'air climatisé (le cas échéant) sont inclus. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Cette offre s'adresse aux résidants du Canada seulement. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. *Achetez une [Fusion S 2011] / [Focus SE 2011] neuve pour [20 999 $] / [16 499 $] après le rabais du constructeur de [500 $] / [3 000 $] et de la contribution du concessionnaire de [50 $] / [50 $], ou, si vous êtes admissible au Rabais aux membres de Costco, de 1 000 $, pour [19 999 $] / [13 499 $]. Les rajustements de prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F et Plans A/Z. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du crédit par Crédit Ford. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 30 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 36 mois, la mensualité exigible est de 833,33 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 30 000 $. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. † Obtenez jusqu'à [500 $] / [1 000 $] d'accessoires sur mesure Ford sélectionnés, d'options installées en usine, ou d'argent comptant applicables à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2011 neuf parmi les suivants : [Fiesta, Focus] / [Fusion] (chacun étant un « véhicule admissible ») pendant la période du programme (l'« offre »). Une (1) seule offre s'applique au véhicule admissible. Le véhicule admissible doit être livré ou commandé à l'usine durant la période du programme. Les taxes s'appliquent au prix total du véhicule admissible (y compris celui des accessoires et des options installées en usine) avant la déduction de l'offre. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada au moment de la commande à l'usine ou de la livraison (mais pas dans les deux cas). Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes à la location quotidienne, au programme Connexion commerciale, au programme de primes aux parcs commerciaux ou au programme de primes aux résidants canadiens membres en règle de Costco Canada, en date du 31 mars 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location des véhicules admissibles pour la Fiesta SE berline 2011 équipée du moteur 4 cyl. de 1,6 L et d'une boîte manuelle, la Fusion S 2011 4 cyl. avec boîte manuelle et la Focus SE 2011 berline à boîte manuelle. Les cotes de consommation de carburant estimatives pour la Fiesta SE berline 2011 équipée du moteur 4 cyl. de 1,6 L et d'une boîte manuelle, la Fusion S 2011 4 cyl. avec boîte manuelle et la Focus SE 2011 berline à boîte manuelle sont de 6,2 L/100 km sur route, 9,5 L/100 km en ville (6,1 L/100 km sur route, 9,4 L/100 km en ville, Catégorie des berlines intermédiaires d'après R.L. Polk & Co. Basé sur les immatriculations de véhicules canadiens inscrits. Décembre 2010. ** Cette offre est en vigueur du 1er avril au 30 juin 2011 (« la période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle de Costco Canada, en date ou avant le 30 juin 2011, qui louent un véhicule admissible par membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $ CAN. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

3861721